



Tras la crítica por el contrabando de armas,  
el Gobierno acusó a la Alianza

# "Etapa pornográfica del oportunismo"

Página/5

RECLAME SU EJEMPLAR



# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL  
Fecha 23 NOV 1998  
Coloc. No Dup. 1a

Buenos Aires, viernes 9 de octubre de 1998

Año 12-Nº 3540  
Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$20



**El caso Cattáneo:** nuevos misterios se suman a la investigación de la muerte del empresario. El propio Menem admitió que "hay dudas" en la muerte de Marcelo Cattáneo, y Kohan dijo: "No me parece normal que nadie muera"

Páginas/2/3

✓ La camioneta fue manejada por alguien cuando el empresario ya estaba muerto.



✓ La pericia señala que Cattáneo tenía un recorte de diario en la boca.



# LOS PUNTOS OSCUROS



✓ Nadie lo vio en el club CUBA, donde se supone que estuvo antes.



✓ No aparece la ropa que tenía puesta y que luego cambió por el jogging.

**DIA**

María Julia Alsogaray cumplió años y ayer el gabinete le cantó a coro el Happy birthday. "Pido un aplauso para ella, porque ella se identifica con el día en que nació", dijo Menem en alusión a que un 8 de octubre también nació Juan Perón. "Sí, por eso mi papá siempre me dice que nací en un mal día", repuso María Julia. "Será porque también es el aniversario del Che Guevara", dijo Menem. Guevara fue asesinado el 8 de octubre de 1967.

✓ La familia insiste: ni el jogging ni las zapatillas eran de él.

La Cámara de Representantes votó investigar a Bill Clinton

## Cómo asar presidentes a fuego lento

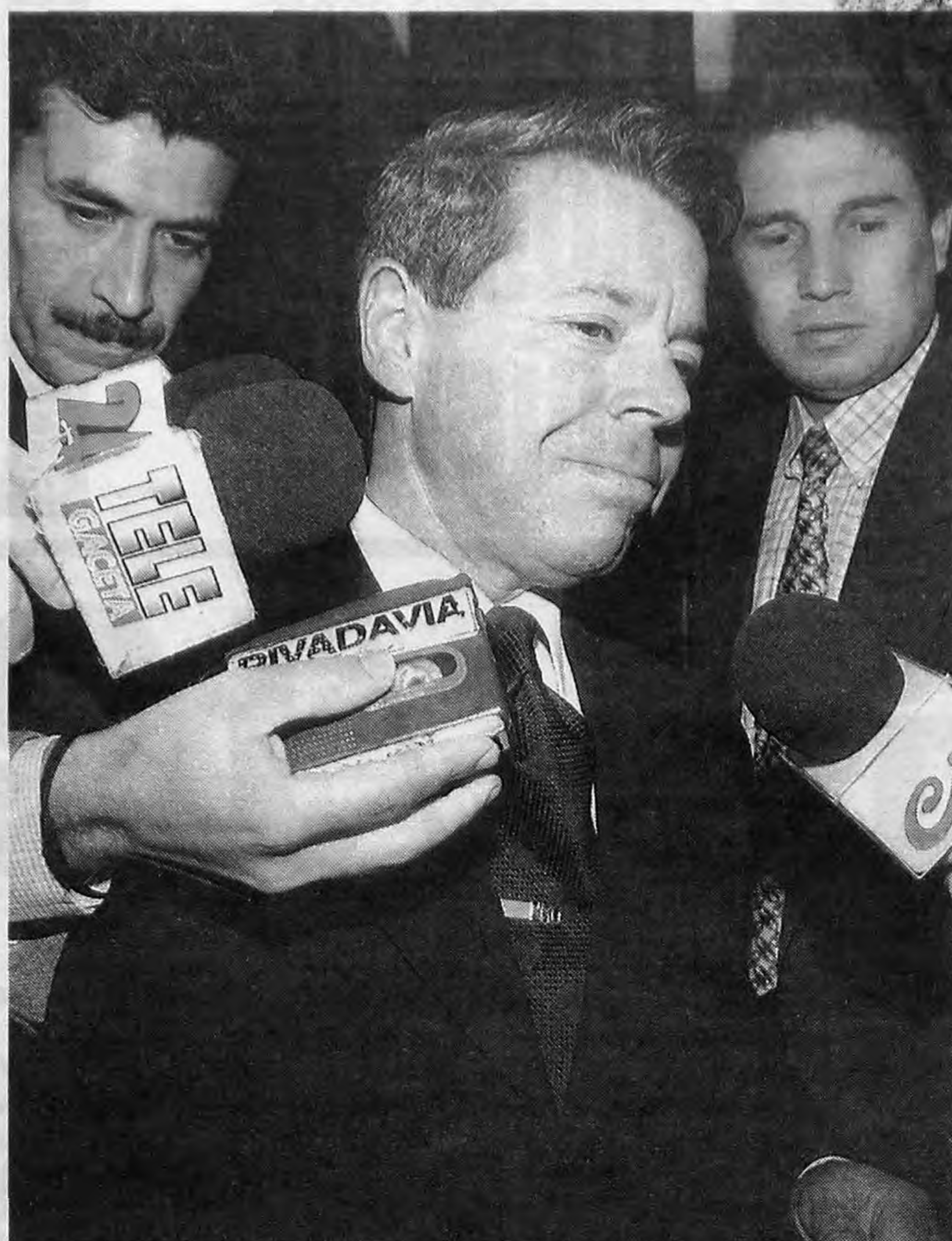
Página/21

Cuando Allende **32** fue tapa de "Time", por Sergio Kiernan



# Un suicidio

El juez sabe que la decisión que tomó anteayer la Comisión de Juicio Político podría subsanarse en el Senado. Su calma se basa, además, en que se dejó de lado el cargo por cohecho que involucraba a la Federal.



El juez Oyarbide maneja minuciosamente su propia defensa. El tiene muy en cuenta la situación de su par Hernán Bernasconi.

## Estrategia de Oyarbide para zafar de la Justicia

Por Fernando Almirón

Norberto Oyarbide está seguro que pese al dictamen de la Comisión de Juicio Político de Diputados, que el miércoles pasado recomendó por unanimidad iniciar su enjuiciamiento en el Parlamento, todavía puede salir indemne del escándalo que sacudió su metódica carrera judicial. La posibilidad forma parte del pacto que el magistrado habría sellado con algunos hombres del gabinete nacional, quienes le pidieron que se someta a las alternativas de un proceso en el que tenía garantizada su inmunidad. El primer paso del plan consistía en destituir los cargos de cohecho que lo vinculaban con una red de corrupción policial. Una vez que los uniformados quedaran a salvo de la investigación parlamentaria, se buscaría unificar las imputaciones de las que fue objeto Oyarbide en torno de su vida personal, quedando éstas como núcleo central de la causa en su contra. Ello permitiría una defensa basada en el derecho a la intimidad de las personas. Ahora falta elegir el remate que le devuelva al juez un lugar en el poder a cambio de su lealtad con la Federal.

Norberto Oyarbide conduce de puño y letra su propia defensa. Ahora está enfrascado en la decisión del próximo paso. Una de las alternativas que maneja contempla, con el apoyo del oficialismo, acelerar los tiempos en Diputados para que se apruebe el proceso que pasará a manos de la Cámara de Senadores, más susceptible a las presiones del Ejecutivo. En sus apuntes figuran como dato los doce meses que ya lleva el juicio de final incierto al juez federal de Dolores, Hernán Bernasconi.

El dato no es menor. Oyarbide siempre tuvo fuertes vínculos con la Federal, incluso se desempeñó durante años como docente "ad hono-

rem" en la Escuela Superior de la fuerza. Cuando comenzaron a revelarse las amistades que frecuentaba y las tendencias sexuales del magistrado, también se filtraron los testimonios que lo involucraban con jefes policiales quienes habrían armado una red que protegía a prostibulos de lujo a cambio de suculentas coimas mensuales.

El ex jefe de la División Seguridad Personal —y torturador en varios campos de concentración de la dictadura militar—, comisario Roberto Rosa, habría estado al frente de la organización policial que decidía quién estaba habilitado para violar la ley de profilaxis, y quién no. El sauna masculino que regenteaba Luciano Garbellano —amigo íntimo del juez Oyarbide— fue uno de los beneficiados por la "vista gorda" policial que al mismo tiempo se ocupaba de suprimir desagradables competidores. Ese lugar, "Spartacus", era el

**Intimidad: Los argumentos en los que están trabajando apelarán a los derechos que protegen la intimidad de las personas.**

más visitado por el magistrado.

El mundo secreto y feliz se derrumbó cuando la ambición y el poder metieron la cola. Garbellano fue tentado por jugosas ofertas económicas que le acercaron enviados de la SIDE, al tanto de lo que sucedía en el interior de Spartacus. Compraron su traición y se instaló un circuito cerrado de video en cada cuarto del local. La cosecha superó las expectativas de los espías. Se registraron imágenes insospechadas, la de Oyarbide con un joven disfrazado de centurión, y otras cuya difusión resultarían muy "inconvenientes para el propio gobierno", según aseguran fuentes parlamentarias y taxi

boys que se atrevieron a contar su paso por las escenografías romanas del burdel.

Cuando el argelino Zinnedine Raschem se presentó en el juzgado de Fernando Rodríguez Lubary para denunciar que Oyarbide lo había amenazado de muerte, se sumaron como un rayo otra docena de oscuros episodios que incriminaban al magistrado, y que terminaron por revelar la existencia de la red de protección policial. El tema fue bloqueado por el oficialismo en el Congreso por pedido expreso del Gobierno. El PJ, incluso, justificó la ausencia del comisario Rosa, quien se negó a comparecer en dos oportunidades ante los legisladores de la Comisión de Juicio Político, que lo habían citado para que explicara sus vínculos con varios propietarios de prósperos prostibulos, y la relación que lo unía con el magistrado. A esto se agrega que el juez Rodríguez Lubary, impedido de investigar los cargos de cohecho de los que estaba al tanto, demoró por más de treinta días su traslado a la Justicia Federal, que podría haber avanzado en la investigación de esa denuncia. El fuero tampoco se mostró muy dinámico. Aún no encontró el momento oportuno para sortear el juzgado que deberá hacerse cargo de la indagación. La demora impidió que se sumara un nuevo pedido de juicio político contra Oyarbide, por presunta asociación ilícita y cohecho en complicidad con altos jefes de la Federal.

La defensa de Oyarbide seguramente intentará que los diputados aprueben lo antes posible su enjuiciamiento, el que quedará a cargo del Senado. Saben que los argumentos en los que están trabajando, que apelarán a los derechos que protegen la intimidad de las personas, y que nadie puede ser juzgado por sus actos privados, lograrán mayor consenso en un ámbito más dispuesto a la sensibilidad de las consideraciones políticas.

La camioneta de Marcelo Cattáneo fue manejada por alguien cuando el empresario ya estaba muerto; recién el domingo a la noche —o el lunes a la mañana— la dejaron prolijamente estacionada a seis cuadras de la residencia de Olivos. En la boca de Cattáneo los médicos forenses encontraron un recorte de diario sobre el caso IBM-Nación, según aseguró a *Página/12* una alta fuente de Tribunales. Su traje sigue sin aparecer, mientras la familia insiste en que ni las zapatillas ni el jogging que llevaba puestos al morir eran suyos. Cada uno de estos nuevos elementos alimenta enormes dudas sobre la muerte del empresario, considerado un testigo clave en el escándalo de corrupción IBM-Banco Nación.

La presunta existencia del recorte en la boca de Cattáneo quedó en el centro de una fuerte polémica. Fue publicada en la revista *Noticias* en su edición de ayer. La fiscalía lo descalificó; fuentes ligadas a la investigación atribuyeron la información a una maniobra de la SIDE, pero una alta fuente judicial confirmó a *Página/12* que se trata de un artículo en el que se lee "la situación de Marcelo Cattáneo en el caso IBM-Nación se compromete día a día". Y el médico forense Osvaldo Curci, que realizó los estudios practicados sobre el cuerpo, evitó cuidadosamente desmentirlo.

—¿Encontró algún elemento extraño dentro de la boca de Cattáneo? —le preguntó ayer este diario.

—No había ninguna sustancia. Desmiento que Cattáneo haya muerto por algo colocado en su boca, como andan diciendo por ahí.

—No se habla de veneno, sino de un recorte de diario encontrado dentro de la boca de Cattáneo.

—Hay cosas que son parte del secreto de sumario. Cuando la jueza lo disponga se van a conocer.

—Entonces, no lo desmiente.

—Lo único que puedo decirle es que en la boca no tenía nada que pudiera haberle provocado la

La camioneta fue movida después de la muerte. En la boca del presunto suicida se habría encontrado un diario con un mensaje mafioso. El traje que llevaba sigue sin aparecer. Las zapatillas no eran suyas ni correspondían a sus gustos. La hipótesis del suicidio de Marcelo Cattáneo es cada día menos convincente.

muerte. Y quiero aclararle algo: nadie le pudo haber colocado un objeto dentro de la boca, porque tenía la lengua afuera y mordida.

Curci pareció indicar de esta manera que el propio Cattáneo se habría puesto el papel en la boca antes de morir. ¿Usted descarta la hipótesis del homicidio?, le preguntó este diario. "Como perito, le digo que la causa de la muerte es asfixia por ahorcadura. Hasta ahora, las evidencias marcan eso. Si fue un suicidio inducido, o simulado, recién se va a saber la semana que viene, con los resulta-

MENEM, CORACH Y KOHAN UNIFICARON

## "Hay que esperar a la

"Hay que esperar a la Justicia." En esa frase coincidieron ayer el presidente Carlos Menem, el ministro del Interior, Carlos Corach, y el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan. Se referían a las causas que provocaron la muerte de Marcelo Cattáneo. Aunque el Presidente admitió que "hay dudas", Corach reiteró que "especular con la posibilidad del asesinato es tener una visión conspirativa y mafiosa de la vida", mientras que Kohan insistió en que no tiene "nada que ver" en el affaire IBM-Banco Nación.

"Hay dudas, pero antes de aventurar juicios, donde está en juego la honorabilidad y la dignidad de las personas, lo que hay que hacer

es esperar que las autoridades correspondientes se pronuncien, para evitar que se saque algún tipo de provecho político", dijo Menem. Y, en tren de hipótesis favorables para su gobierno, se preguntó: "Supongamos que fue un suicidio. ¿Cómo se vuelve hacia atrás para poner las cosas en su lugar después de haberse dicho tantas barbaridades?"

"En un país moderno hay que esperar que la Justicia resuelva. En el ínterin es legítimo que los medios ayuden a esclarecer el hecho y que el que tenga pruebas las aporte", sostuvo Corach. Luego añadió, parafraseando los dichos de Menem del miércoles: "Especular con la posibilidad de que Cattáneo haya sido víctima de un asesinato es te-



INVESTIGACION CRECEN LAS DUDAS SOBRE LA MUERTE

# que parece un homicidio

dos de los análisis toxicológicos”.

Ayer la jueza María Gabriela Lanz decidió apartarse de la investigación, como se lo reclamaba su colega Enrique Velázquez. El magistrado fue quien, una semana atrás, recibió la denuncia por la desaparición de Cattáneo, por lo que considera que la causa por la muerte del empresario es de su competencia. Como el fiscal Aldo de la Fuente anticipó que apelará la medida, la Cámara de

**Remedios:** En la camioneta se encontraron dos frascos de un antialérgico que, en dosis altas, tiene un efecto sedante. Su mujer dice que él no tomaba ningún tipo de medicamento.

berá definir cuál de los dos jueces se quedará con el expediente.

La medida tomada por Gabriela Lanz no hace más que frenar una investigación plagada de puntos oscuros. Estos son los principales:

◆ **La camioneta.** Fue abandonada en Olivos la noche del domingo al lunes, mucho después de que Cattáneo fuera hallado ahorcado. Un vecino descubrió el vehículo el martes, en Juan de Solís al 1800. La cuadra es utilizada por una escuela de conductores, y sus instructores, que durante el fin de semana pasaron una y otra vez allí, no vieron el auto de Cattáneo durante todo el fin de semana. Tampoco los remiseros de la agencia más cercana a la zona. Por otra parte, el barro en las cubiertas indica que la Fiorino estuvo en marcha el domingo, ya que el sábado no llovió.

◆ **La ropa.** Los familiares del empresario dicen que la ropa con la que murió no era de él. Aseguran que Cattáneo nunca hubiera comprado las zapatillas rojas que llevaba puestas cuando lo encontraron. Tampoco habían visto antes el jogging. El traje que vestía al desaparecer todavía no fue hallado.

◆ **El lugar.** Para poder colgarse de la antena en la que apareció ahorcado, Cattáneo debió trepar



La camioneta Fiorino de Marcelo Cattáneo fue encontrada en Olivos, a cuatro kilómetros de donde murió. Estaba en una calle con bastante tránsito y nadie la vio durante el fin de semana.

al techo de una casilla abandonada y saltar al interior de un patio desde más de dos metros de altura. En el centro del patio cerrado por muros estaba la antena, a la que tuvo que trepar para anudar la cuerda y saltar al vacío. Toda la maniobra parece demasiado complicada para un suicida, sobre todo si se tiene en cuenta que en la zona hay árboles que hubieran podido elegir para colgarse. Quienes creen que no se trató de un homicidio, señalan que Cattáneo no tiene señas de violencia en el cuerpo. Esto es, que es imposible cargar a una persona adormecida de esta manera sin lastimarlo o dejar huellas. Y en el cuerpo de Cattáneo no quedaron señales de violencia. Por otra parte, nadie lo vio en el club CUBA donde se pensó que había pasado las horas previas a su muerte.

◆ **Los sedantes.** Dentro de la camioneta se encontraron dos fras-

**Pirueta:** Para poder colgarse de la antena Cattáneo debió trepar al techo de la casilla abandonada y saltar al interior de un patio desde más de dos metros de altura.

cos de Dexalergin, un antialérgico que, en dosis altas, tiene un efecto sedante. Su mujer, Silvina de la Rúa, dice que él no tomaba ningún tipo de medicamentos.

◆ **El perfil psicológico.** Marcelo Cattáneo no tenía características suicidas. Sobre el punto, sin embargo, no hay coincidencia, porque los especialistas opinan que no existe un patrón del suicida.

FRANCOS PRESENTO PRUEBAS Y DECLARÓ COMO TESTIGO

## Según el juzgado no hay novedades

Por A. M.

“Es pólvora mojada”, opinó una de las personas que más saben del caso IBM-Banco Nación en Tribunales, para explicar que el aporte a la causa del famoso cuestionario elaborado por Marcelo Cattáneo antes de morir es nulo. El diputado cavallista Guillermo Francos se lo entregó ayer al juez Adolfo Bagnasco, junto con la información sobre los movimientos de cuentas de CCR, la empresa por la cual se sospecha se canalizó el dinero de la coima. El legislador aportó también los datos de las cuatro cuentas suizas a nombre de Alfredo Aldaco, Jorge Alladio y Genaro Contartese. Toda esta información ya integra hace tiempo el expediente.

Bagnasco la recibió y le tomó declaración a Francos, quien aseguró que Marcelo Cattáneo le dijo que “se encontraba en una situación en la que no le correspondía estar por cuestiones políticas, ya que quien tenía las relaciones, los contratos y era dueño de la empresa Consad y CCR era su hermano, Juan Carlos”.

Al salir del despacho del juez, Francos afirmó que “el cuestionario no tiene que ver con la muerte de Marcelo, pero sí con lo que sabía de las coimas”. Esto quedó reflejado en su declaración, cuando sostiene que el empresario muerto le hizo saber que “conocía hasta el último centavo en las sumas que se

habían pagado, no sólo vía transferencias al exterior sino localmente en nuestro país. Y con respecto a éstas, que también sabía quiénes eran sus destinatarios finales”. El diputado sostiene que Cattáneo le confirmó que esa información también la tienen sus abogados, Luis Dobniewsky y Javier Astigarraga. Agregó que Marcelo no tenía miedo ni daba la impresión de estar deprimido.

Cuando Página/12 le preguntó por qué no había dado a conocer antes ese cuestionario a los diputa-

dos de la comisión investigadora de los contratos entre IBM y el Estado, Francos embistió contra ellos y dijo que “los diputados de esa comisión no pueden venir a decirme nada, yo hago las investigaciones por mi cuenta y me parece que algunos miembros están diciendo estupideces como el ridículo del diputado Santín, que dice que esto es una estrategia de Defensa entre Cattáneo y Cavallo. A él le digo que mejor se ponga a estudiar la causa en vez de hacer especulaciones”.



Guillermo Francos, diputado cavallista, en los tribunales federales. Le llevó a Bagnasco pruebas para el expediente IBM-Banco Nación.

### Claves

- ◆ Mientras replicaba fuerte a la Alianza sobre el contrabando de armas, el Gobierno se limitó a decir que en el caso Cattáneo debe dejarse obrar a la Justicia.
- ◆ Pero el Presidente aceptó que hay “dudas” en la muerte del empresario.
- ◆ El cavallista Francos presentó a Bagnasco las preguntas de Cattáneo.
- ◆ La jueza se declaró incompetente, pero el fiscal quiere que siga.
- ◆ La pericia halló en la boca del cadáver un recorte de *La Nación* con informaciones sobre el caso IBM-Banco Nación.
- ◆ Marcelo Cattáneo no condujo su camioneta hasta el lugar donde fue hallada.
- ◆ Nadie vio a Cattáneo en el Club CUBA, donde se supone que estuvo.
- ◆ La familia insiste en que el jogging y las zapatillas no son suyos.
- ◆ No se encontró la ropa que tenía cuando desapareció.

### EL DISCURSO

## Justicia”

ner una visión conspirativa e implica una visión mafiosa de la vida”.

“No me parece normal que nadie muera, estoy dejando a la Justicia que me responda las dudas”, sostuvo Kohan, dando así cierto crédito a las especulaciones sobre la muerte de Cattáneo. Agregó que “habría que ver las razones, las responsabilidades y las presiones a las cuales la gente está sujeta; la mala fe y la mentira presionan” y consideró que “el día que la gente se acostumbre a que sea la Justicia la que investigue, juzgue y condene, se estará mucho menos presionado”. El funcionario volvió a aclarar que no tiene “nada que ver” en el escándalo IBM-Banco Nación y recordó que a la firma del contrato “no estaba en el gobierno”.



# El cronograma de Urso le deja tiempo a Balza

## Un general prófugo

El ex director de Producción de Fabricaciones Militares, general de brigada retirado Angel Vicario, pasó a ser ayer prófugo de la Justicia en una de las causas que investiga el contrabando de armas. Así, en esa condición, lo declaró el juez en lo Penal Económico Julio Speroni, quien ordenó la detención del militar tras su ausencia injustificada a la audiencia indagatoria prevista para el martes pasado. A Vicario se le imputa el delito no excarcelable de contrabando agravado por su presunta participación en el desvío de 200 toneladas de pólvora de la Fábrica Militar cordobesa de Villa María —que debían ser incineradas— a Croacia en 1993. Después de un infructuoso allanamiento al domicilio particular del militar en Santa Fe y Callao, donde sólo se encontró a su hija, Speroni —en quien recayó la investigación de ese ilícito— solicitó ayer a la Gendarmería y la Prefectura Naval que impida su salida del país, si es que así lo intenta. También la Policía Federal recibió instrucciones de buscar a Vicario. Vicario es el segundo funcionario de alto rango que la justicia pretende detener con vinculación al escándalo de las armas. El anterior fue Luis Sarlenga, ex interventor en Fabricaciones Militares estrechamente ligado al actual ministro de Trabajo y ex de Defensa Antonio Erman González.

El juez Urso tiene previstas veinte citaciones. Por ahora estudia la situación de Balza, que viaja a Londres con Menem a fin de mes.

Por A. M.

El juez federal Jorge Urso ya comenzó a analizar las 200 fojas del dictamen del fiscal Carlos Stornelli, en el que acusa al jefe del Ejército, general Martín Balza, de asociación ilícita y pide que sea indagado. Fuentes judiciales afirmaron a *Página/12* que en una primera apreciación ese delito no aparece aún perfilado, lo que no implica que quienes comparten la lista con Balza puedan ser acusados luego por otra violación de la ley. El cronograma que se ha fijado el juzgado permite que el jefe de Ejército pueda ir tranquilo a Inglaterra a fin de mes con el presidente Carlos Menem, pero las mismas fuentes aseguraron que ese viaje no influirá ni para acelerar ni para retardar la futura citación del militar.

En forma simultánea al estudio del pedido de la fiscalía, Urso comenzará a fin de mes a tomar declaración indagatoria a un grupo de trece imputados que integraron la resolución contra Antonio Erman González, entre los cuales se encuentran el hermano del ministro de Justicia, Nicolás Granillo Ocampo, el actual viceministro de Defensa, Jorge Pereyra de Olazábal, el ex vicecanciller y actual diputado bordonista Juan Carlos Olima y el ex viceministro de Economía, Carlos Sánchez.

El 29 de octubre están citados los coroneles retirados y ex directivos de Fabricaciones Militares Carlos Núñez, Pedro Caballero y Haroldo Fusari. Estas citaciones habían sido propuestas por el fiscal Carlos Stornelli,

cuando los acusó —junto a Erman González— por falsedad ideológica de instrumento público. Los 11 ex funcionarios y militares retirados pasaron por Fabricaciones Militares o firmaron documentación referida a la venta de armas.

El magistrado habría dejado para más adelante el caso de Olima, que goza de la inmunidad que le dan sus fueros parlamentarios. La Comisión de Juicio Político de la Cámara baja no accede a tratar este tema, como tampoco el pedido de enjuiciamiento contra el ministro de Trabajo, Antonio Erman González. Tanto Olima como Sánchez integraron la comisión interministerial que debía controlar la exportación de material bélico.

Pereyra de Olazábal —actual número dos del ministro Jorge Domínguez— fue interventor en Fabricaciones Militares y deberá declarar por la falsedad del decreto que aprobó la provisión de armas a Bolivia. Nicolás Granillo Ocampo fue director de Fabricaciones Militares de abril a septiembre de 1990 y desde esa fecha hasta abril de 1991 fue presidente del organismo.

El juez Urso ha pedido licencia y partir del 19 de octubre terminará de tomar 12 declaraciones testimoniales vinculadas a la investigación correspondiente al desvío de armas a Croacia.

En los pasillos de los tribunales de Comodoro Py tuvo fuerte repercusión el pedido del fiscal Stornelli en contra del general Balza. Fuentes judiciales afirmaron a este diario que el magistrado que lleva la causa "se tomará el tiempo necesario para de-



El jefe del Ejército Martín Balza: "Estoy a disposición del juzgado". Por ahora, el juez estudia la acusación fiscal de 200 fojas.

cidir sobre el destino del jefe del Ejército". En un intento de mostrar en los hechos que se ha "puesto a disposición de la Justicia", el Ejército le enviará hoy a las ocho —con retraso— cierta documentación que Urso había solicitado: son 42 mil fojas, en doce cajas, cada una de 40 por 50 centímetros.

El ex ministro de Defensa y procesado en la causa, Oscar Camilión, declaró ayer no estar sorprendido por el pedido de indagatoria a Balza y, aunque no cargó las tintas sobre el militar, admitió como posible

que haya existido una estructura paralela dentro del Gobierno que fomentó la venta de armas. "Ciertamente no se puede hacer un negocio de esa naturaleza sin tenerla", razonó. Camilión manifestó su desconcierto a raíz de la presunta falsedad ideológica que ahora le imputa Stornelli por haber rubricado los decretos que autorizaron la operación. "Lo firmamos tres ministros", recordó, en alusión Guido Di Tella y a Domingo Cavallo, quien ni siquiera fue convocado hasta ahora como testigo en la causa.

QUÉDESE TRANQUILO



ROMA  
COLOR  
FOTOCROMÍA  
SEGURA

Av. de Mayo 982 4° (1084) Capital Federal • Telefax 345-2345 • 7 a 23 hs.

## MINISTERIO DE ECONOMÍA Y OBRAS Y SERVICIOS PÚBLICOS SECRETARÍA DE TRANSPORTE

**EDICTO.** En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O. y S.P. N° 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a la COMISIÓN NACIONAL DE REGULACIÓN DEL TRANSPORTE, en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original, con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto de la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la citada norma.

**EXPEDIENTE N° 683/91**

**EMPRESA:** EXPRESO CARAZA S.A.C. - Líneas Nos. 20 y 188 - DOMICILIO: Ejército de los Andes 1371 - LOMAS DE ZAMORA - PROVINCIA DE BUENOS AIRES.

**TEMA:** a) Prolongar el recorrido de los Ramales A y B de la Línea N° 20 en la siguiente forma: IDA: Desde su actual cabecera sita en PROFESOR A. MAXER Y CAMINO DE CINTURA - RUTA PROVINCIAL N° 4 - (PARTIDO DE ESTEBAN ECHEVERRÍA - PROVINCIA DE BUENOS AIRES), por CAMINO DE CINTURA, AVENIDA MONTEVERDE hasta el N° 2700 (PARTIDO DE ALMIRANTE BROWN - PROVINCIA DE BUENOS AIRES). REGRESO: Por las mismas calles. b) Prolongar el recorrido de los Ramales B y C de la Línea N° 188 en la siguiente forma: IDA: Desde su actual cabecera sita en PROFESOR A. MAXER Y CAMINO DE CINTURA - RUTA PROVINCIAL N° 4 - (PARTIDO DE ESTEBAN ECHEVERRÍA - PROVINCIA DE BUENOS AIRES), por CAMINO DE CINTURA, AVENIDA MONTEVERDE hasta el N° 3700 (PARTIDO DE ALMIRANTE BROWN - PROVINCIA DE BUENOS AIRES). REGRESO: Por las mismas calles. c) PARQUE MOVIL: Línea N° 20: Incorporar CUATRO (4) unidades. Línea N° 188: Incorporar SEIS (6) unidades.

Dr. ARMANDO N. CANOSA  
Secretario de Transporte- Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos

## Réplica de Jaunarena

El ex ministro de Defensa radical, Horacio Jaunarena, acusó ayer al titular de la cartera de Trabajo, Antonio Erman González, de "tratar de descargar culpas" por su presunta vinculación en el desvío de armas a Ecuador y Croacia al cuestionar a la administración de Raúl Alfonsín por vender armamento a Perú entre 1985 y 1987. Jaunarena destacó que "las diferencias" entre ambas operaciones "son sustanciales" porque la gestión radical "vendió de gobierno a gobierno, no se recurrió a terceros países ni a triangular ni tampoco a intermediarios". Aclaró también que entonces "no existía ninguna veda para vender armas a ninguno de los países a los que se les vendió" y subrayó que "todo el mundo supo cómo se pagó, quién pagó, cómo se cobró y adónde está el dinero, cosa que ahora tampoco se sabe".

## Cátedra Cultura para la Paz y Derechos Humanos

### Conferencia Inaugural Adolfo Pérez Esquivel

*La situación de los Derechos Humanos en Argentina y América Latina a 50 años de la Declaración Universal: Diagnósticos y Perspectivas.*

9 de octubre • 19 hs. • Aula 512  
en Marcelo T. de Alvear 2230

Secretaría de Cultura y Extensión Universitaria  
**FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES**  
Nueva Sociales, calidad educativa al servicio de una ciudadanía plena.



DURO CONTRAATAQUE DEL GOBIERNO A LAS CRITICAS DE LA OPOSICION

# El Presidente habló de orgía aliancista

En un documento, Carlos Menem acusó a la Alianza de haber "inaugurado la etapa pornográfica del oportunismo político".

Por D.S.

Carlos Menem acusó ayer a la Alianza de querer derrocarlo a través de un "golpe mediático", basado en el "condicionamiento" de la Justicia y el "endemoniamento" de su figura. El Presidente respondió de esa singular manera al documento de la coalición opositora en el que se pedía la renuncia del ministro de Trabajo, Antonio Erman González, y la interpelación del canciller Guido Di Tella, por la presunta participación de ambos en la venta ilegal de armas al exterior.

Menem lanzó su contraofensiva a través de un documento redactado por sus principales operadores. El texto lleva al pie el sello del Partido Justicialista, un aval que trasciende las fronteras de la Casa Rosada y compromete por igual a menemistas y duhaldistas.

"Nadie debe llamarse a engaños. El camino que ha iniciado (la Alianza) no tiene retorno: comienza por pedir renuncias y ajusticiamiento sin aguardar sentencias judiciales, y va a terminar, dentro de poco, conspirando para lograr el derrocamiento del presidente constitucional."

La letra del texto demuestra la excitación que produce en la clase política el tema armas. Si alguna vez Graciela Fernández Meijide calificó de "obsceno" al Gobierno, éste devolvió ayer la gentileza y acusó a la oposición de haber "inaugurado la etapa pornográfica del oportunismo político". Ya por la mañana, Menem intentó despegar a sus ministros de las denuncias de la Alianza calificán-

dolas como "orgía de difamaciones".

El gobierno no pudo digerir que la presencia de Menem en la Asamblea anual del FMI, un hecho inédito y del que se buscaba sacar provecho, fuera eclipsada por la venta ilegal de armas y el negociado IBM-Banco Nación —con la muerte de Marcelo Cattanéo incluida—, dos causas judiciales que involucran a funcionarios oficiales.

La repentina aparición de la Alianza en escena, luego de sufrir una de sus peores crisis, potenció el tenor de las acusaciones sobre los miembros del Ejecutivo. Menem calificó esa movida como un "linchamiento mediático" que avanza sobre dos claros objetivos:

◆ Su propia figura, a la que se "demoniza" para degradar los "éxitos" del Gobierno.

◆ El accionar de los jueces, a quienes se pretende suplantar o "condicionar mediante la manipulación falsa de los hechos, afectando así la seguridad jurídica frente a cualquier fallo que no coincida con sus intereses políticos coyunturales".

Si bien es una verdad de Perogrullo en política aquello de que no hay mejor defensa que un buen ataque, el texto cae en una contradicción. Por un lado acusa a la Alianza de practicar el "antidemocrático" método de "despararramar irresponsablemente la sospecha, creando en la opinión pública climas adversos a las legítimas representaciones políticas y suplantando el juego de los poderes de Estado".

Pero, paso seguido, deja en el aire una acusación contra la administración de Raúl Alfonsín apelando al mismo método que critica. "Todavía les queda por aclarar las turbias negociaciones que rodearon la fabricación del misil Cóndor", insinúa. En ese sentido, el texto recuerda también "los decretos firmados en 1985 y 1987, por los que la administración radical autorizó la venta de material bélico a Perú, violando "nuestro papel de garante de paz con los países hermanos en conflicto".



Antonio Erman González y Guido Di Tella de buen humor en la reunión de gabinete nacional.

Los dos ministros más involucrados en el tráfico de armas fueron respaldados por Menem.

EL GOBIERNO DESCONFIA DE LOS JUECES FEDERALES

## La servilleta bajo sospecha

Por Diego Schurman

"Nos quieren tirar los jueces en contra." Uno de los tres abrió la charla. Los otros dos asintieron con un pequeño movimiento de cabezas. Eduardo Bauzá, Eduardo Menem y Antonio Cafiero recién comenzaban a evaluar el documento de la Alianza. Pero la frase fue suficiente para saber en qué terreno el Gobierno plantea la pelea con la coalición opositora.

Bauzá recibió la orden de responder el documento opositor el miércoles.

Carlos Menem lo llamó al Senado para que el texto lleve al pie la firma del PJ y no del Gobierno. El Presidente no quería salir a contestar a las apuradas sino a través de un documento elaborado.

Esa misma noche Bauzá se reunió en su despacho al hermano del Presidente y a Cafiero. A las 8 de la mañana de ayer hubo otro encuentro, en el que participaron Carlos Corach y César Arias, y donde se terminó de dar forma al texto. Menem le dio el okay y después se cumplió con la formalidad de poner al tanto de la situación a Rubén Marín y Carlos Reutemann, una formalidad ya que pertenecen a la conducción del partido.

El documento oficial endilga a la Alianza un estrategia de la "conspiración institucional". Machaca con la idea del golpe como resultado de un quiebre de la seguridad jurídica. En otras palabras, le quita a la Alianza un argumento que hasta ahora parecía ser monopolístico: el de tener capacidad de influir sobre el poder judicial.

Si la coalición UCR-Frepaso asegura que el Gobierno cuenta con "la mayoría automática", al entender que la Corte Suprema siempre termina favoreciendo sus intereses, desde la Casa Rosada se acusa a la oposición de "condicionar" a los magistrados con una política de premios y castigos.

En ese cuadro de situación aparecen los jueces federales, aquellos que más de un funcionario comenzó a llamar "panqueques", porque —según admiten— después de años de adherir a la causa menemista han decidido darse vuelta para cuestionar, a través de sus fallos, las políticas oficiales.

—Si no coinciden con ellos son jueces del Gobierno y si coinciden son jueces independientes. Los están tanteando porque saben que a Menem le queda sólo un año y son más fáciles de seducir —razonó un fuente gubernamental.

El paradigma de esos jueces es María Romilda Servini de Cubría. La "Chuchi", como le dicen socarronamente en tribunales, adquirió popularidad con el denominado Yomagate. En esa causa se terminó sobreyendo a Amira Yoma, la ex cuñada de Menem. Sin embargo, este año la magistrada aparece como una de las principales responsables de que la causa re-reeleccionista no prosperara, al suspender un congreso del PJ en el que se había fogueado la posibilidad de un tercer mandato. Servini fue también la jueza que citó a secretario General de la Presidencia, Alberto Kohan, a declarar en la causa de BCCI.

Jorge Urso podría ser el otro ejemplo. Si bien se habla de las "influencias" del secretario del Seguridad Interior, Miguel Ángel Toma, sobre el magistrado, lo cierto es que Urso mantiene en vilo a varios miembros del gabinete, entre ellos a Di Tella y González. Pero no quedó ahí: en los últimos días citó a declarar a una veintena de funcionarios en calidad de imputados por la venta ilegal de armas al exterior (ver página 4).

### Cada uno a su manera

Ambos respondieron al contraataque del menemismo como son. "Es una réplica airada que no cabe", reaccionó con la mesura que lo caracteriza el precandidato radical a la presidencia, Fernando de la Rúa, ante las duras críticas de Carlos Menem contra la Alianza e insistió en reclamar al Gobierno que "dé una amplia explicación en el Congreso" sobre la venta ilegal de armas. Pese a la insistencia de los movileros que lo incitaban a buscar palabras más duras, De la Rúa prefirió mostrarse calmado e institucionalista: "Nosotros siempre hemos sido respetuosos del actual gobierno". El líder del Frepaso, Carlos "Chacho" Álvarez, en cambio, eligió el perfil que más le gusta: la confrontación. Consideró que "esta dureza del PJ va en la línea de reposicionar al Presidente como candidato" y agregó que "a nadie se le escapa que hay hombres del más alto nivel político involucrados o sospechados" en el escándalo del contrabando de armas. Graciela Fernández Meijide, de campaña por Bariloche, también asumió su actitud más clásica: disparó sus cañones contra el presidente Menem (ver nota aparte).

GRACIELA FERNÁNDEZ MEIJIDE EN BARILOCHE

## "Menem siempre hace lo mismo"

Por Fernando Cibeira

Desde Bariloche

Graciela Fernández Meijide aterrizó en el aeropuerto de Bariloche casi al mismo tiempo que llegaban los faxes y cables de Buenos Aires dando cuenta de la airada reacción del Gobierno por el pedido de renuncia a Erman González y de interpelación a Guido Di Tella, lanzados el miércoles por la cúpula de la Alianza. "Me imaginé que iban a salir así, Menem siempre hace lo mismo", dijo la precandidata, cuando se puso al tanto de las novedades. Después dio su respuesta a la respuesta: "Se niegan a ser responsables de lo que hicieron, son unos irresponsables delictivos".

Para Meijide, la reacción a coro desde el oficialismo debe interpretarse como una salida motivada por

la sensación derrotista. "Se imaginan otra derrota, si no hay una encuesta que les diga que ganan", argumentó. Además, también cree ver cierto nerviosismo en la Rosada porque las pruebas que agrandaron los últimos escándalos salieron desde sus propias filas. "Se les derrumban todas las excusas. ¿O ahora resulta que Camión es nuestro?", atacó.

Graciela llegó a Bariloche para una rápida visita de campaña que hoy continuará en Neuquén. En Río Negro no se conformó la Alianza y el Frepaso hace una tenaz oposición a la gobernación radical, que está sintiendo el rigor del cóctel que conforma un alto endeudamiento con la recesión económica. Bariloche fue la única ciudad donde el Frepaso triunfó en las elecciones municipales de octubre.

La candidata sintió la localía en el centro cívico donde, como cuadra,

fue a sacarse fotos con la postal del Nahuel Huapi de fondo. Se le acercaron chicos de gorrita que nadie hubiera imaginado politizados y un joven de barba, integrante de la tribu de los escépticos. "¿Cómo se sale de esta podredumbre, Graciela?", le preguntó. "Hijo, si pasamos una dictadura podemos pasar también esto", respondió. "¿Y me tengo que conformar con la buena voluntad nomás?", se alejó el joven, no muy convencido. Graciela no quiso saber nada de sacarse una foto con la mascota de la plaza, un cansado perro San Bernardo.

Por la tarde Meijide salió a comprarle unas remeras a su hijo y a su nieto. Un comerciante se guardó un recuerdo que, seguramente, de ahora en más será la atracción de su negocio. Le hizo firmar una de esas remeras con la leyenda "No robe...el gobierno no admite competencia".



## DERROTA

Marcos Garcetti, ex titular de la Central de Trabajadores de la Educación de la República Argentina (CTERA) perdió su última cuota de poder sindical al ser derrotado en las elecciones del Sindicato Unido de Trabajadores de la Educación (SUTE) de Mendoza. La lista ganadora, apoyada por Marta Maffei, basó su campaña en la modificación del estatuto del celador, la reforma del estatuto del sindicato, la recuperación de la antigüedad y la jubilación docente.

## Paro masivo

La Unión de Empleados de la Justicia de la Nación (UEJN) realizó ayer un paro nacional como parte de su plan de acción en reclamo de "un aumento salarial del 20 por ciento, mayor presupuesto y mejores condiciones laborales". Julio Piumato, titular del gremio, afirmó que la medida tuvo "una adhesión de más del 90 por ciento". "Esperamos que el alto índice de acatamiento haga reflexionar a quienes deben decidir el futuro de la justicia argentina", dijo Piumato.

## Consejo de seguridad

Argentina fue elegida por séptima vez como miembro no permanente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en representación de América Latina y el Caribe. El país ingresará al cuerpo el 1 de enero por un plazo de dos años en reemplazo de Costa Rica y compartirá la representación latinoamericana con Brasil. Actualmente la ONU está debatiendo la ampliación de la representación permanente del Consejo y ya hay consenso para sumar a Alemania y Japón pero no se llegó a un acuerdo sobre el resto del mundo. El mes pasado, en los debates de la Asamblea, el canciller Guido di Tella, afirmó que Argentina "con su incorporación al Consejo, tratará de lograr la reforma".

# Hay bombas cordobesas que queman más y otras, menos

Por Eduardo Tagliaferro

Se suspenden las pericias que se iban a realizar en la localidad de Serrezuela, en razón de los cuestionamientos que han formulado las partes de este proceso, respecto a la composición de los materiales a utilizar", dice el comunicado con el cual el juez federal de Río Cuarto, Luis Rodolfo Martínez, notificó la suspensión de las pericias que se iban a realizar en el norte de la provincia de Córdoba, para esclarecer las causas que produjeron la explosión de la fábrica militar de Río Tercero, el 3 de noviembre de 1995. Los explosivos que envió Fabricaciones Militares para hacer las pruebas eran más combustibles que los que había en la fábrica cordobesa.

Los abogados Ricardo Olcese y Aukha Barbero cuestionaron que el material explosivo, remitido hace aproximadamente 45 días desde la fábrica militar de Azul, tiene elementos fácilmente inflamables y que no se asemejan a los existentes en Río Tercero en el momento de la explosión.

"Los responsables del envío de material, por pertenecer a Fabricaciones Militares, saben o deben saber, que el tipo de masarota (residuo de trotyl) que se elabora en Río Tercero era el de panes, cuya den-

Suspendieron las pericias que se iban a realizar en Córdoba para esclarecer las causas que produjeron la explosión de la fábrica militar de Río Tercero por la diferencia de explosivos.



Los explosivos están en la fábrica de Villa María desde hace 45 días y habían sido peritados. "En ninguno de los dos controles anteriores se había detectado la presencia de aluminio".

**Sumario: Para saber si el cambio se debió a "un involuntario error o a la alteración del material, que habría hecho variar el resultado de la prueba".**

sidad es muy diferente al enviado para peritar. Sin embargo, se remitió masarota granulada, en cuya conformación existe una buena dosis de aire, lo que la hace sensiblemente más combustible que la elaborada en Río Tercero", dice el escrito de Olcese.

Los querellantes también cuestionaron la existencia de aluminio entre los componentes, ya que como "generador de calor, transforma en fácilmente combustible al explosivo que no lo es". Por este

motivo solicitaron al juez cordobés, que inicie un sumario administrativo y penal para determinar si el cambio de materiales se debió a "un involuntario error o a la alteración del material, que habría hecho variar sustancialmente el resultado de la prueba".

El teniente coronel Gabriel Cordero, director de la fábrica militar de Azul, desde donde se remitió el trotyl y la exolita (material explosivo) que debía utilizarse en la pericia de hoy, argumentó que "se limitó a mandar lo que el juez le pidió". Los explosivos enviados desde Azul, se encuentran en la fábrica militar de Villa María desde hace 45 días y habían sido peritados en las dos plantas militares y "en ninguno de los dos controles anteriores se había detectado la presencia de aluminio entre los componentes a periciar", afirma la pre-

sentación judicial de Ricardo Olcese.

Las sospechas de que el personal militar haya intentado influir sobre el resultado de la pericia motivó que los representantes de la parte acusadora pidieran al juez de Río Cuarto que los "análisis sean practicados por organismos civiles, no militares, como los establecimientos universitarios".

Los diputados Mario Negri (UCR) y Horacio Viqueira (Frepa-so) denunciaron que "Fabricaciones Militares es la responsable en proveer el material, lo que convierte a esta irregularidad en un posible encubrimiento que podría impedir conocer las causas reales que motivaron la explosión de la planta de Río Tercero".

La presencia de elementos altamente inflamables, que hubieran deformado los resultados de la pe-

ricia, se suman a las dudas de que la explosión de la fábrica militar se debiera a un autoatentado para ocultar el faltante de material bélico, exportado ilegalmente a Ecuador y a Croacia.

El juez cordobés intenta desde hace varios días localizar al ex titular de la fábrica militar de Los Polvorines, el mayor Mario Rossi, para que ratifique la declaración que éste realizó ante el juez de Belle Ville, Luis Fillippi, en la que desmintió haber quemado la pólvora que los titulares de la fábrica de Villa María dijeron haberle remitido.

La pólvora que se había declarado como quemada en Villa María formó parte de la carga de material bélico enviado a Croacia en el buque "RijekaExpress", de la empresa Croata Lines, según consta en las investigaciones del juez de Belle Ville.

IMPRESA

PUNTHUAL

**Su Alternativa...**  
nítida, divertida  
y punthual.

San Pedro 565 - (1766) La Tablada  
Tel/Fax: 454-2745 / 2919

## JOSE MARIA CASTIÑEIRA DE DIOS

Apelo a su grandeza  
y desde lo más hondo de mi corazón,  
le ruego me perdone  
todas las agresiones con que lo incomodé.

Sepa que durante todo este largo tiempo  
he vivido con dolor y vergüenza mi culpa.

No sé por qué cometí esa baja,  
atribúyalo a mi pequeñez.

Si públicamente lo agravié  
de la misma manera  
le pido humildemente perdón.

Su incondicional  
**LEONARDO FAVIO**

ESPACIO DE PUBLICIDAD

## EL VARIETE NACIONAL

...el problema es que la gente, nosotros, estamos cansados de que nos mientan, que nos digan que se preocupan por lo que no se preocupan, que van a hacer lo que saben que no van a hacer, que besen ancianas desdentadas y chiquitos llenos de granos para después salir corriendo a hacerse buches con Espadol, y, sobre todo, que los que sí pueden hacer algo, sólo hagan declaraciones proselitistas.

Basta de prometer que van a desterrar la corrupción cuando se ve que todos se comportan como socios, basta de decir que van a luchar contra la marginalidad, el SIDA o la droga...

PÁRRAFO EXTRAÍDO DE LA NOTA DE SANTIAGO VARELA DE LA REVISTA LA MURGA Nº 3, YA APARECIÓ.



GRONDONA DESDE MALVINAS CON ISLEÑOS Y ARGENTINOS

# Encuentros del tercer tipo

Con esa frase Grondona comenzó su programa donde el panel isleño habló de su deseo de ser británicos y los argentinos sobre la guerra.

Por Luis Bruschtein

**Encuentros del tercer tipo, un panel de isleños, otro de argentinos, dos traductores, miles de kilómetros de distancia, Falklands y Malvinas, dos nombres para el mismo territorio y miles de espectadores enfrentados a su propia historia de equívocos y traspies, de vergüenzas y orgullos, en un discurso que pese al intento no podía ser racional, Mariano Grondona emitió ayer su programa Hora Clave desde las islas Malvinas, entre un panel de isleños empeñados obcecadamente en expresar su decisión de ser independientes y millones de argentinos acorralados por la congoja de un pasado reciente y doloroso, pero más doloroso por absurdo, por la sensación insoportable de haber sido utilizados por personajes siniestros y mediocres que llevaron a la muerte a cientos de jóvenes en las islas, después de haber hecho lo mismo en el propio territorio y con otros miles de jóvenes argentinos.**

El panel situado en las Malvinas estuvo integrado por Andrew Newman, director de Aviación Civil; Tom Blake, de la juventud isleña; Phillis Rendell, directora de Recursos Mineros; Mike Summers, consejero del gobierno local; Louis Clifton, también consejero, Joyce Alan, ama de casa; Stuart Wallace, empresario pesquero, y Emma Elliot, geóloga.

## Los hermanos desunidos

El presidente Carlos Menem despotricó ayer contra los que "asumen actitudes irresponsables" en el tema de Malvinas. Su hermano Eduardo se sintió aludido y amenazó con no viajar a Londres junto al jefe de Estado si sufre algún tipo de "prohibición" para hacer declaraciones. El show tuvo lugar en plena reunión de gabinete. El Presidente exteriorizó su enojo con los senadores peronistas que el miércoles, a menos de tres semanas de su esperado viaje a Londres, aprobaron un proyecto de ley que sanciona a los kelpers que pesquen en los alrededores de las islas sin permiso del gobierno argentino. Entre los que votaron ese proyecto está su hermano Eduardo, también autor de una iniciativa similar que fue muy criticada en la Casa Rosada y rechazada formalmente por el gobierno de Gran Bretaña. "Si creen que nosotros molestamos, si existe una prohibición de hablar, entonces no vamos", dijo Eduardo Menem. Los testigos de la reunión, contaron que la palabra prohibición molestó Menem, quien le respondió: "Senador, mida sus palabras porque este gobierno no prohíbe a nadie".

En Buenos Aires, el panel coordinado por Lara Montalbán fue conformado por el obispo Justo Laguna; Magdalena Ruiz Guiñazú; Germán Sopegna; Vicente Massot; Roberto Alemann; Héctor Beiroa, presidente de la Federación de Veteranos de Guerra; Edgardo Esteban (veterano de guerra); y Edelmira de Cao, madre de un soldado muerto en la guerra.

Las primeras imágenes fueron del Cementerio Argentino de Darwin: caminos de pedregullo entre las cruces de los soldados argentinos que cayeron en la guerra, el aullido del viento y Mariano Grondona, como muchos argentinos, una persona distinta a la que fue durante la guerra, que ofrenda su rosario sobre una cruz. En el programa que tenía en aquella época con Bernardo Neustadt, Grondona había sido la voz más favorable a la guerra. "Para mí ese momento fue remover una cosa que siento hace mucho tiempo —dijo al presentar un poema que escribió tres días antes de la derrota—. Esos chicos se morían y yo sentía una presión muy grande que todavía siento. Espero no haberles fallado ni fallarles hoy, tenemos una deuda muy grande con esos chicos". Los últimos versos decían: "El brillo de sus ojos me dirá si he fallado, ese será mi juicio, mi salvación o mi condena".

El diálogo empezó con cierta timidez. Magdalena Ruiz Guiñazú expresó su indignación por la guerra y recordó las buenas relaciones que existían antes. Pero la vivencia de la guerra para los isleños es muy distinta que para los argentinos. No tienen carga de culpa, ni una derrota, ni un pasado de dictaduras vergonzosas. Desde el primer momento no tuvieron la mínima duda en expresar su absoluta decisión de ser ciudadanos británicos. El consejero Mike Summers le aclaró a Grondona que para ellos no era una noche histórica estar allí porque ellos y sus padres y abuelos habían nacido allí, y sobre el pasado al que había mencionado Magdalena Ruiz Guiñazú, subrayó que no deseaban volver a tener esa relación de dependencia. "Queremos ser independientes" puntualizó Phillis Rendell "y queremos que los argentinos conozcan que los isleños queremos vivir en paz".

Monseñor Laguna y el periodista Germán Sopegna trataron de subrayar los aspectos en común de argentinos y patagónicos con los isleños. Pero el panel isleño respondió una y otra vez con su genealogía de padres yabuelos nacidos en las islas, hasta una abuela que había llegado en 1842. "Queremos ser británicos y eso no es negociable, queremos que los argentinos lo sepan", insistieron los panelistas de la isla.

Edgardo Esteban, que fue soldado en la guerra, hijo de un sindicalista asesinado en los años '70 por una banda de la Triple A, recordó al soldado Vallejo que lo reemplazó en una guardia y murió al caer una bomba. "Siento que durante la guerra, Malvinas fue usada por la insensatez de Galtieri, que lo quiso usar como carta política. Y siento que ahora Malvinas es un negocio. El interés por la isla es proporcional a las riquezas pesqueras y petroleras. Lo que se necesita es sentido común. Los kelpers



Mariano Grondona en el cementerio argentino de Darwin.  
"Fue remover cosas que siento desde hace mucho tiempo."

nos tienen miedo y con razón. Ellos tienen que salir de esa cueva en la que se han encerrado por el miedo y tratar de establecer una relación distinta con los argentinos".

Y después vino "Juan López y John Ward" de Borges. Pero los isleños, que en todo momento expresaron su molestia por las permanentes referencias a la guerra en el programa, siguieron también en su planteo. "Ha habido reclamos muy belicosos que han hecho algunos políticos argentinos —explicó Wallace las restricciones impuestas a las visitas de argentinos a las islas— y las pocas medidas que tomamos aquí en las islas son las que puede tomar un pueblo pequeño para resguardarse".

Dellado argentino la insistencia con

la guerra. Y del lado isleño el planteo muy claro de sus planteos en cuanto a que primero los argentinos deben entender sus puntos de vista. Obviamente, la audiencia se enteró de lo que piensan los isleños. Como un encuentro del tercer tipo lo describió Grondona: frases que para los argentinos suenan conciliadoras y que allá parecen agraviantes. Y viceversa.

En algo tenían razón los isleños, la emoción hace que para los argentinos resulte muy difícil hablar con ingleses o con isleños sobre Malvinas, cuando resulta casi insufrible hablarlo entre los propios argentinos. Y si primero los argentinos no resuelven ese clavo, será muy difícil que como sociedad puedan tener las cosas tan claras como la tienen los isleños.

## SHUBEROFF

"Las observaciones de las auditorías son técnicamente correctas pero de poca relevancia. Y las más graves ya fueron solucionadas", dijo Oscar Shuberoff, rector de la UBA, luego de reunirse ayer con los legisladores de la Comisión Revisora de Cuentas del Congreso para defender su gestión de las irregularidades detectadas por la Auditoría General de la Nación (AGN) en 1994 y 1995. Algunos legisladores, en especial el senador Mario "Pacho" O'Donnell (PJ), pretendían que Shuberoff respondiera las auditorías del '97 y el '98 de la Sindicatura General de la Nación (Sigen). Shuberoff aceptó, pero legisladores de la oposición objetaron que no había concurrido para eso y todo quedará en el freezer hasta el 12 de noviembre, fecha del segundo round. Aunque la comisión supervisa a la AGN y no a la Sigen, O'Donnell elaboró un cuestionario basado en las auditorías de la sindicatura, en el que exigía al rector que aclarase por qué la UBA integra una sociedad anónima (Ubatec), función que no podría cumplir; por qué hay más de 700 empleados con incompatibilidad de cargos; por qué los balances de la UBA no incluyen los ingresos por venta de apuntes en el CBC; y por qué la Facultad de Económicas pagó 20 mil pesos por una carrera de caballos en 1996, entre otros puntos. El rector alegó que cuando se constituyó Ubatec ningún marco legal lo impedía y que ahora la Ley de Educación Superior lo permite; que ya no existen incompatibilidades de cargos en la UBA; y que el espectáculo hípico fue pagado por sponsors.

## TRANSITO Y OBRAS PUBLICAS



LLAMADO A LICITACION PUBLICA

## BICISENDA INTERPARQUES

**SINTESIS:** El recorrido de esta cuarta etapa del Programa de Sistematización Global de Bicisendas en la Ciudad de Buenos Aires es de 17 km., uniendo el Parque Saavedra con el Parque Centenario atravesando diversos espacios verdes. • **PRESUPUESTO DE LA OBRA:** Seiscientos sesenta y tres mil cincuenta y ocho pesos con veintiocho centavos (\$ 663.058,28). • **PLAZO DE EJECUCION:** Ciento ochenta (180) días. • **ADQUISICION DE PLIEGOS:** Dirección General de Obras Públicas, Carlos Pellegrini 291, Piso 9º, Capital Federal, en el horario de 9.00 a 16.00 horas. • **VALOR DEL PLIEGO:** Setecientos pesos (\$ 700.-). • **CONSULTAS:** Deben presentarse por escrito en la Secretaría de Producción y Servicios (SPyS), Carlos Pellegrini 291, Piso 9º, Capital Federal, en el horario de 9.00 a 16.00 horas. • **LUGAR Y FECHA DE RECEPCION DE LAS OFERTAS:** Las ofertas deberán ser presentadas en SPyS, hasta el momento del Acto de Apertura. • **ACTO DE APERTURA:** De acuerdo a lo establecido en el Decreto N° 1744/98, se llevará a cabo el día 28 de octubre de 1998 a las 11.00 horas, en la SPyS.

SECRETARIA DE PRODUCCION Y SERVICIOS  
GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES



## Elecciones anticipadas

El PJ mendocino resolvió re-alar las elecciones internas para elegir al candidato a gobernador el próximo 13 de diciembre, en una movida que los separa de los comicios en los que el peronismo elegirá a su candidato presidencial el 13 de abril de 1999. Hasta el momento, el peronismo tiene siete precandidatos a gobernador, que incluyen a tres integrantes del gabinete provincial dos diputados nacionales y dos intendentes.

## Bomba de cobardía

La dirigente rosarina de derechos humanos Mariana Hernández Largaia denunció que un explosivo de trotyl estalló en la puerta de su casa ayer a la madrugada, horas antes de comenzar una marcha en repudio al robo, hace catorce años, de los archivos de la represión ilegal durante la última dictadura militar. Aunque Largaia no sufrió heridas, la explosión del artefacto de escaso poder de fuego rompió varios vidrios y el portón de su casa.

## Página/12

en  
**NEUQUEN**

Elio Brat

Tel-Fax: 099-401320

## ALQUILA LOCALES VILLA GESELL

- PASEO DE COMPRAS INTERNACIONAL
- GALERIA VERANO DEL '87  
UBICACION: AV. 3 Y BUENOS AIRES
- GALERIA VILLA GESELL  
UBICACION: AV. 4 Y 104

INFORMES DE 10 A 20 HS.  
AUNAR EMPRENDIMIENTOS  
**373-5344/6058**

**372-8313**

ATENCION EN LAS GALERIAS

# Cambio secretaría por senaduría, vista a la Rosada

Como adelantó ayer **Página/12**, Palito

Ortega fue electo senador por Tucumán.

Mañana lanza su candidatura presidencial.

Por Adrián H. Mouján

Secretario de Desarrollo Social, precandidato presidencial por el PJ y ahora senador nacional por Tucumán. En su intención por proyectar su figura a nivel nacional, Ramón "Palito" Ortega parece no estar dispuesto a calentar ningún asiento. Para satisfacer su apetito en la carrera hacia la Casa Rosada, la Legislatura tucumana lo eligió como el tercer representante de la provincia en la Cámara alta —como había adelantado ayer **Página/12**—, aunque Ortega tiene pensado pedir licencia apenas asuma ya que está metido de lleno en la campaña electoral que tendrá su lanzamiento oficial mañana en la cancha de Atlanta.

En una sesión que tuvo un trámite tranquilo, 20 legisladores aprobaron la designación de Ortega como senador desde el 10 de diciembre próximo hasta el 2001, mientras que otros 15 representantes apoyaron la nominación de la actual ocupante de la banca, la también peronista Olijela del Valle Rivas. Quince peronistas y 5 radicales le dieron su voto a Ortega, mientras que a Del Valle Rivas la votaron 11 bussistas, tres peronistas y un radical.

Con esta designación, Ortega logró dos objetivos: uno a nivel nacional, proyectarse como líder del PJ tucumano, hecho por el que había recibido críticas del duhaldismo y de algunos gobernadores justicialistas. Mientras que en el plano provincial, el secretario de Desarrollo Social derrotó la alianza existente entre el gobernador, el represor Antonio Domingo Bussi, y Del Valle Rivas.

Un estrecho colaborador de Or-

tega confirmó a **Página/12** que "debido a que está trabajando duro en la campaña electoral, Palito va a pedir licencia apenas jure como senador". Ortega jurará el 10 de diciembre, y sus allegados calculan que unos días antes habrá presentado la renuncia a la Secretaría de Desarrollo Social.

Pero el día más esperado por el orteguismo es el este sábado, cuando Ortega lanzará su gira proselitista en el estadio de Atlanta al que su comité de campaña espera colmar con 25 mil personas. Dirigentes del menemismo y el orteguismo bonaerense junto a legisladores nacionales, provinciales e intendentes prometieron la movilización de gente para el acto.

Ortega espera que sean la Capital Federal y el conurbano bonaerense los distritos que más aporten a su debut oficial en la cam-

## Presidenciales:

**"Debido a que está trabajando duro en la campaña electoral, Palito va a pedir licencia apenas jure como senador".**

ña presidencial. En ese sentido trabajan todas las agrupaciones que apoyan al secretario de Desarrollo Social; el Frente de la Esperanza, la Mesa Federal Ortega '99 y el Frente de Agrupaciones Peronistas Ortega '99 (FAPO).

En la Capital Federal los encargados de mover gente serán el diputado nacional Daniel Scioli, el dirigente Pablo Fontdevila y el ex presidente de River Plate, Hugo Santilli, recientemente electo co-



Ramón "Palito" Ortega asumirá la senaduría el 10 de diciembre. Inmediatamente pediría licencia para dedicarse a la campaña.

mo consejero del justicialismo porteño. En la provincia de Buenos Aires, las caravanas de colectivos llegarán desde las distintas secciones electorales, aunque se espera que las más numerosas sean las de la zona norte, donde el menemismo tiene cierta presencia ya que de allí moverán su tropa el diputado nacional Fernando Galmarini y el ex senador provincial Alberto Oliva.

"De la zona norte nuestra cara-

vana está calculada en 260 micros. En el sur, Abel Saucedo, de Quilmes va a movilizar unos cien micros. El número de gente para el acto nos va a dar bien", explicó un dirigente del orteguismo bonaerense. El diputado chubutense Mario Das Neves garantizó la llegada de dos micros desde su provincia. Además, dirigentes de Misiones, La Rioja, Corrientes y San Juan también prometieron aportar militantes.

## OPINION

Por Gustavo Beliz

## Respuestas sin testafierros

No conozco al señor Pedro Calvo, quien dice ser presidente de la UCR de la Capital. (Es decir, si mal no entiendo, sucesor del ya más famoso escribano Gómez, a quien tampoco conozco personalmente pero sí a través de fotos en medios de masiva circulación cuando fue detenido.)

Me hubiera gustado, de todos modos, que Fernando de la Rúa no emplee testafierros para contestar mi anterior columna en **Página/12**, y que en todo caso se haga cargo personalmente de señalamientos que lo tienen a él como principal responsable de varios puntos oscuros de su gestión.

El Pacto de Olivos —que posibilitó la reelección de Carlos Menem y fue posible gracias a la participación de la UCR— fue firmado tres meses después de mi alejamiento del Ministerio del Interior, precisamente por oponerme a la reelección presidencial. Quienes hoy usan descalificaciones personales deberían recordar mejor su participación en una historia reciente de complicidades y visiones corporativas de la política entendida como un negocio. Y recordar, asimismo, que la única denuncia que hoy pesa sobre el ex intendente Domínguez en los tribunales la formuló quien suscribe, por el manejo escandaloso de fondos durante su campaña electoral.

Pero más allá de las clásicas chicanas de comité, me gustaría que el propio De la Rúa

contestara a las siguientes preguntas concretas acerca de negocios que involucran varios cientos de millones de dólares de su administración:

◆ ¿Por qué motivo la empresa Emepa ganó la zona 4 de recolección de residuos de la ciudad sin tener ningún tipo de antecedentes en la materia?

◆ ¿Por qué motivo esta misma empresa ha sido la principal beneficiaria de los servicios especiales para recoger basura de basureros clandestinos que el Gobierno de la ciudad no controla y que son un auténtico barril sin fondo de facturación?

◆ ¿Por qué motivo la empresa Emepa hoy brinda servicios por casi un tercio de la facturación de todos los comedores escolares de la ciudad, sin tener antecedentes en la materia y habiendo accedido a gran parte de esos servicios por contratación directa?

◆ ¿Por qué motivo el gobierno de De la Rúa apoya la absurda obra de ampliación del Puerto de Buenos Aires propuesta por Menem, que tiene como fin beneficiar a la empresa encargada del dragado del río, en manos actualmente —oh casualidad— también de la empresa Emepa, propiedad de Benjamín Gabriel Romero?

Preguntas precisas, nombres concretos. Respuestas sin testafierros se necesitan, Dr. De la Rúa.

## EL CHISTE DEL MES

Clinton: ¡Preciso un favor muy especial, Carlos!

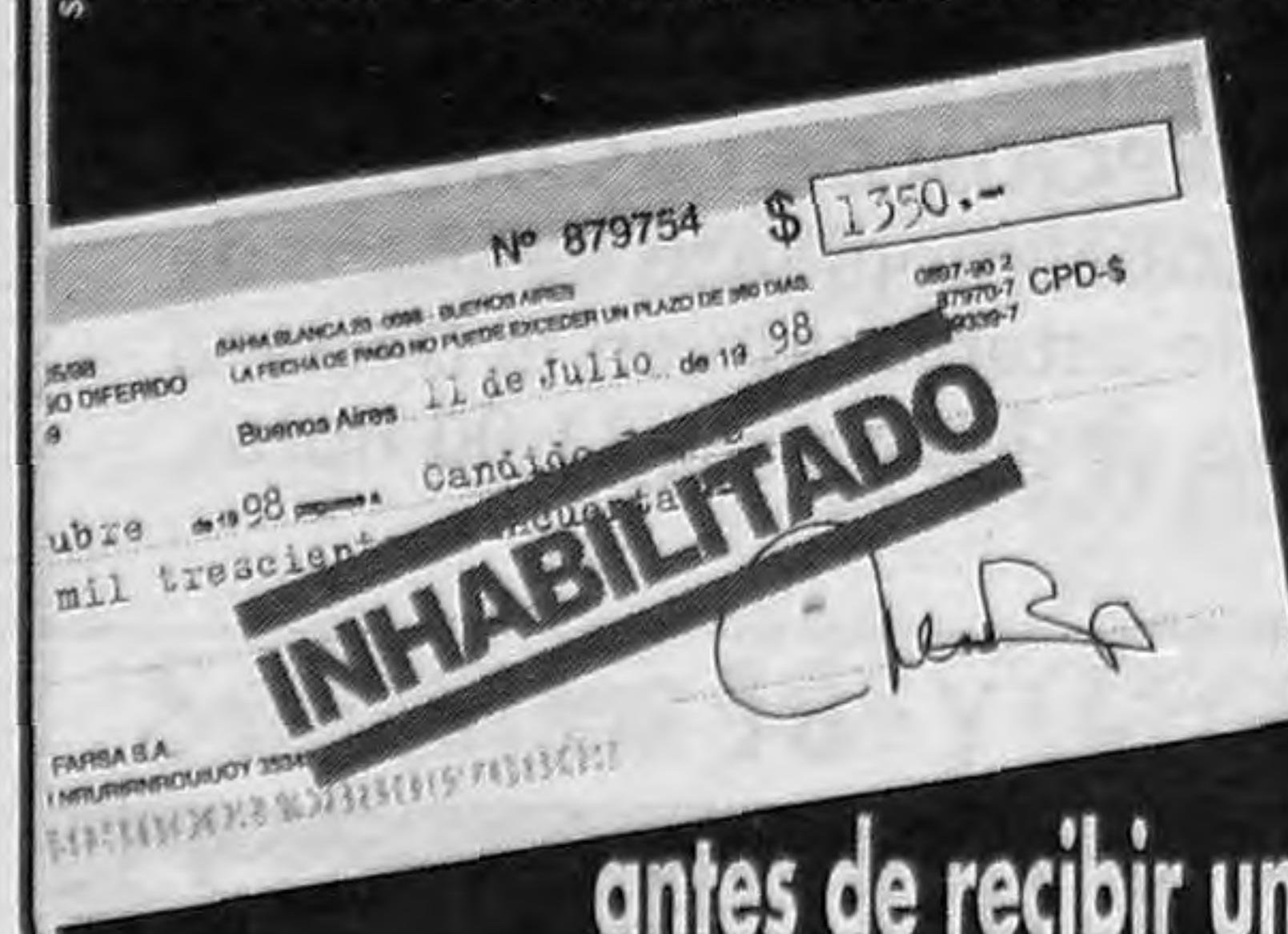
Menem: ¡Lo que quieras, Bill! ¿Qué necesitas?

Clinton: ¡Que consigas que me juzguen en Córdoba!

("El Ventilador", Radio América y Nik, "La Nación", 7 de octubre)

NOMINACIÓN DE REVISTA **LA MURGA** APARECIÓ EL Nº3

## Basta de Cheques Rechazados.



Díganos telefónicamente el Nº de documento o Cuit de la persona o empresa de quien desea información, y en instantes sabrá si está inhabilitado por el Banco Central. Conocerá también el nivel de endeudamiento y morosidad. Sin abono. Actualización al día.

Lláme las 24 horas al  
**06001 1025**

antes de recibir un cheque...llámenos!



**Novela.  
Cuento. Poesía.  
Radar Libros.**

**Un género más  
de la  
literatura.**



*Radar Libros.  
Un suplemento literario hecho por escritores.*

**Página/12**  
*No sólo te informa. También te deja pensando*



# Todos darán seguridad al acto duhaldista del 17

Corach, Toma y Baltazar García se reunieron ayer con Iribarne. Para éste, el Gobierno aportará la seguridad. Para Corach, más o menos. Por las dudas, el duhaldismo pondrá a su gente a vigilar.

Por Felipe Yapur

“El ministro Carlos Corach se comprometió personalmente a garantizar la seguridad del acto del 17 de octubre”, aseguró a *Página/12* el jefe de la campaña del precandidato presidencial Eduardo Duhalde, Alberto Iribarne, tras la reunión que mantuvo con el ministro del Interior. Pero el ministro político de Carlos Menem dijo, en una conferencia de prensa, que “la responsabilidad y el control de la gente correrá por cuenta de los organizadores”. Tirios y troyanos fueron cordiales, pero siguen desconfiándose mutuamente. Tal es así que el duhaldismo, más allá de las promesas que le hicieron ayer, aportará su propia seguridad al acto.

El encuentro se concretó pocos minutos después de las 19 y era esperado con ansiedad en algunos sectores del duhaldismo. Las señales que había enviado el gobierno nacional, so-

**70.000: “Creemos que llegarán unas 70.000 personas a la Plaza de Mayo y destinaremos unos 1500 efectivos”, expresó el jefe policial para alegría de Iribarne.**

bre la cobertura policial del acto, no fueron muy concretas y existían rumores de la posibilidad de la participación de grupos que intentarían “romper” la paz de “la fiesta del peronismo”. Allí radicaba la importancia del encuentro.

“Fue una reunión muy cordial”, dijo Iribarne y con ello buscó tranquilizar a sectores del duhaldismo que pronosticaban que el encuentro iba a ser muy tenso. Muchos creían que iba a resultar difícil sacarle a Corach un compromiso tan concreto como el

que Iribarne dijo obtener.

Cuando los hombres de Duhalde llegaron a la reunión con el ministro se encontraron además con el secretario de Seguridad Interior, Miguel Angel Toma, el viceministro Jorge Matzkin y el jefe de la Policía Federal, Pablo Baltazar García, el jefe de la Superintendencia de Seguridad, Luis Fernández, y el director de Operaciones, Oscar Monteriano.

Todos estos hombres buscaron demostrarle a Iribarne que el gobierno nacional garantizará la seguridad del festejo peronista y que el estar en veredas diferentes no significa que el Ejecutivo se podría hacer el distraído ante un evento que convocará a miles de personas.

Fue en ese momento que la gente de Duhalde se sorprendió cuando el titular de la Federal expresó la cantidad de participantes que estima la policía que participará. “Creemos que llegarán unas 70.000 personas a la Plaza de Mayo y destinaremos unos 1500 efectivos”, expresó el jefe policial para alegría de Iribarne que reconoció que el piso calculado por ellos es de cincuenta mil almas. La apreciación del policía provocó que el ministro Corach expresara una letanía: “Que dios nos ayude”.

Pero ésta no será la última reunión que se hará por el acto. Antes de finalizar el encuentro en el ministerio, los integrantes de la organización del acto y de la Policía Federal acordaron nuevos encuentros para ajustar los detalles de la jornada.

Pero más allá de la cordialidad del encuentro y las promesas de volver a encontrarse, en el duhaldismo nadie está dispuesto a descuidar la seguridad interna de las columnas que arribarán a la Plaza de Mayo el Día de la Lealtad. “Todo se mantiene tal cual como se acordó en las reuniones que se hicieron con los intendentes y legisladores de la provincia de Buenos Aires el miércoles pasado en Vicente López”, confió un hombre de la or-

ganización del acto al tiempo que agregó que “por más policías que haya no podemos ser tan ingenuos de no proteger a nuestros militantes”. Mientras esta reunión se desarrollaba, los borradores del discurso del próximo continuaban circulando por correo electrónico entre los integrantes del “grupo de notables” que acompañan a Eduardo Duhalde en el camino a la Casa de Gobierno.

EL GOBERNADOR RECAUDO FONDOS EN COSTA SALGUERO

## Algunos pesitos para la campaña

Por F.Y.

“La cena en Costa Salguero fue un éxito, reconozco que no hubo caras muy conocidas pero eran empresarios de la provincia que están acompañándonos. Además, recaudamos 934.000 pesos”, aseguró un integrante del entorno duhaldista cuando la fiesta estaba finalizando. Todo fue alegría, la expectativa de máxima de los organizadores era recaudar un millón de pesos y la gente de la Junta Duhalde ‘99 brincó de sus asientos cuando anunciaron la cifra obtenida.

La mesa principal, donde se sentó Duhalde con su esposa, Hilda “Chiche” González, fue la más concurrida por todos aquellos que querían una foto con el precandidato e intercambiar aunque más no sea un par de palabras. El malestar que provocó este constante peregrinar de “admiradores” se reflejó en el rostro de “Chiche” Duhalde: “Lo que pasa es que no los dejaron tranquilos ni un instante”, la justificó uno de los hombres de la campaña del gobernador bonaerense.

Junto al gobernador estuvo su ministro de Gobierno, José María Díaz Bancalari, el embajador Mario Cámpora, el jefe de la campaña presiden-



Duhalde negocia con Corach la seguridad del acto.

Pero llevará a sus muchachos a la Plaza, por si las moscas.

cial Alberto Iribarne y los diputados nacionales Rodolfo Frigeri y Alberto Pierri. En otra mesa estuvo la directora nacional de educación Graciela Giannettasio, el sindicalista Luis Barriónuevo y mucho más alejado el intendente de San Miguel, Aldo Rico.

En cuanto al sector empresario participaron de la cena representantes de la UIA, la Sociedad Rural, la CGI, la CGE, SACA, SANCOR, CAME, IUPA y las Cámaras gastronómica, hotelera y de turismo, entre otras. Todos los presentes esperaban unas pa-

labras del candidato y éste no los defraudó. “Nosotros hicimos la mitad de la tarea: el salvataje de la economía, y ahora vamos por más que es salvar a al hombre y la familia”, afirmó el candidato sobre un escenario que tenía como fondo una gigantografía de una vista nocturna de Buenos Aires donde podía leerse una simple leyenda: “Duhalde 99”.

Poco después de la medianoche Duhalde y su esposa se retiraron mientras los invitados continuaban degustando los platos que se servían con mucho retraso.

## Kirchner apunta a Menem

“Si el presidente Menem no envía a sus ministros al Parlamento para explicar por qué no actuaron cuando les informaron sobre el contrabando de armas, la sociedad comenzará a pensar que la responsabilidad de todo está más arriba de (Guido) Di Tella y (Erman) González. Y yo formo parte de la sociedad”, aseguró a *Página/12* Cristina Fernández de Kirchner.

La legisladora santacruceña sostuvo que Erman González y Guido Di Tella deberían ir al Parlamento y ex-

plicar lo que sucedió con la venta de armas: “Si no lo quieren hacer por la sociedad que lo hagan por el partido o aunque más no sea por su honor” y destacó que “si el Presidente no hace algo quedará involucrado o al menos sospechado”. Kirchner aseguró que el silencio de los funcionarios daña el sistema democrático y agregó que “es imposible creer que estos hombres sigan afirmando que no estaban al tanto de lo que sucedió, cuando la venta de armas está bajo el control estricto de Cancillería”.

VISITENOS EN:  
Unicenter (3er.Nivel) - Alto Palermo (3er. Nivel)  
Alto Avellaneda - Bs.As. Desing

## ARCHIVOS ACTIVOS

### Sistemas Modulares

**Fab. y Ventas:** Avda. Boedo 1938/42 (1239) Cap. Fed. - R. Argentina  
**Telefax:** 923-3000 - Rotativas  
**e-mail:** central@archivosactivos.com  
**http://www.archivosactivos.com**

**Puestos de Trabajo**  
**Bibliotecas**  
**Escritorios**

**CAPITAL:** Jerusalinsky-Maipu 731/ A-Zeta-Lavalle 435/ Ofis-Paraná 202/ Groisman-Sarmiento 1448/ Ergotech-Uruguay 1011  
**Rey- Mosconi** 2102/ Office Home-Cabildo 3884/ O'Range-Asamblea 227/ Stock & Stock-Belgrano 1298  
**Bronkier-Av.Libertador** 8426.

**GRAN. BS.AS. INTERIOR:** Oficom-H.Yrigoyen 801/ Diacorb-H.Yrigoyen 9410-L. de Zamora/ Diacorb -Garibaldi 308-Quilmes  
**Iniesta-Independencia** 2262 Mar del Plata/ **Officenter-Av.Independencia** 2587-Mar del Plata/ **Murawsky** 529665  
**El Auditor-Lima** 219- Cba/ **Linea-Corrientes** 529 - Rosario/ **E-Kipa-Chiclana** 864-Tucumán  
**Labeiras y Ambort** - Av. San Martín 1081- S. Lorenzo Sta. Fé  
**Office Center-Marcial Candiotti** 3259-Santa Fé/ **Cuadrado-Av. Alberdi** 282- Resistencia  
**Esmet -J.B.Justo** 559-Neuquén-Fénix-Rioja 1315- Mendoza  
**Rua Turiassu** 2101 - SP (11) 8712835/2961 - (11) 623936

**SAO PAULO:**



HOY SE DEFINIRIA EL DESTINO DEL MAYO. EXISTEN VARIAS ALTERNATIVAS

# "Hay que tomar decisiones rápidas"

Alejandro Elías

La situación del banco, que padece una corrida que ya le restó \$ 200 millones, es delicada. El Provincia, candidato de Beraja.

Por Pablo Ferreira

“Queremos que todas las propuestas se presenten mañana (por hoy) porque con tanta exposición pública hay que tomar decisiones rápidas”, señaló ayer a *Página/12* el titular del Banco Mayo, Rubén Beraja. En tanto, el Banco Central, pese a que su titular Pedro Pou no estará en el país, evaluará el fin de semana las oferta del Tornquist-Central Hispano y del Citibank. Y también —si llega a tiempo para elaborarla— la presentación del Banco de la Provincia de Buenos Aires. Este es el as que Beraja sacó de la manga, apoyado en las aspiraciones presidenciales del gobernador Eduardo Duhalde.

Beraja reconoció a este diario que para él la alternativa del Provincia es la mejor para el Mayo. Hoy a la mañana el mandatario bonaerense se reunirá con Beraja, en ese caso como titular de la DAIA, quien estará acompañado por autoridades de la colectividad judía. El motivo del encuentro no será para tratar el tema del Mayo, sino el viaje de Duhalde a Israel.

La negociación con el Provincia surgió de una iniciativa de Beraja, concretada el martes pasado. Y aseguró que esa oferta está actualmente al tope de las prioridades. De todos modos, Beraja explicó que “todavía está abierto todo el panorama” de opciones de compra. Aunque no disimula su especial interés por la alternativa del Provincia. Un vocero de la entidad bonaerense señaló que tienen en estudio desde un paquete global o uno parcial, incluyendo o no la tar-

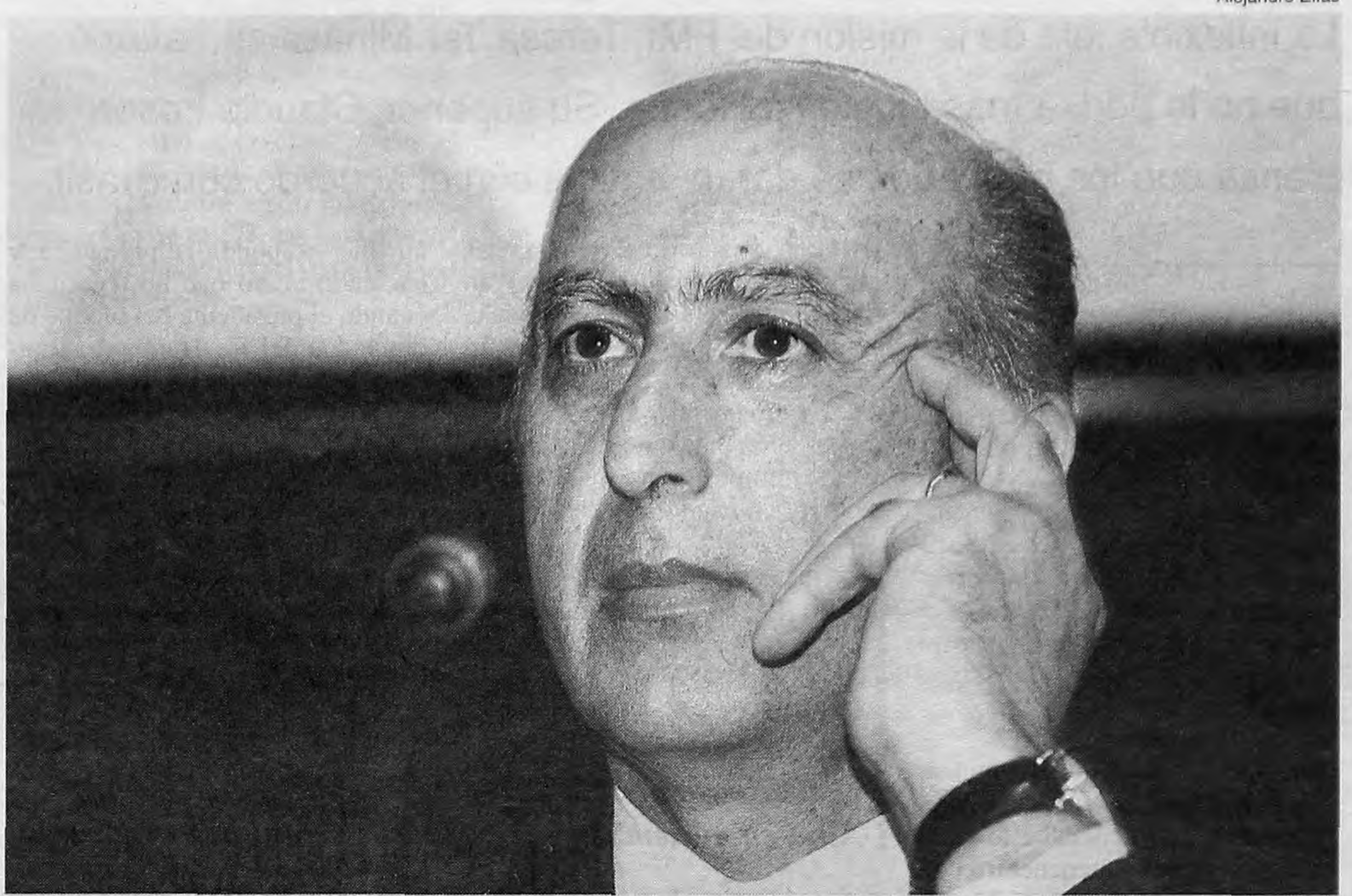
jeta Provencred, hasta una oferta donde participarían con otros bancos.

La operación que entusiasma a Beraja divide al banco en tres: una parte para el Citi, otra para el Provincia y una pequeña queda en poder del Mayo. La idea implica que el Citi absorbe la mayoría de los depósitos, créditos y sucursales del Mayo en la Capital y en el Gran Buenos Aires. El Provincia se quedaría con las bocas del interior, en tanto el Mayo retendría —reestructuración mediante— una pe-

**Oferta: La negociación con el Provincia fue una iniciativa de Beraja, concretada el martes pasado. Esa oferta está actualmente al tope de sus prioridades.**

queña cantidad de sucursales en la región metropolitana. Otra posibilidad es la adquisición entre el 70 y el 80 por ciento del Mayo, dejándole a un grupo de accionistas el resto del paquete accionario. “No me disgusta”, dijo Beraja respecto de la primera opción. “Pero todavía no ha sido estructurada de ese modo una propuesta. Un esquema similar se está negociando con el Tornquist”, indicó.

La referencia al Tornquist, controlado por el grupo chileno Luksic y el Banco Central Hispano, revela que esta institución no estaría interesada, como se creía, por la totalidad del banco cooperativo. Es más, Beraja aseguró que “la propuesta del Tornquist sería por una cantidad de sucursales y la tarjeta, mientras nosotros



Rubén Beraja, titular del Banco Mayo. Está de licencia de la presidencia de la DAIA.

Duhalde busca el inexistente voto judío con su irrupción en el salvataje del Mayo.

nos quedaríamos con el resto”. En el Mayo dudan de que finalmente esta oferta se produzca. Sin embargo, el gerente general del banco chileno-español, Juan Villajuana, dijo a este diario que están “analizando la propuesta globalmente, que estará terminada en las próximas horas”. Y añadió que “a comienzos de la próxima semana este asunto tiene que estar absolutamente definido”.

En tanto, el caso del Citibank sería diferente. Para Beraja “es una compra de algunos activos y pasivos, que supone además una cooperativa residual”. En realidad, poco es el interés del Citi por el Mayo. Pou lo presionó para que, en representación de un club de seis entidades, estudie el banco para su posterior desguace.

## La comunidad y el banco

Jorge Guinzburg y Carlos Ulanovsky, en su programa de radio, haciendo referencia a una nota de *Página/12* sobre la delicada situación de varias instituciones de la comunidad debido al debilitamiento del Banco Mayo, le preguntaron ayer a Rubén Beraja su opinión acerca de esa vinculación. La respuesta fue la siguiente:

“Yo en mi doble rol (presidente del Banco Mayo y también titular de la DAIA) trato a veces de no mezclar, para no contaminar una actividad eminentemente comercial que tiene obviamente fuerte incidencia social, y en particular dentro de la comunidad, con la actividad políticoinstitucional. Hecha esa salvedad, hay gente que está analizando que se ha producido una serie de acontecimientos que causan un fuerte impacto en la organización de la vida comunitaria judía-argentina. Y algunos lo ven con una mirada de sospecha, como si hubiera inclusive algún plan, que llevaría de manera paulatina a un daño de la organización comunitaria. En un sentido tiene influencia una sobre otra (la situación del Banco Mayo sobre la comunidad)”.

BERAJA BUSCO AL PROVINCIA PARA FRENAR AL BANCO CENTRAL

## Duhalde con amigos en la colectividad

Por Raúl Kollmann

“Rubén Beraja habló por teléfono con Eduardo Duhalde varias veces esta semana. Pero no fue solamente para pedirle que compre el banco, sino para hacer una alianza contra el presidente del Banco Central, Pedro Pou, que quiere desguazar el Mayo y también está enfrentado con el Provincia porque quiere su privatización.” Así resumía anoche un hombre de Duhalde las conversaciones entre el gobernador y el banquero. En esa movida, Duhalde aparece impulsando la compra del Mayo para mejorar sus difíciles relaciones con la comunidad judía.

“¿A usted le parece que con la compra de un banco, el gobernador se va a congregar con los judíos?”, razonaba anoche el encumbrado duhaldista, tratando de quitarle explosividad política a las negociaciones BerajaDuhalde.

—¿El Provincia pudo comprar algún banco en estos años? —preguntó este diario.

—No, ninguno, porque el Central se lo impidió. Al Provincia le vendría bien el Mayo porque tiene sucursales en el interior y la verdad es que el Provincia se quiere expandir.

—Pero el Mayo tiene pocas sucursales en el interior.

—Bueno, algo es algo —concluyó el hombre de Duhalde.

La versión de que el gobernador bonaerense se interesó por el banco para mejorar su relación con los judíos se asienta en una base cierta: Duhalde y la colectividad no han sintonizado muy bien en los últimos años. Hay varios hechos que enturbiaron y todavía enturbian la relación: ♦La participación de la Policía Bonaerense en el atentado a la AMIA y la falta de voluntad política del gobernador y algunos de sus funcionarios, como Alberto Piotti, para impulsar una profunda investigación. ♦Duhalde deslizó la frase “es una típica exageración judía”, refiriéndose a los reclamos por la falta del esclarecimiento del caso. El gobernador le pidió disculpas a Beraja.

♦Un hombre de Duhalde, Alberto

Pierri, se despachó contra el periodista Román Lejtman diciéndole “judío piojoso”.

♦En la inauguración de una Macabead el gobernador fue silbado.

Estos incidentes crearon muy mal ambiente con Duhalde, no tanto entre la dirigencia comunitaria, pero sí entre el judío común. Es obvio que el gobernador percibe este clima de desconfianza y más allá de la compra o no del Banco Mayo prepara un gesto fuerte: el 24 de octubre viaja a Israel y será recibido por las máximas autoridades del país.

**EDICTO** el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 8, Secretaría N° 15, hace saber que MARCIA SILVERO nacida en Villarrica, Paraguay con C.I. N° 14.337.639 ha petitionado la concesión de la ciudadanía argentina, a fin de que los interesados hagan saber, a través del Ministerio Público, las circunstancias que pudiesen obstar a dicho pedido. Buenos Aires, 21 de setiembre de 1998. Silvina Bracamonte. Secretaria.

### FIAT DUNA CL 1.6 '95

El Juzgado Comercial N° 17, Secretaría N° 33, sito en Talcahuano 550, p. 6°, Capital, comunica por 2 días en autos “Círculo de Inversores S.A. de Ahorro P/F Determinados c/Negro Adrián Fernando y otros s/Ejec. prendaria”, exp. 28.491, que el martillero Mariano Espina Rawson rematará el 22 de octubre de 1998, a las 13.05 hs., en Tte. Gral. Perón 1233, Capital, en el estado en que se encuentra y exhibe: un automotor Fiat Duna CL 1.6/1995, motor 159 A3 0388238075, chasis BAS 146000 S5183726, dominio AHJ 045. BASE: \$ 5.700 y de no haber postores, a la media hora saldrá a la venta con nueva base de \$ 3.500. Comisión: 10% al contado, mejor postor y en efectivo. Adeuda por patentes impagas \$ 1.666,19 al 30-7-98 hasta 4° c/98 (fs. 90) que están a cargo del comprador. Exhibición: de lunes a viernes de 9 a 12 hs. en Uruguay 2602, Beccar, Bs. As. Buenos Aires, octubre 6 de 1998. Rafael Figueroa. Secretario.

### CONVENIOS DE COLABORACION

CONCURSO PARA LA ADJUDICACION Y CONTRATACION BAJO EL REGIMEN DEL PROGRAMA DE CONVENIOS DE COLABORACION



## DEPOSITOS Y DISPENSADORES DE BOLSAS ESPECIALES PARA DEPOSICIONES CANINAS

**SINTESIS:** El objeto del concurso es la instalación, mantenimiento, limpieza y vaciado de aproximadamente 1500 máquinas dispensadoras de bolsas especiales para la recolección y depósito de las deposiciones caninas en distintos espacios verdes de la ciudad. • **PLAZO DEL CONVENIO:** Tres (3) años. • **ADQUISICION DE PLIEGOS:** Dirección General de Servicios Públicos, Carlos Pellegrini 211, Piso 9°, Capital Federal, en el horario de 10.00 a 16.00 horas. • **VALOR DEL PLIEGO:** Cien pesos (\$ 100.-). • **CONSULTAS:** Deben presentarse por escrito en la Secretaría de Producción y Servicios, Carlos Pellegrini 291, piso 9°, Capital Federal, en el horario de 10.00 a 16.00 hs. • **LUGAR Y FECHA DE RECEPCION DE LAS PROPUESTAS:** Deberán ser presentadas en la Secretaría de Producción y Servicios, hasta el momento del Acto de Apertura. • **ACTO DE APERTURA:** De acuerdo a lo establecido en el Decreto N° 1745/98, se llevará a cabo el día 6 de noviembre de 1998 a las 11.00 horas, en la secretaría de Producción y servicios.

SECRETARIA DE PRODUCCION Y SERVICIOS  
GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES



# Teresa se ha convertido en un dulce angelito

La inflexible jefa de la misión del FMI, Teresa Ter Minassian, afirmó que no le pedirá más ajustes a Roque. Su superior, Claudio Loser, piensa que los mercados se darán vueltas con el acuerdo con Brasil.

**Por M.M.**  
Desde Washington

La italiana Teresa Ter Minassian, jefa de las misiones del Fondo Monetario en Argentina, le dijo a *Página/12* que el organismo no le pide más ajuste a Roque Fernández. También anticipó que la misión que arribará al país en noviembre dará por aprobadas las metas fiscales del tercer trimestre del año. Y dijo que el FMI buscará una mayor flexibilidad laboral.

El staff del Fondo, que ayer se reunió con José Luis Machinea, quiere que una vez que se definan las internas presidenciales, los candidatos soliciten un encuentro con funcionarios del organismo para discutir el cumplimiento del programa fiscal por parte del próximo gobierno (ver aparte).

Teresa Ter Minassian casi no apareció durante estos días por el hotel Marriott porque estuvo sumergida en las negociaciones del

FMI con las autoridades brasileñas por el paquete de salvataje del Plan Real. Ayer, estuvo presente en la conferencia de prensa que ofreció Michel Camdessus, y apenas concluyó salió presurosa por un costado del salón para evitar a la prensa. Estaba enfundada en su habitual traje rojo apagado, discreto y fue-

**Dictamen: "Están prácticamente cumplidas las metas del tercer trimestre, aunque debemos dar un dictamen definitivo cuando vayamos a Buenos Aires en noviembre".**

ra de moda como la mayoría del vestuario de los técnicos del Fondo que, como en su caso, ya llevan más de veinte años en el organismo.

—¿En Brasil la trataron mejor que en Argentina? —le preguntó este diario para romper el hielo.

—En ambos países hay gente muy

amable —respondió, diplomática, y haciendo como que no recordaba cuando el presidente del bloque de diputados del PJ, Humberto Roggero, la trató a ella y a su equipo de "imbéciles".

—¿Argentina necesita más ajustes fiscales?

—No. El que hizo el Gobierno en agosto fue suficiente. Nosotros no estamos proponiendo más ajuste, ni nada que no esté contemplado en el programa que firmamos. Los números fiscales están bien.

—¿Argentina ya tiene aprobadas las metas fiscales de todo el año?

—En diciembre veremos cómo cierra el año fiscal y partir de allí veremos si hay que hacer algo más o no. No creo que sea necesario. Pero aún no lo sabemos. Están si prácticamente cumplidas las metas del tercer trimestre, aunque debemos dar un dictamen definitivo cuando vayamos a Buenos Aires en noviembre.

—¿Qué van a hacer con la reforma laboral cuando evalúen el programa de reformas a fin de año?

—(Hace un gesto de fastidio.) Todavía podemos trabajar para que haya una mayor flexibilidad laboral mediante el estatuto PyME y otras iniciativas puntuales que no necesariamente tienen que ver con la ley que votó el Congreso. Podemos avanzar en estos temas cuando vayamos a Argentina hacia fin de año.

—¿Cómo evalúa el paquete de ajuste fiscal que anunció Brasil?

—Es muy importante, no sólo para Brasil sino también para Argentina y para la estabilidad sistémica de la región. Nosotros esperamos que con esto empiecen a revertirse las expectativas negativas de los mercados.

Claudio Loser, el argentino a cargo del Departamento del Hemisferio Occidente del FMI y jefe de Ter Minassian, también estaba entusiasmado con el acuerdo que alcanzó el Fondo con Brasil. "Yo espero que los mercados reaccionen positivamente en los próximos días", le dijo a este diario. Y aunque reconoció que "actualmente hay un pesimismo espectacular", afirmó:



Ter Minassian, auditora jefe. "Avanzar en la flexibilización."

"Yo confío que esto se dé vuelta, creo que hay fuerzas estabilizadoras dentro del propio sistema capitalista que en algún momento van a salir a la luz". Loser explicó que el ajuste fiscal brasileño, de más de 20 mil millones de dólares, deberá hacer "tanto con recortes de gastos como aumentos de impuestos".

—¿Por qué no anunciaron simultáneamente cuál será el monto del paquete financiero que aportará el FMI y el G-7 para Brasil?

—Porque primero queremos ver cómo se desarrolla y cuáles son las medidas concretas del programa de ajuste fiscal que ellos se comprometen a hacer.

GRAVE DIAGNOSTICO DE CAMDESSUS

## "Aguas turbulentas"

La asamblea conjunta del Banco Mundial y el FMI repartió responsabilidades frente a la crisis financiera mundial, pero no soluciones. "La situación en que vivimos es de una enorme gravedad", expresó en el acto de clausura Michel Camdessus, pero dijo salir de la reunión "alentado para seguir navegando por estas aguas turbulentas y desconocidas con dos frentes de batalla: el diario para luchar contra el contagio de la crisis y otro a largo plazo para reformar el sistema financiero internacional".

James Wolfensohn, presidente del Banco Mundial, puso el acento en los problemas sociales, agravados como consecuencia del terremoto financiero. "Los ministros, por fin, se han dado cuenta de que no todo se arregla con dinero. La gente tiene que estar más implicada", dispa-

rá como un reto a los responsables de Economía y Finanzas presentes. "Es hora de ir más allá de la estabilidad financiera y comprometerse en un debate donde las matemáticas no dominen a la humanidad, y donde la necesidad de cambios dramáticos pueda ser equilibrada con la protección de los intereses de los pobres".

Al evocar "oscursas imágenes de punzante desesperación en el Asia golpeada por la crisis", el discurso de Wolfensohn contrastó fuertemente con el pronunciado por Camdessus. "El enfoque del FMI sobre los asuntos macroeconómicos, como las tasas de cambio, los flujos de capital y la política monetaria, no debe ser a expensas del desarrollo social en países donde las dos instituciones trabajan codo a codo", expresó.

Dirigiéndose a los países más avanzados, Wolfensohn les señaló que "los problemas de Indonesia, Malasia o Rusia son también sus problemas, no son problemas remotos". Pero expresó en cambio su esperanza porque "de aquí ha salido un compromiso para ayudar a economías con buenas bases, como las de América latina".

Aludiendo a la gravedad de la crisis financiera internacional, Camdessus remarcó por su parte que "la solución es un camino cuesta arriba, pero todos estamos de acuerdo en el tipo de políticas que son necesarias. Una crisis mundial exige que se tomen medidas de alcance mundial. Hay que reforzar la arquitectura del sistema, pero no interviniendo como se hacía en el pasado", advirtió marcando los límites de sus recomendaciones. Sin presentar propuestas ni medidas concretas a encarar, dijo que para superar la crisis debería haber "un mayor nivel de cooperación internacional, en búsqueda urgente de soluciones eficaces".

## Reunión con candidatos

Al Fondo Monetario Internacional le gustaría que, una vez que se resuelva la interna presidencial, los candidatos fijaran un encuentro con funcionarios del organismo. Esto mismo es lo que harán los candidatos a la presidencia de Venezuela en las próximas semanas con Claudio Loser y su staff de técnicos, a pedido del gobierno de ese país. "Nos parece una muy buena idea, porque es una forma de conocernos mejor mutuamente con los candidatos y de asegurar la estabilidad institucional de las reformas", dijo Loser a *Página/12*. El economista argentino, de origen mendocino y formado en la Universidad de Chicago, al igual que Roque Fernández y buena parte de su equipo, es el jefe de todas las misiones del organismo en Latinoamérica, incluidos Brasil y Argentina.

—¿No teme que si Argentina entra en recesión el año próximo y el desempleo vuelve a dispararse, en un año de elecciones, pueda pedirse un cambio de la política económica tanto de la Alianza como de parte de Duhalde?

—En absoluto. Yo creo que Argentina está lo suficientemente madura como para que se planten soluciones sensatas. Quedó demostrado una vez más con el triunfo de Cardoso en Brasil que la gente no compra las recetas populistas sino que quiere preservar la estabilidad.

—¿No teme que si gana la Alianza la economía se vaya al infierno, como dice Menem?

—(Se ríe). El tiene que decir eso. Pero no, para nada. No creo que si gana la Alianza Argentina se vaya al infierno.



SERVICIOS PUBLICOS  
SOCIEDAD DEL ESTADO

Servicios Públicos Sociedad del Estado de la Provincia de Santa Cruz y el Ente Nacional de Obras Hídricas de Saneamiento (E.N.O.H.Sa.) llaman a la siguiente Licitación Pública:

**Nº 49/SP/98:** "ADQUISICION DE EQUIPOS Y APARATOS DE LABORATORIO, PARA CONTROL DE CALIDAD DE AGUAS", con destino a Río Gallegos.

**Presupuesto oficial:** Pesos noventa y tres mil novecientos cincuenta y seis con cincuenta centavos (\$ 93.956,50).

**Valor del pliego:** Pesos doscientos treinta y cinco (\$ 235,00).

**Fecha de apertura de ofertas:** 16 de noviembre de 1998 a la hora 10.

**Lugar de apertura:** En las oficinas del Departamento Compras del S.P.S.E., sitas en Maipú 641, de la ciudad de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz.

**Venta y/o consulta de pliegos:** En Tesorería de S.P.S.E., Av. Julio A. Roca 669, 1º piso de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz y/o en Casa de Santa Cruz, sita en 25 de Mayo 277, 1º piso de Capital Federal.

## ALBERTO E. BIEULE

Lavalle 1290 5º Piso Of. 508 Cap.

Tel./Fax: 382-3501/3475

### JUDICIAL

### INMUEBLE EN VALETIN ALSINA

#### EDICTO

Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil "37", secretaria única, sito en la calle Uruguay 714, piso 2º, comunica por dos días en el juicio "BERNINI Luis Ernesto y otro c/BARRIONUEVO María Laura s/ ejecución hipotecaria", (Expte. nº 126.085/96), que el martillero Alberto E. Bieule rematará el día lunes 19 de OCTUBRE de 1998 a las 12.00 hs. en la Corporación de Rematadores, calle Tte. Gral. J. D. Perón 1233, Capital Federal, el inmueble sito en la calle Tte. Gral. J. D. Perón 1790 esq. Mendoza, Valentín Alsina, Pdo. de Lanús, Pcia. de Bs. As., u.f.2, pol. 0002, P.H. 25-265-87, Nom. Cat. Circ. I, Sec. C, Mza. 52, Parc. 1, ocupado por la propietaria y el Sr. Aroldo Alcides Mendoza, intimados a desalojar el 2/06/97, y consta de porsche, dos dormitorios, comedor, baño completo, cocina, patio c/lavadero y habitación de servicio. Su estado de conservación es regular. Sup. total 86,12 m2. BASE u\$s 22.765,33.- al contado. Seña 30%, comisión 3% y sellado de ley cinco por mil, todo en efectivo en el acto del remate. Adeuda por Imp. Munic. \$ 416,56 al 18/05/98 (fs. 87), a Aguas Arg. \$ 18,28 al 02/07/98 (fs. 93), a O.S.N. s/deuda al 22/04/98 (fs. 92), por Imp. Inmob. \$ 272,84 al 2/07/98 (fs. 91), y deudas por expensas a cargo de la parte actora (fs. 102). El comprador deberá constituir domicilio en la Capital Federal y depositar el saldo de precio dentro de los cinco días de aprobado el remate. No procede la compra en comisión. Visitar los días 15 y 16 de octubre de 1998 de 10.00 a 12.00 hs. BUENOS AIRES, SEPTIEMBRE 30 de 1998. Gustavo Daniele, Secretario.

www.albertobieule.com.ar



RESPONDE A MENEM, QUE DIJO: "SI GANA LA ALIANZA NOS VAMOS AL INFIERNO"

# casa se incendia, se quema con ellos"

El economista principal de la Alianza considera que Menem "es suicida" por la forma en que ataca a la oposición en medio de la crisis. Está sorprendido por la ola de pesimismo en los mercados.

impresión es que acá se ha formado un microclima", dispara, al comenzar la charla.

—¿En qué sentido?

—En el de que hay un mucho pesimismo. Así como antes exageraban con el optimismo ahora me parece que exageran con el pesimismo. Hay un ataque de nerviosismo en todos los bancos de inversión. Muchos están tomando actitudes más estructurales: despiden a sus ejecutivos de América latina o de los países emergentes.

—Pero Argentina tiene el apoyo del FMI y otros organismos.

—Así es. Pero todo tiene un límite. Hay que ver cuánto tiempo están los mercados cerrados. Mientras pueda, el Gobierno va a sacar toda la plata del BID, del Banco Mundial y del Fondo. Y esto le va a dejar un pesado legado al próximo gobierno: se va a llevar con pala toda la plata que había disponible para el país para los próximos años de los organismos internacionales. Para el próximo gobierno no es gratis que Menem esté recurriendo hoy a los organismos.

—¿Qué es lo que asegura este paquete de financiamiento?

—Que no va a haber devaluación y que se va a pagar la deuda. Pero Argentina va rumbo a una recesión y a un considerable incremento de la desocupación. Yo creo que ya en el cuarto trimestre de este año el producto industrial, y posiblemente el global, den negativos en relación a igual período del año pasado. Todo depende de cuánto tiempo estén ce-

**Modelo: "La Alianza nunca apoyó al modelo. Eso es un invento del periodismo. Lo único que dijimos nosotros fue que la Convertibilidad se iba a mantener".**

rrados los mercados. Si uno se guía por lo que dicen aquí la sensación es que pueden estar clausurados de un año a 18 meses.

—¿Tanto tiempo?

—Si fuera cierto sería terrible, una hecatombe. En ese escenario habrá una profunda recesión y una fuerte suba de la desocupación.

—¿Cuáles son los pasos para que se resuelva la crisis?

—Tiene que haber un paquete de financiamiento para Brasil. Ha habido un anuncio de que van a implementar un ajuste fiscal. Pero nadie sabe

exactamente cuándo saldrá el financiamiento porque el Grupo de los Siete no se pone de acuerdo con cuánta plata va a poner. La segunda cuestión es que Japón salga de la recesión. La tercera es que Estados Unidos baje más la tasa, cosa que considero que hará. El cuarto tema es que Estados Unidos ponga la plata para fortalecer al Fondo Monetario.

—¿Se necesitan 200 mil millones de dólares para salvar a Brasil?

—Decir eso es lo mismo que anunciar que se va a caer porque esa plata no va a estar. Yo creo que se necesitan 50 mil millones, y del otro lado el paquete fiscal. El tema es que haya un anuncio fuerte para lograr cambiar expectativas. Si esto no se logra desde el vamos, no alcanzan ni 50, ni 100 ni 200 mil millones.

—¿Usted cree, como dicen algunos economistas aquí, que un efecto caipirinha es como tomarse diez tequilas de un golpe?

—Me parece una buena metáfora. Es como cuando hay una corrida bancaria. Si empieza la corrida, nadie diferencia nada. Y los países que en un principio pueden estar mejor, debido a la corrida, dejan de estarlo porque otros piensan que van a estar mal. Por eso es necesario un prestamista de última instancia tanto a nivel local como internacional.

—¿Qué puede hacer el Gobierno para desprenderse un poco de esta situación y aliviar la recesión?

—Desde el punto de vista político el Presidente no tiene que cometer la tontería de decir que no tiene confianza en la oposición. Es un boomerang. Cuando uno habla con los inversores se nota que también genera credibilidad que la oposición diga que va a mantener las reglas de juego. El comportamiento de Menem en este aspecto es suicida, porque si la casa se incendia se va a quemar con ellos adentro. Porque si sigue diciéndolo esto la casa se va a incendiar antes del '99, no después.

—¿Y desde el punto de vista de las medidas a adoptar?

—Desgraciadamente, hoy Argentina tiene una vulnerabilidad externa mayor de la que uno hubiese querido. Pero en el corto plazo es poco lo que se puede hacer. Por ejemplo, en medio de la crisis no se puede hacer mucho para mejorar la competitividad de las exportaciones.

—Usted se reunió aquí con funcionarios de Economía para discutir la reforma tributaria, ¿qué conclusión sacó?

—Hoy es absurdo implementar el impuesto a los intereses, cuando las tasas empezaron a volar. En segundo lugar, hay que tener mucho cuidado con el impuesto a los activos. En una situación de recesión como la que se viene no es razonable. Yo diría que parte de los fondos que se consigan con la reforma impositiva tiene que guardarse.

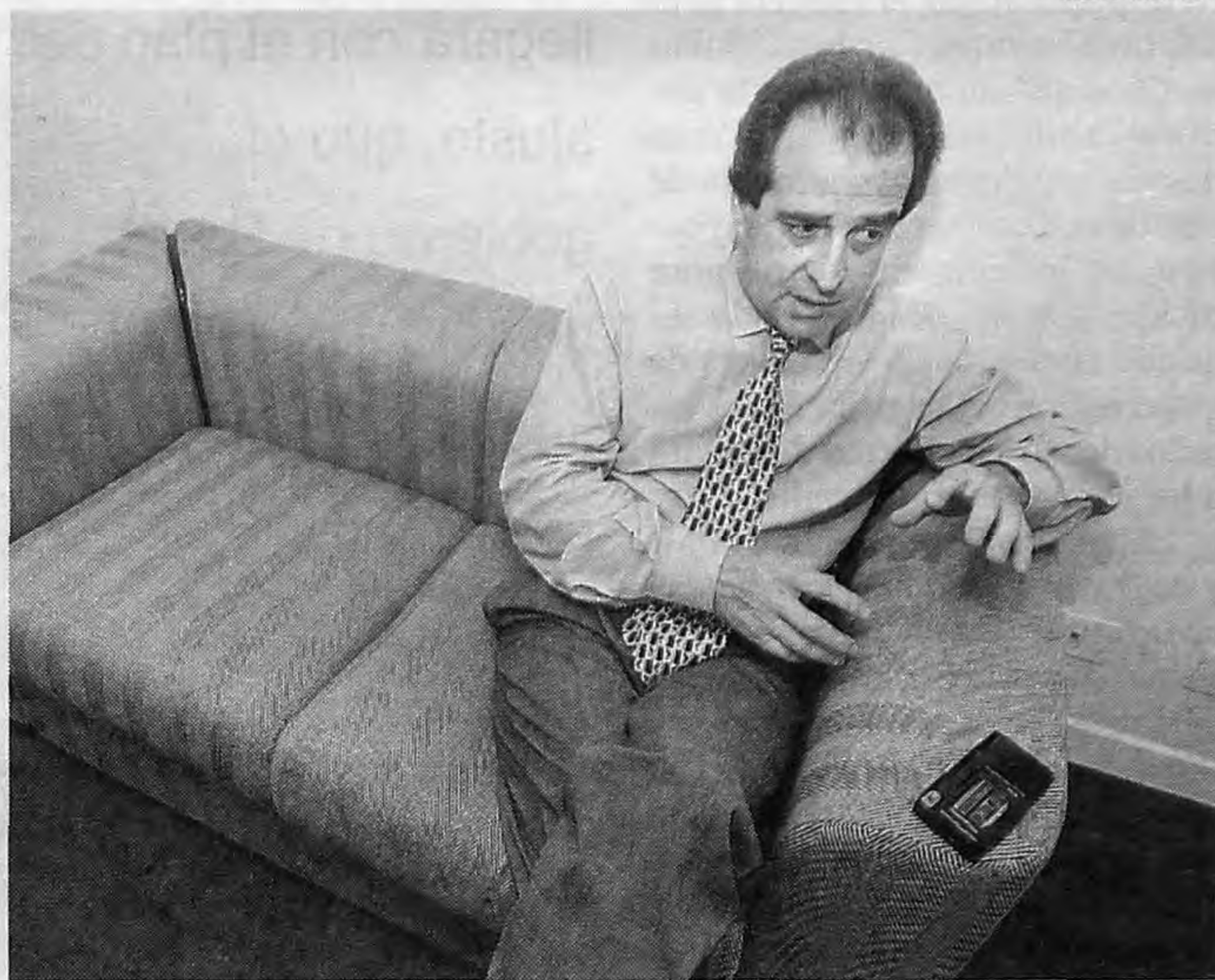
—¿Para qué?

—Para un fondo de estabilización o para reducir el déficit. No tiene que gastarse. Si se reducen los impuestos patronales, por ejemplo, esta baja debe focalizarse en las industrias que más compiten con el exterior y/o

en las pymes. Por el lado del gasto público, en tanto, no haría ajustes excepcionales, a menos que me digan que van a eliminar los ATN o los gastos reservados de la SIDE.

—Hay quienes dicen que en un escenario recesión y con más desocupación en el '99, en la Alianza habrá peleas internas para desprenderse del modelo.

—La Alianza nunca apoyó al modelo. Eso es un invento del periodismo. Lo único que dijimos nosotros fue que la Convertibilidad, el equilibrio de las cuentas públicas y las privatizaciones se iban a mantener. Lo que sí va a pasar con la crisis es que la cuerda se va a tensionar. Porque, sobre todo dentro del peronismo, va a haber muchos que impulsen medidas populistas. Ya pasó a principio de año con las propuestas de control de tasas de interés, tarjetas de crédito, suba de aranceles.



José Luis Machinea, coordinador de los economistas de la Alianza.

"Argentina va rumbo a una recesión y a un aumento del desempleo."

La primera y única prepaga que cubre su salud ante la eventualidad del desempleo\*.



Por primera vez, un servicio médico puede ofrecer a todos sus socios un seguro de cobertura de Salud para aquellas situaciones eventuales de pérdida del empleo. Un beneficio único y exclusivo de Servicios Integrales de Salud para toda la familia. Porque trabajamos para ofrecer cada día más y mejores servicios a todos nuestros socios.

✓ Incluye Autónomos  
✓ Sin Costo Adicional

Para todo el Grupo Familiar  
Cobertura por Fallecimiento

SERVICIOS INTEGRALES DE SALUD  
**Ceprimed**  **Mediplan**

Porque un servicio mejor es posible.

Ayacucho 1920 - Capital Federal - Tel.: 807-2777

• INFORMESE: 0-800-3-0405 •

**EDICTO** El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 2 sito en Talcahuano 490 cita y emplaza a INES JULIA RUIZ en los autos "HEVIA VERONICA HAYDEE Y OTROS C/VALIENTE ALFREDO IVAN Y OTRO S/EJECUCION DE ALQUILERES", a fin de que comparezca personalmente dentro del término de 5 días a reconocer la firma puesta en el contrato de locación, bajo apercibimiento de que si no compareciera o no contestare categóricamente se la tendrá por reconocida. Publíquese por 2 días. Buenos Aires, 2 de octubre de 1998. Gabriela Fabbri.

\* Cobertura por pérdida involuntaria del empleo en Rel. Dep. Automóviles: cobertura por incapacidad reversible. Fallecimiento: del titular, originado por enfermedad o accidente.



Pedro Malán, ministro de Hacienda de Brasil, dejó preparado el terreno en Washington para que su país reciba una ayuda financiera liderada por el Fondo Monetario Internacional, pero su concreción podría demorarse tres semanas más. Michel Camdessus, titular del FMI, expresó ayer su total respaldo a la política impulsada por el reelecto presidente Henrique Cardoso. Malán aseguró que no se alterará la política cambiaria ni se aplicarán nuevas restricciones a la salida de capitales. Cardoso, en tanto, postergaría los anuncios de un plan de ajuste hasta después de la segunda vuelta de las elecciones de gobernador en los principales estados del Brasil, lo cual desalentó a los expectantes mercados.

El documento conjunto del FMI y de la delegación brasileña ante el FMI, difundido ayer, subraya "la determinación (de Brasil) de poner rápidamente en práctica un programa fuerte y sostenido de ajuste fiscal, diseñado para estabilizar la relación Deuda Pública/PBI para el año 2000". Las medidas necesarias "para asegurar este resultado—dice—serán anunciadas tan pronto sea posible durante el mes de octubre".

Además, resalta el compromiso de las autoridades brasileñas "con su actual régimen de tasa de cambio, el mantenimiento de una política flexible de tasas de interés, la no imposición de ningún control sobre los flujos de capital, el pleno servicio (pago) de la deuda pública externa y doméstica, y la continuación de sus esfuerzos de reforma estructural en el sistema de seguridad social, los sistemas impositivo y financiero, el sistema y las instituciones presupuestarias, el mercado laboral y las privatizaciones".

**Compromiso: Brasil se comprometió a mantener el régimen cambiario, flexibilidad en las tasas de interés, el pago de su deuda y la política de privatizaciones.**

Por último, señala el "pleno apoyo de la gerencia del FMI a estas políticas", y anticipa que continuarán las discusiones "con la meta de llegar a un pronto acuerdo en un detallado programa de políticas fiscales, macroeconómicas y estructurales, que pueda ser respaldado financieramente por el FMI y otros miembros de la comunidad internacional".

El mercado bursátil de Brasil, al

El apoyo financiero llegará con el plan de ajuste, que el gobierno de Brasil postergaría hasta la segunda vuelta en la elección de gobernadores.



Fernando Henrique Cardoso, reelecto presidente de Brasil, sin apuro en lanzar el plan de ajuste. Prometió medidas al FMI, pero las tomará a fin de mes para no perjudicar a sus candidatos estatales.

## Brasil recibió un guiño del FMI pero se toma tiempo para ajustar

conocer que el acuerdo no se traduciría en medidas inmediatas, reaccionó con una caída del 3 por ciento, pero luego fue recuperándose hasta terminar, en San Pablo, con signo levemente positivo (ver aparte). Cardoso había ido un poco más allá en una entrevista televisiva el miércoles por la noche, cuando señaló que Brasil debería ahorrar no menos del dos por ciento del PBI, equivalente a un recorte fiscal de casi 20 mil millones de dólares para el próximo año. "El verdadero desafío para Brasil es determinar dónde recortar", comentó Mauro Schneider, economista jefe de ING Baring en San Pablo.

"Es el momento de adoptar medidas preventivas", expresó Malán en una conferencia de prensa que dio en Washington, y mencionó que la comunidad internacional es "consciente del papel clave" que juega el país y la necesidad de recurrir en su apoyo para evitar un contagio al resto de la región. Pero recordó que el presidente retrasó hasta más allá del 20 de octubre la presentación del plan de ajuste.

Para ese día, cinco jornadas previas a la segunda vuelta para la elección de gobernadores, el mandatario pidió que el Ministerio de Hacienda le presente el programa fis-

cal para los próximos tres años. Según interpretaban ayer los analistas en Washington, dicho programa sería la base para la firma de una suerte de acuerdo de facilidades ampliadas con el FMI, en el otorgamiento de un paquete crediticio del orden de los 30 mil millones de dólares a cambio del compromiso de cumplimiento de determinadas metas fiscales.

El plazo que le dio el FMI para presentar el plan de ajuste es el 31 de octubre. Cardoso postergaría los anuncios hasta después del 25 para evitar perjudicar, con las duras medidas, a sus candidatos aliados en los cinco principales estados federales. Ayer, Camdessus expresó, sin embargo, que "no me sorprendería que Brasil tomara precauciones, o algún tipo de medidas" antes de que se fir-

me el acuerdo. "Lo que Brasil hace es protegerse del huracán", señaló el director gerente del FMI. James Wolfensohn, presidente del Banco Mundial, excluyó por su parte a su institución del paquete de fondos que recibirá Brasil. "Participaremos en el plan de ayuda global, pero no proporcionando liquidez, sino a través de los programas sociales del Banco", aclaró.

INGLATERRA BAJO LAS TASAS Y CALMO A LOS MERCADOS

## Londres puso una cuota de cautela

Temerosos de que la crisis termine golpeando a sus economías, los países desarrollados se lanzaron a recortar las tasas de interés de corto plazo. Primero fue Estados Unidos. Esta semana continuó España y ayer lo imitó el Banco de Inglaterra. En tanto, en un mercado dominado por la volatilidad, las acciones líderes subieron 0,9 por ciento en promedio en Buenos Aires.

La recuperación del índice MerVal llegó a una hora del final de la rueda. Hasta el momento en que se

difundió la declaración conjunta de Brasil y el FMI, se había movido en terreno negativo. Ayer se negociaron papeles empresarios por 23,2 millones de pesos. Las alzas más destacadas fueron las de Comercial del Plata (14,9 por ciento) y Renault (5,9). El comportamiento sobresaliente de la acción del grupo Soldati se debió a que, en la city, se aseguraba un inminente acuerdo de Comercial del Plata con un grupo de bancos para refinanciar su pasivo, de 800 millones de pesos.

Aunque tímidas, las rebajas de

intereses en los países centrales reflejan la preocupación de sus gobiernos por quedar atrapados en un ciclo recesivo. Pero por ahora, no hubo acuerdo en llevar adelante una acción conjunta de recorte en las tasas de corto. Alemania, por caso, se resiste a implementar esa política. Sin embargo, otros países, como Italia, Portugal e Irlanda podrían hacerlo en los próximos días. Y Alan Greenspan, el titular de la Reserva Federal (banca central norteamericana), ya dejó entrever que podría volver a bajar la tasa el mes que viene.

Ticket Electrónico  
0-800-VOLAR  
(86527)

Llame gratis,  
compre su pasaje  
y embarque  
directamente.



### Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeropuerto Jorge Newbery.

S A L I D A S			L L E G A D A S		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06:32	AU2801	BAHIA BLANCA	09:22
AU2804	BAHIA BLANCA	10:24	AU2805	BAHIA BLANCA	13:15
AU2806	BAHIA BLANCA	15:40	AU2807	BAHIA BLANCA	18:30
AU2808	BAHIA BLANCA	19:44	AU2809	BAHIA BLANCA	22:34
AR1604	BARIOLOCHE	09:22	AR1605	BARIOLOCHE	14:17
AR1614	BARIOLOCHE	09:11	AR1615	BARIOLOCHE	16:07
AR1644	BARIOLOCHE	17:20	AR1645	BARIOLOCHE	22:12
AR1536	CATAMARCA	10:15	AR1537	CATAMARCA	15:05
AU2946	CATAMARCA	17:50	AU2946	CATAMARCA	22:37
AR1648	C. RIVADAVIA	06:04	AR1649	C. RIVADAVIA	06:50
AR1668	C. RIVADAVIA	12:40	AR1669	C. RIVADAVIA	11:04
AR1696	C. RIVADAVIA	17:46	AR1697	C. RIVADAVIA	17:30
AR1688	C. RIVADAVIA	22:15	AR1689	C. RIVADAVIA	22:45
AU2400	CORDOBA	06:00	AU2409	CORDOBA	08:00
AR1510	CORDOBA	06:44	AU2401	CORDOBA	08:55
AR1500	CORDOBA	07:24	AR1511	CORDOBA	09:39
AU2410	CORDOBA	08:00	AR1501	CORDOBA	10:19
AU2402	CORDOBA	09:00	AU2411	CORDOBA	10:55
AR1530	CORDOBA	11:00	AU2403	CORDOBA	11:55
AU2404	CORDOBA	12:00	AR1531	CORDOBA	13:55
AR1550	CORDOBA	14:00	AU2405	CORDOBA	14:55
AU2430	CORDOBA	15:00	AR1551	CORDOBA	15:55
AU2414	CORDOBA	16:00	AU2431	CORDOBA	16:55
AU2406	CORDOBA	17:00	AU2415	CORDOBA	18:55
AU2418	CORDOBA	18:00	AU2407	CORDOBA	19:55
AR1580	CORDOBA	19:28	AU2419	CORDOBA	20:55
AU2416	CORDOBA	20:28	AR1581	CORDOBA	22:23
AU2408	CORDOBA	21:15	AU2417	CORDOBA	23:23
AU2560	CORRIENTES	06:28	AU2563	CORRIENTES	09:43
AU2562	CORRIENTES	15:05	AU2563	CORRIENTES	18:20
AU2884	CHAPELCO	11:25	AU2885	CHAPELCO	16:00
AU2582	FORMOSA	10:30	AU2588	FORMOSA	13:56
AR1714	IGUAZU	10:40	AR1715	IGUAZU	14:45
AR1724	IGUAZU	12:12	AR1725	IGUAZU	16:17
AR1480	IGUAZU	14:04	AR1481	IGUAZU	18:55
AR1744	IGUAZU	15:35	AR1745	IGUAZU	19:40
AU2930	JUJUY	05:52	AU2931	JUJUY	10:19
AU2932	JUJUY	19:48	AU2933	JUJUY	00:18
AR1518	LA RIOJA	05:56	AR1519	LA RIOJA	09:46
AR1538	LA RIOJA	07:44	AR1539	LA RIOJA	22:42
AR1610	M. DEL PLATA	07:44	AR1611	M. DEL PLATA	09:55
AU2820	M. DEL PLATA	08:15	AR1612	M. DEL PLATA	10:55
AR1620	M. DEL PLATA	09:40	AR1613	M. DEL PLATA	11:50
AR1650	M. DEL PLATA	10:45	AR1614	M. DEL PLATA	12:55
AR1670	M. DEL PLATA	12:36	AR1615	M. DEL PLATA	14:55
AU2828	M. DEL PLATA	13:12	AU2829	M. DEL PLATA	17:02
AR1640	M. DEL PLATA	16:50	AR1641	M. DEL PLATA	19:00
AU2832	M. DEL PLATA	18:20	AU2833	M. DEL PLATA	20:30
AU2840	M. DEL PLATA	19:36	AR1642	M. DEL PLATA	21:46
AU2424	MENDOZA	06:08	AU2425	MENDOZA	09:58
AR1522	MENDOZA	07:56	AR1523	MENDOZA	11:46
AR2420	MENDOZA	11:05	AU2421	MENDOZA	14:55
AU2422	MENDOZA	13:08	AU2422	MENDOZA	16:58
AR1532	MENDOZA	14:24	AR1533	MENDOZA	18:55
AU2426	MENDOZA	18:04	AU2427	MENDOZA	21:54
AR1552	MENDOZA	19:56	AU2428	MENDOZA	22:46
AR1204	MONTEVIDEO	07:20	AR1205	MONTEVIDEO	09:05
AU1214	MONTEVIDEO	09:50	AU1215	MONTEVIDEO	13:15
AR1234	MONTEVIDEO	12:20	AR1235	MONTEVIDEO	18:30
AR1244	MONTEVIDEO	14:44	AR1245	MONTEVIDEO	22:34
AR1264	MONTEVIDEO	17:05	AR1265	MONTEVIDEO	14:17
AR1274	MONTEVIDEO	17:25	AR1275	MONTEVIDEO	16:07
AR1284	MONTEVIDEO	20:44	AR1285	MONTEVIDEO	22:37
AR1294	MONTEVIDEO	21:16	AR1295	MONTEVIDEO	06:50
AR1298	P. DEL ESTE	11:20	AR1299	P. DEL ESTE	11:04
AR1298	P. DEL ESTE	13:44	AR1300	P. DEL ESTE	17:30
AR1298	P. DEL ESTE	21:16	AR1301	P. DEL ESTE	22:37
AR1298	P. DEL ESTE	21:25	AR1302	P. DEL ESTE	06:50
AR1298	P. DEL ESTE	10:00	AR1303	P. DEL ESTE	11:04
AR1298	P. DEL ESTE	14:48	AR1304	P. DEL ESTE	17:30
AR1298	P. DEL ESTE	19:00	AR1305	P. DEL ESTE	22:37
AR1298	P. DEL ESTE	06:12	AR1306	P. DEL ESTE	08:55
AR1298	P. DEL ESTE	14:16	AR1307	P. DEL ESTE	10:19
AR1298	P. DEL ESTE	18:32	AR1308	P. DEL ESTE	10:55
AR1298	P. DEL ESTE	19:59	AR1309	P. DEL ESTE	11:55
AR1298	P. DEL ESTE	23:45	AR1310	P. DEL ESTE	13:55
AR1298	P. DEL ESTE	05:45	AR1311	P. DEL ESTE	14:55
AR1298	P. DEL ESTE	15:25	AR1312	P. DEL ESTE	15:55
AR1298	P. DEL ESTE	17:08	AR1313	P. DEL ESTE	18:55
AR1298	P. DEL ESTE	19:08	AR1314	P. DEL ESTE	19:55
AR1298	P. DEL ESTE	21:10	AR1315	P. DEL ESTE	20:55
AR1298	P. DEL ESTE	23:20	AR1316	P. DEL ESTE	22:37
AR1298	P. DEL ESTE	07:08	AR1317	P. DEL ESTE	08:55
AR1298	P. DEL ESTE	11:50	AR1318	P. DEL ESTE	10:19
AR1298	P. DEL ESTE	16:10	AR1319	P. DEL ESTE	10:55
AR1298	P. DEL ESTE	20:32	AR1320	P. DEL ESTE	11:55
AR1298	P. DEL ESTE	06:48	AR1321	P. DEL ESTE	13:55
AR1298	P. DEL ESTE	13:44	AR1322	P. DEL ESTE	14:55
AR1298	P. DEL ESTE	19:08	AR1323	P. DEL ESTE	15:55
AR1298	P. DEL ESTE	06:24	AR1324	P. DEL ESTE	18:55
AR1298	P. DEL ESTE	12:08	AR1325	P. DEL ESTE	19:55
AR1298	P. DEL ESTE	17:15	AR1326	P. DEL ESTE	20:55
AR1298	P. DEL ESTE	22:08	AR1327	P. DEL ESTE	22:37
AR1298	P. DEL ESTE	06:24	AR1328	P. DEL ESTE	08:55
AR1298	P. DEL ESTE	17:50	AR1329	P. DEL ESTE	10:19
AR1298	P. DEL ESTE	19:48	AR1330	P. DEL ESTE	10:55
AR1298	P. DEL ESTE	21:16	AR1331	P. DEL ESTE	11:55
AR1298	P. DEL ESTE	23:45	AR1332	P. DEL ESTE	13:55
AR1298	P. DEL ESTE	05:45	AR1333	P. DEL ESTE	14:55
AR1298	P. DEL ESTE	15:25	AR1334	P. DEL ESTE	15:55
AR1298	P. DEL ESTE	17:08	AR1335	P. DEL ESTE	18:55
AR1298	P. DEL ESTE	19:08	AR1336	P. DEL ESTE	19:55
AR1298	P. DEL ESTE	21:10	AR1337	P. DEL ESTE	20:55
AR1298	P. DEL ESTE	23:20	AR1338	P. DEL ESTE	22:37
AR1298	P. DEL ESTE	07:08	AR1339	P. DEL ESTE	08:55
AR1298	P. DEL ESTE	11:50	AR1340	P. DEL ESTE	10:19
AR1298	P. DEL ESTE	16:10	AR1341	P. DEL ESTE	10:55
AR1298	P. DEL ESTE	20:32	AR1342	P. DEL ESTE	11:55
AR1298	P. DEL ESTE	06:48	AR1343	P. DEL ESTE	13:55
AR1298	P. DEL ESTE	13:44	AR1344	P. DEL ESTE	14:55
AR1298	P. DEL ESTE	19:08	AR1345	P. DEL ESTE	15:55
AR1298	P. DEL ESTE	06:24	AR1346	P. DEL ESTE	18:55
AR1298	P. DEL ESTE	12:08	AR1347	P. DEL ESTE	19:55
AR1298	P. DEL ESTE	17:15	AR1348	P. DEL ESTE	20:55
AR1298	P. DEL ESTE	22:08	AR1349	P. DEL ESTE	22:37
AR1298	P. DEL ESTE	06:24	AR1350	P. DEL ESTE	08:55
AR1298	P. DEL ESTE	17:50	AR1351	P. DEL ESTE	10:19
AR1298	P. DEL ESTE	19:48	AR1352	P. DEL ESTE	10:55
AR1298	P. DEL ESTE	21:16	AR1353	P. DEL ESTE	11:55
AR1298	P. DEL ESTE	23:45	AR1354	P. DEL ESTE	13:55
AR1298	P. DEL ESTE	05:45	AR1355	P. DEL ESTE	14:55
AR1298	P. DEL ESTE	15:25	AR1356	P. DEL ESTE	15:55
AR1298	P. DEL ESTE	17:08	AR1357	P. DEL ESTE	18:55
AR1298	P. DEL ESTE	19:08	AR1358	P. DEL ESTE	19:55
AR1298	P. DEL ESTE	21:10	AR1359	P. DEL ESTE	20:55
AR1298	P. DEL ESTE	23:20	AR1360	P. DEL ESTE	22:37
AR1298	P. DEL ESTE	07:08	AR1361	P. DEL ESTE	08:55
AR1298	P. DEL ESTE	11:50	AR1362	P. DEL ESTE	10:19
AR1298	P. DEL ESTE	16:10	AR1363	P. DEL ESTE	10:55
AR1298	P. DEL ESTE	20:32	AR1364	P. DEL ESTE	11:55
AR1298	P. DEL ESTE	06:48	AR1365	P. DEL ESTE	13:55
AR1298	P. DEL ESTE	13:44	AR1366	P. DEL ESTE	14:55
AR1298	P. DEL ESTE	19:08	AR1367	P. DEL ESTE	15:55
AR1298	P. DEL ESTE	06:24	AR1368	P. DEL ESTE	18:55
AR1298	P. DEL ESTE	12:08	AR1369	P. DEL ESTE	19:55
AR1298	P. DEL ESTE	17:15	AR1370	P. DEL ESTE	20:55
AR1298	P. DEL ESTE	22:08	AR1371	P. DEL ESTE	22:37
AR1298	P. DEL ESTE	06:24	AR1372	P. DEL ESTE	08:55
AR1298	P. DEL ESTE	17:50	AR1373	P. DEL ESTE	10:19
AR1298	P. DEL ESTE	19:48	AR1374	P. DEL ESTE	10:55
AR1298	P. DEL ESTE	21:16	AR1375	P. DEL ESTE	11:55
AR1298	P. DEL ESTE	23:45	AR1376	P. DEL ESTE	13:55
AR1298	P. DEL ESTE	05:45	AR1377	P. DEL ESTE	14:55
AR1298	P. DEL ESTE	15:25	AR1378	P. DEL ESTE	15:55
AR1298	P. DEL ESTE	17:08	AR1379	P. DEL ESTE	18:55
AR1298	P. DEL ESTE	19:08	AR1380	P. DEL ESTE	19:55
AR1298	P. DEL ESTE	21:10	AR1381	P. DEL ESTE	20:55
AR1298	P. DEL ESTE	23:20	AR1382	P. DEL ESTE	22:37
AR1298	P. DEL ESTE	07:08	AR1383	P. DEL ESTE	08:55
AR1298	P. DEL ESTE	11:50	AR1384	P. DEL ESTE	10:19
AR1298	P. DEL ESTE	16:10	AR1385	P. DEL ESTE	10:55
AR1298	P. DEL ESTE	20:32	AR1386	P. DEL ESTE	11:55
AR1298	P. DEL ESTE	06:48	AR1387	P. DEL ESTE	13:55
AR1298	P. DEL ESTE	13:44	AR1388	P. DEL ESTE	14:55
AR1298	P. DEL ESTE	19:08	AR1389	P. DEL ESTE	15:55
AR1298	P. DEL ESTE	06:24	AR1390	P. DEL ESTE	18:55
AR1298	P. DEL ESTE	12:08	AR1391	P. DEL ESTE	19:55
AR1298	P. DEL ESTE	17:15	AR1392	P. DEL ESTE	20:55
AR1298	P. DEL ESTE	22:08	AR1393	P. DEL ESTE	22:37
AR1298	P. DEL ESTE	06:24	AR1394	P. DEL ESTE	08:55
AR1298	P. DEL ESTE	17:50	AR1395	P. DEL ESTE	10:19
AR1298	P. DEL ESTE	19:48	AR1396	P. DEL ESTE	10:55
AR1298	P. DEL ESTE	21:16	AR1397	P. DEL ESTE	11:55
AR1298	P. DEL ESTE	23:45	AR1398	P. DEL ESTE	13:55
AR1298	P. DEL ESTE	05:45	AR1399	P. DEL ESTE	14:55
AR1298	P. DEL ESTE	15:25	AR1400	P. DEL ESTE	15:55
AR1298	P. DEL ESTE	17:08	AR1401	P. DEL ESTE	18:55
AR1298	P. DEL ESTE	19:08	AR1402	P. DEL ESTE	19:55
AR1298	P. DEL ESTE	21:10	AR1403	P. DEL ESTE	20:55
AR1298	P. DEL ESTE	23:20	AR1404	P. DEL ESTE	22:37
AR1298	P. DEL ESTE	07:08	AR1405	P. DEL ESTE	08:55
AR1298	P. DEL ESTE	11:50	AR1406	P. DEL ESTE	10:19
AR1298	P. DEL ESTE	16:10	AR1407	P. DEL ESTE	10:55
AR1298	P. DEL ESTE	20:32	AR1408	P. DEL ESTE	11:55
AR1298	P. DEL ESTE	06:48	AR1409	P. DEL ESTE	13:55
AR1298	P. DEL ESTE	13:44	AR1410	P. DEL ESTE	14:55
AR1298	P. DEL ESTE	19:08	AR1411	P. DEL ESTE	15:55
AR1298	P. DEL ESTE	06:24	AR1412	P. DEL ESTE	18:55
AR1298	P. DEL ESTE	12:08	AR1413	P. DEL ESTE	19:55
AR1298	P. DEL ESTE	17:15	AR1414	P. DEL ESTE	20:55
AR1298	P. DEL ESTE	22:08	AR1415	P. DEL ESTE	22:37
AR1298	P. DEL ESTE	06:24	AR1416	P. DEL ESTE	08:55
AR1298	P. DEL ESTE	17:50	AR1417	P. DEL ESTE	10:19
AR1298	P. DEL ESTE	19:48	AR1418	P. DEL ESTE	10:55
AR1298	P. DEL ESTE	21:16	AR1419	P. DEL ESTE	11:55
AR1298	P. DEL ESTE	23:45	AR1420	P. DEL ESTE	13:55
AR1298	P. DEL ESTE	05:45	AR1421	P. DEL ESTE	14:55
AR1298	P. DEL ESTE	15:25	AR1422	P. DEL ESTE	15:55
AR1298	P. DEL ESTE	17:08	AR1423	P. DEL ESTE	18:55
AR1298	P. DEL ESTE	19:08	AR1424	P. DEL ESTE	19:55
AR1298	P. DEL ESTE	21:10	AR1425	P. DEL ESTE	20:55
AR1298	P. DEL ESTE	23:20	AR1426	P. DEL ESTE	22:37
AR1298	P. DEL ESTE	07:08	AR1427	P. DEL ESTE	08:55
AR1298	P. DEL ESTE	11:50	AR1428	P. DEL ESTE	10:19
AR1298	P. DEL ESTE	16:10	AR1429	P. DEL ESTE	10:55
AR1298	P. DEL ESTE	20:32	AR1430	P. DEL ESTE	11:55
AR1298	P. DEL ESTE	06:48	AR1431	P. DEL ESTE	13:55
AR1298	P. DEL ESTE	13:44	AR1432	P. DEL ESTE	14:55
AR1298	P. DEL ESTE	19:08	AR1433	P. DEL ESTE	15:55
AR1298	P. DEL ESTE				



BRASIL DICTO RESTRICCIONES A LA IMPORTACION QUE AFECTAN A ARGENTINA

# El socio otra vez a las andadas

Los más afectados serían los productos alimenticios, medicinales y químicos. La UIA teme que se extienda a otros sectores.

Por David Cufre

“En el discurso son muy liberales, pero en los hechos cada vez que pueden nos joden.” Estas fueron las palabras más suaves lanzadas ayer por dirigentes de la Unión Industrial Argentina luego de conocer que Brasil dispuso una nueva traba para las importaciones. La medida, publicada ayer en el Boletín Oficial de ese país, establece que los productos medicinales, químicos y alimenticios deberán contar con una autorización previa del Ministerio de Salud para su ingreso. De acuerdo a la interpretación de la UIA, el impacto de la resolución puede ser tan negativo como un aumento arancelario.

Luego de la “satisfacción” expresada por el presidente de la central fabril, Alberto Álvarez Gaiani, porque el Gobierno estudia la creación de un “gabinete de política comercial”, el dirigente conoció la mala nueva brasileña. “Una vez más tomaron medidas proteccionistas sin consultar a sus socios del Mercosur”, se quejó el dirigente, quien también preside la cámara de productores alimentarios, uno de los sectores afectados por la resolución. “Es un cambio en las reglas de juego que le quita transparencia al Mercosur”, añadió Alberto Ibáñez, presidente del Departamento de Comercio de la UIA. Además del malestar porque “la medida para arancelaria se tomó en un momento muy sensible de la crisis internacional”, los industriales están preocupados debido a que—según dijeron—el gobierno brasileño extendería el alcance de la norma a otros sectores.

Justamente, para prevenir que el país vecino adoptara alguna medida unilateral que dificulte las exporta-

ciones argentinas, Álvarez Gaiani le planteó ayer al secretario de Industria, Alieto Guadagni, que el Gobierno refuerce los lazos del Mercosur. Es decir, que le transmita a la administración de Fernando Henrique Cardoso que cualquier decisión de política comercial debe ser adoptada de manera conjunta. Ese es uno de los puntos que figuran en el plan anticrisis de la UIA, que ayer comenzaron a analizar con Guadagni.

Sin embargo, el reclamo empresario llegó tarde. En el Boletín Oficial brasileño se publicó ayer la resolución que determina que los importadores deben solicitar una licencia sanitaria antes de ingresar productos químicos, farmacéuticos y alimenticios. “La medida está dentro de lo que autoriza la Organización Mundial de Comercio, pero en rigor lo que busca es frenar las importaciones, a través de nuevas trabas burocráticas”, interpretó ante este diario uno de los economistas de la central fabril. Según dijo, no fue casual que la norma abarcara a sectores en los que Argentina tiene un elevado superávit comercial con Brasil y, en especial, el de los alimentos.

La resolución brasileña no dispone que los países del Mercosur queden exceptuados de su alcance. De todos modos, la UIA pedirá una aclaración urgente, y pretenden que el gobierno haga lo propio. Entre tanto, ayer se conocieron los datos de agosto de la balanza comercial, con un déficit de 574 millones de dólares (ver aparte). Roque Fernández, que hasta ahora se negó sistemáticamente a adoptar políticas activas en el frente externo, empezó a cambiar de actitud. Frente a la evidencia de que el problema se sigue agravando, el ministro le dio el visto bueno a Guadagni para que se em-



Las exportaciones argentinas de ciertos productos deberán pasar el control previo de Salud.

Brasil dio a conocer ayer la resolución sin consulta previa a sus socios del Mercosur.

piecen a tomar acciones concretas.

El titular de Industria anunció que el Gobierno estudia la creación de un “gabinete de política comercial”, que se encargará de acelerar la adopción de medidas contra las importaciones desleales, facilitar el reintegro del IVA a los exportadores y fijar cupos de importación o establecer derechos específicos para algunos productos.

“Ante la incertidumbre que genera la crisis es necesario mejorar la coordinación de todas las áreas de gobierno involucradas con el comercio exterior”, explicó Guadagni. Sin embargo, prefirió postergar cualquier definición sobre un aumento del Arancel Externo Común del Mercosur, tal como reclamó la UIA. Aclaró que, “por ahora, lo que vamos a hacer es monitorear muy de cerca las importaciones”.

MAYOR DETERIORO EN LOS TERMINOS DE INTERCAMBIO

## Rojo de 5700 millones de dólares

Aunque el equipo económico se esfuerza por presentar a la Argentina como el más próspero de los países emergentes, la evolución de la balanza comercial le sigue trayendo dolores de cabeza. En agosto, el déficit fue de 574 millones de dólares, frente a los 348 millones de igual mes del año anterior. En la comparación interanual, las exportaciones sufrieron una caída del 7 por ciento (en agosto pasado alcanzaron a 2187 millones), mientras que las importaciones, por el contrario, crecieron 2 por ciento (a 2761 millones).

En la explicación de los datos que el INDEC realiza en su informe, se señala que el valor de los productos exportados cayó un 12 por ciento, aunque los envíos crecieron 16 por ciento en cuanto a volúmenes físicos. En cambio, el precio de las importaciones bajó 4 por ciento, mientras que los volúmenes subieron 15 por ciento. Esto demuestra el deterioro en los términos de intercambio comercial, debido a

que la Argentina le vende al mundo productos que en su mayoría contienen escaso valor agregado.

Entre enero y agosto el déficit comercial trepó a 3395 millones de dólares, casi el doble de los 1737 millones de igual lapso de 1997. Durante ese período, las exportaciones subieron apenas un 2 por

**Primarios: El precio de los productos exportados cayó un 12 por ciento. El de las importaciones bajó 4 por ciento. Argentina vende con escaso valor agregado.**

ciento (hasta 18.064 millones de dólares), mientras que las importaciones se incrementaron un 10 por ciento (a 21.459 millones). En los últimos doce meses, en tanto, el desequilibrio se ubicó en 5752 millones de dólares, por encima del límite de 5000 millones fijado en el Acuerdo de Facilidades Ex-

tendidas suscripto con el FMI.

El balance comercial por regiones indica que sólo fue superavitario con el Mercosur. Pero en 756 millones de dólares, contra los 1372 millones de enero a agosto del año pasado. El resultado con el NAFTA arrojó un déficit de 3190 millones (2961 millones en el '97), mientras que el desequilibrio con la Unión Europea fue de 2756 millones (2758 millones el año anterior) y con las naciones del sudeste asiático alcanzó a 134 millones (frente al superávit de 177 millones de 1997). En este último caso, el déficit obedeció a que las ventas disminuyeron 41 por ciento y las compras aumentaron 27 puntos.

En el desagregado de las exportaciones, las de productos primarios subieron 16 por ciento y las manufacturas industriales, el 14. En cambio, bajaron las ventas de combustibles en un 31 por ciento y las manufacturas de origen agropecuario, en un 6. Estos dos últimos sectores son los afectados por la caída de sus precios internacionales.

EL UNICO SPA DE MAR  
DE LA ARGENTINA LE OFRECE

## MÁS SALUD Y PLACER

El Spa de Mar de Manantiales le ofrece la posibilidad de beneficiarse con los exclusivos programas para reducir de peso, mejorar la silueta y combatir el stress.

El Spa de Mar está ubicado en un lugar de gran belleza natural y cuenta con una playa exclusiva protegida por grandes acantilados.

Para lograr más salud con más placer.

El equipo profesional está capacitado y dirigido por el Dr. Antonio C. Minuzzi.

SPA DE MAR

MANANTIALES  
MAR DEL PLATA - ARGENTINA

Palacio San Miguel

Suipacha 84 (1008) Buenos Aires

Tel/Fax: (01) 345-1540/1169/1534/1580

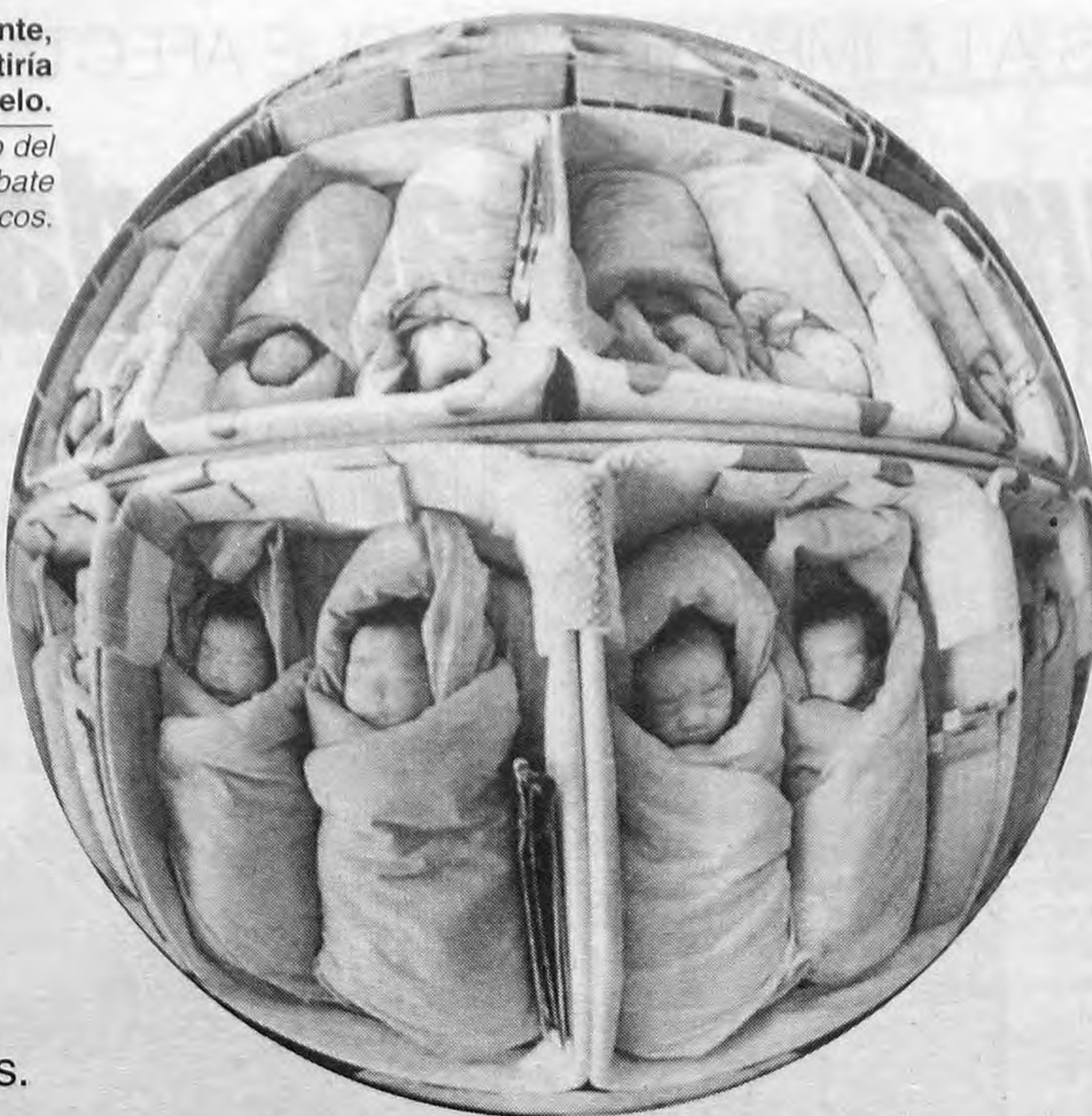
EL MAR LE CAMBIA SU VIDA



Al menos hipotéticamente,  
el método permitiría  
elegir color de ojos o pelo.

El médico a cargo del  
estudio pide un debate  
sobre los contenidos éticos.

Un científico cree  
haber descubierto  
cómo curar  
enfermedades  
hereditarias, pero  
el método plantea  
dilemas éticos:  
permitiría también  
definir rasgos físicos.



## Una terapia permitiría diseñar niños a pedido

**The Guardian  
de Gran Bretaña**

**Por Paul Brown, Dave King  
y Sarah Boseley**

Desde Londres

Un científico norteamericano está forzando al mundo a enfrentarse a los difíciles problemas éticos involucrados en la terapia genética, que podrían erradicar terribles enfermedades de un feto, pero también harían posibles los primeros bebés diseñados por el hombre.

French Anderson, un pionero de la terapia genética de la Universidad de Baja California, Los Angeles, cree que puede curar dos enfermedades hereditarias. Una, la alfa-talasemia, es una alteración de la sangre que mata a un bebé en el útero o poco después de nacer. Su revolucionaria terapia incluye insertar un gen sano para reemplazar uno dañado. La técnica consiste en introducir un virus con el nuevo gen. Pero una vez que se perfeccione el método, podría ser usado igualmente fácil para cambiar o agregar genes que determinan la apariencia física. Ojos marrones po-

drían ser cambiados por azules, baja estatura por alta. Podría ser posible alterar el carácter y el intelecto de los no nacidos.

Debido a los dilemas éticos implícitos en su investigación, el doctor Anderson quiere que en Gran Bretaña y Estados Unidos empiece ya un debate tan exhaustivo como sea posible. Aunque faltan unos tres años hasta que esté listo para iniciar pruebas clínicas, Anderson ha presentado ya solicitudes de autorización de experiencias altamente controvertidas. A Anderson no le permitirán probar la terapia en un feto vivo con alfa-talasemia, ya que la mujer que lleva un niño con esta condición tiene el riesgo de desarrollar preclampsia, y su vida correría peligro. Por eso pide permiso para probar su terapia en embriones que algunas mujeres hayan decidido abortar. El embrión sería removido del útero y mantenido con vida en un laboratorio, donde el virus sería introducido. Si al doctor Anderson le dan el permiso y la terapia funciona, el embrión sería curado, lo que daría lugar a un duro trauma. "Los padres y los investigadores tendrán este sentimiento de culpa para el que no creo que sea posible preparar emocionalmente", dice

Anderson en la revista *New Scientist* de esta semana. Pero podrían sentirse consolados por el hecho de que habría una cura para otros niños concebidos con la enfermedad.

La segunda enfermedad a la que apunta Anderson es la inmunodeficiencia combinada severa—SCID por sus siglas en inglés— que detiene el desarrollo del sistema inmune. Los niños nacidos con este mal deben pasar sus vidas en una burbuja estéril. Cualquier infección los mataría. El doctor Anderson quiere insertar copias sanas del gen para proveer la enzima de la que carecen en el embrión.

Dice que está provocando un "cambio radical en relación con lo que ha sucedido antes en la medicina". Su solicitud para iniciar la terapia fetal ha sido presentada ante el Comité asesor de ADN recombinante del Instituto Nacional de Salud de Estados Unidos. Los experimentos que cambiarían la estructura genética de un bebé en gestación están prohibidos en Estados Unidos y en Gran Bretaña actualmente, pero crece la presión para cambiar esta norma, a fin de erradicar terribles enfermedades hereditarias.

Aun el movimiento antiabortista en Estados Unidos empieza a discutir estos argumentos. Mientras que la Liga de Vida calificó a los experimentos como "un ataque radical a seres absolutamente indefensos", un miembro del movimiento, el padre Joseph Howard, dijo que los tratamientos genéticos que no afectan futuras generaciones podrían ser aceptables. El Concejo de Genética Responsable, un grupo con sede en Massachusetts, condenó la propuesta: "Así es como empieza. ¿Queremos un futuro en que los bebés sean producidos según una receta genética?", preguntaron. Gran Bretaña tiene más barreras para la ingeniería genética y los experimentos fetales que Estados Unidos, pero el comité asesor sobre terapia genética del Departamento de Salud estuvo estudiando aspectos de la cura de enfermedades hereditarias y se espera que emita un informe próximamente. Un vocero de la Asociación Médica Británica dijo que la terapia experimental realizada en embriones destinados al aborto difícilmente consiga aprobación en Gran Bretaña, ya que no sería en beneficio ni de la mujer ni del ser en gestación.

LA POLICIA RECUPERO EN UN

## El bebé de

Un bebé que le había sido arrebatado a la madre fue encontrado ayer en un templo umbanda, a venderlo. Ya tenían documentos con una ide

**Por Mariana Carbajal**

Un bebé de cinco días que había sido robado el martes fue encontrado ayer a la madrugada durante un allanamiento a un templo umbanda de la localidad de José C. Paz. En el procedimiento, la policía bonaerense detuvo a cuatro perso-

### "Por ahí lo llamo Jesús"

La última vez que Karina Zeballos vio a su hijo fue el martes a las 11 de la mañana, mientras cuatro personas se lo llevaban en un coche. Lo tuvo en sus brazos muy poco tiempo, apenas dos días. También ella permaneció poco con su mamá: la perdió a los dos años. Pero la historia le promete otro final. Ahora espera que se lo devuelvan —tal como dice que el juez le aseguró ayer— y sus ojos se iluminan cuando piensa en el nombre que le pondrá: "Por ahí lo llamo Jesús, porque Dios me lo devolvió". De los tribunales de San Martín, Karina fue llevada a la Brigada de Investigaciones de José C. Paz. Allí pasó toda la tarde con sus tres hijos, encerrados en una oficina y mirando por televisión las imágenes que desnudaban parte de su historia. De a ratos, estaba también atenta a los movimientos del otro lado de la ventana que daba a la calle. Desde ese lugar corrió el ventanal y, entre gestos nerviosos, aseguró que nunca fue al templo umbanda aunque admitió que conocía a "esa gente del barrio". Su versión, sin embargo, se contradice con la declaración que hizo en su denuncia ante la policía. Por la tarde recibió la visita de su papá, Carlos, al que no veía hacía dos meses. "Yo me enteré por la televisión. Estaba limpiando unos terrenos cuando se acercó una vecina y me dijo: don Carlos, ¿vivo lo que le pasó a la Karina?" El hombre no le dio mucha importancia, a tal punto que siguió trabajando. Está enojado con su hija porque ella lo echó de la casa hace dos meses. Ni siquiera sabía que Karina estaba embarazada. "Tenía familia y yo la banqué en varias, pero se juntó con un hombre y me echó como a un perro", contó con voz entrecortada y visiblemente angustiado. Karina se separó dos meses después de quedar embarazada. Cuando tuvo a su bebé, nadie de su familia estuvo a su lado. Dos días después denunció que se lo habían robado y contó que antes de que lo tuviera, un grupo de umbandas intentó convencerla de que "tenía que desprenderse de esa criatura porque estaba endemoniada y ella no era merecedora de ese bebé", según afirmó a este diario el subcomisario Alberto Riquelme.

nas que actuarían como intermediarios en la venta de la criatura, dos hombres y dos mujeres, una de ellas *mae* de la secta. Según fuentes policiales, la madre del niño, soltera, de 25 años y condición humilde, concurría al templo hace siete meses. "Por la forma en cómo se armó la maniobra de sustracción del menor no puede descartarse que se trate de una banda dedicada al tráfico de bebés: podría haber más casos similares o este ser el primero de una serie", señaló a *La Nación* el comisario inspector José Ferrari, titular de la Dirección Departamental de Investigaciones de San Martín, a cargo del operativo. La policía estableció ayer tras los pasos del matrimonio que iba a comprar al chico.

La maniobra fue armada sin imprevisiones: el domingo cuando Karina Mariel Zeballos fue internarse al Hospital Larcade de San Miguel para dar a luz, la madre, Gabriela Alejandra Zuzenegg (30) la acompañó y se encargó de los trámites administrativos. Pero la inscribió con un nombre falso en lugar de dar el nombre de Zeballos, dio el de Paula Vanesa Menéndez, también de 25 años, la otra mujer detenida ayer en el templo.

De esta forma, la verdadera madre no consta en ningún registro del hospital y el niño fue anotado en la partida de nacimiento como hijo de Menéndez. "Debido a estas circunstancias el recién nacido fue inscripto con un nombre falso y si su madre no hubiera realizado la denuncia de su secuestro, habría tenido una identidad falsa pero con documentación auténtica", señaló el comisario inspector Ferrari. De acuerdo a la versión policial, el bebé iba a ser sacado del país vía Uruguay.

El miércoles, un día después de ser robado, el niño fue inscripto en el Registro Civil de Pablo Podestá, partido de Tres de Febrero, como Maximiliano Menéndez. DNI N° 41.461.609 del niño fu

**Nombre: "El recién nacido fue inscripto con un nombre falso; si su madre no lo hubiera denunciado, hoy tendría identidad falsa pero documentación auténtica".**

secuestrado ayer en el templo junto con la partida de nacimiento, según informó Ferrari. El caso es a cargo de la fiscal Fabiana Ruy y tomó intervención el juez de menores N° 1 de San Martín, Rubén Catino, quien ordenó que hoy realice un test de ADN al bebé para confirmar el vínculo filial con Zeballos, quien es madre soltera de otros tres niños, de 6, 5 y 1 año y medio.

Según denunció Zeballos, el miércoles en la comisaría 1° de José C. Paz, el martes fue dada de alta y cuando estaba por entrar a casa, en Vicente López al 3600

## III Congreso Nacional de H.I.J.O.S.

Los 10, 11 y 12 de Octubre los HIJOS de las regionales de todo el país nos reuniremos en la Ciudad de Tucumán para evaluar el año y planificar y unificar políticas para el año que se avecina. El encuentro culminará el 12/10 a las 11.00 hs. renombrando la Plaza Operativo Independencia y luego marchando a la gobernación para hacerle un *escrache* al asesino Antonio Domingo Bussi. Invitamos a todos quienes quieran acompañarnos a viajar con nosotros.

En Buenos Aires se podrá participar marchando el mismo día a las 13.00 hs. desde Corrientes y Suipacha hasta la Casa de Tucumán.

Quienes quieran colaborar con nosotros económicamente para que podamos reunir el dinero para viajar pueden hacerlo depositando su aporte solidario en la Caja de Ahorro N° 06-62989/4 del Banco Credicoop.

Informes y Adhesiones: 953-5646

**No olvidamos • No perdonamos • No nos reconciliamos**

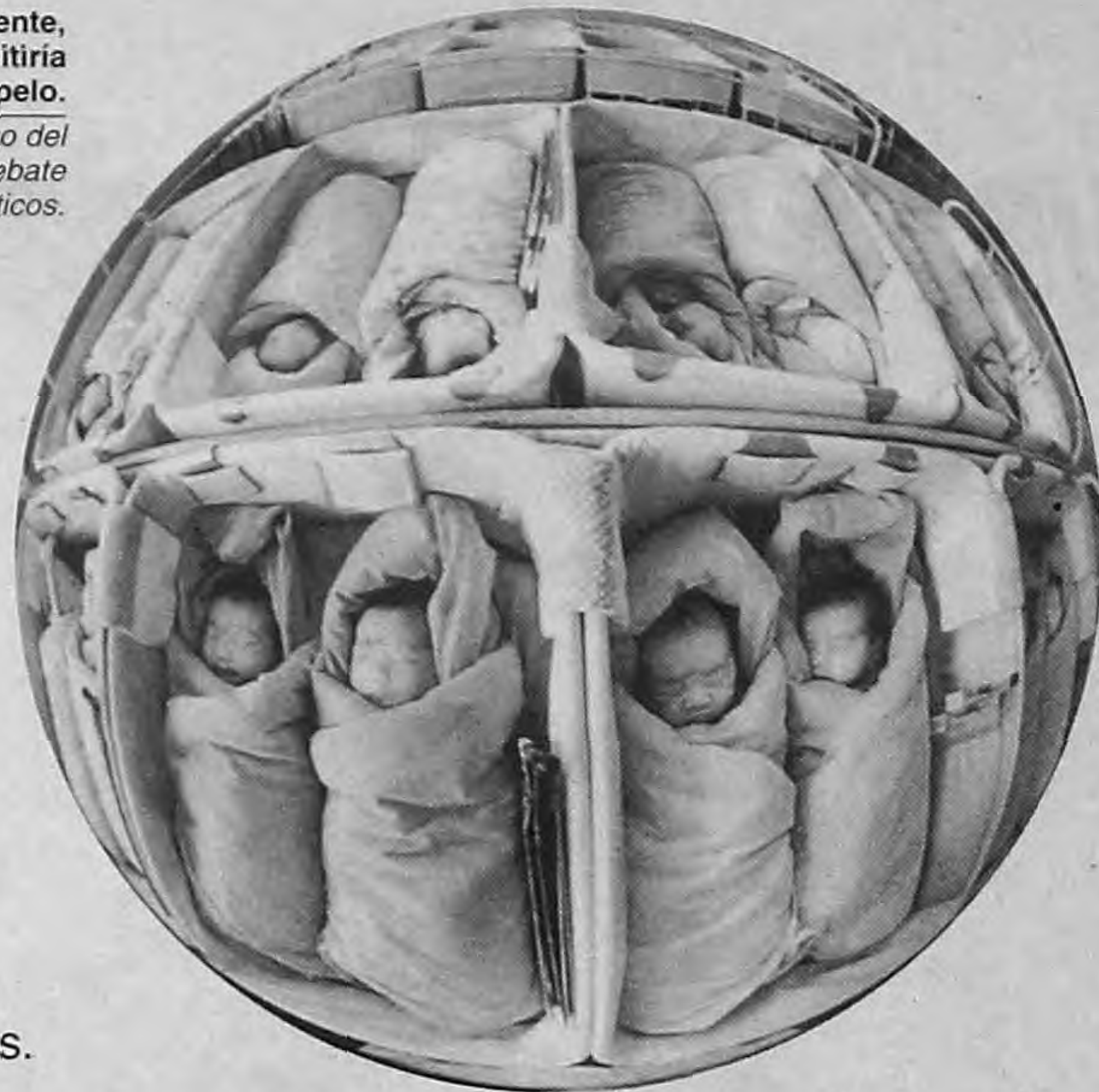
**H.I.J.O.S.**

HIJOS POR LA IDENTIDAD Y LA JUSTICIA CONTRA EL OLVIDO Y EL SILENCIO  
Regional Capital Federal



Al menos hipotéticamente, el método permitiría elegir color de ojos o pelo.

El médico a cargo del estudio pide un debate sobre los contenidos éticos.



Un científico cree haber descubierto cómo curar enfermedades hereditarias, pero el método plantea dilemas éticos: permitiría también definir rasgos físicos.

## Una terapia permitiría diseñar niños a pedido

**The Guardian de Gran Bretaña**

Por Paul Brown, Dave King y Sarah Boseley  
Desde Londres

Un científico norteamericano está forzando al mundo a enfrentarse a los difíciles problemas éticos involucrados en la terapia genética, que podrían erradicar terribles enfermedades de un feto, pero también harían posibles los primeros bebés diseñados por el hombre.

French Anderson, un pionero de la terapia genética de la Universidad de Baja California, Los Angeles, cree que puede curar dos enfermedades hereditarias. Una, la alfa-talasemia, es una alteración de la sangre que mata a un bebé en el útero o poco después de nacer. Su revolucionaria terapia incluye insertar un gen sano para reemplazar uno dañado. La técnica consiste en introducir un virus con el nuevo gen. Pero una vez que se perfecciona el método, podría ser usado igualmente fácil para cambiar o agregar genes que determinan la apariencia física. Ojos marrones po-

drían ser cambiados por azules, baja estatura por alta. Podría ser posible alterar el carácter y el intelecto de los no nacidos.

Debido a los dilemas éticos implícitos en su investigación, el doctor Anderson quiere que en Gran Bretaña y Estados Unidos empiece ya un debate tan exhaustivo como sea posible. Aunque faltan unos tres años hasta que esté listo para iniciar pruebas clínicas, Anderson ha presentado ya solicitudes de autorización de experiencias altamente controvertidas. A Anderson no le permitirán probar la terapia en un feto vivo con alfatalasemia, ya que la mujer que lleva un niño con esta condición tiene el riesgo de desarrollar preclampsia, y su vida correría peligro. Poreso pide permiso para probar su terapia en embriones que algunas mujeres hayan decidido abortar. El embrión sería removido del útero y mantenido con vida en un laboratorio, donde el virus sería introducido. Si al doctor Anderson le dan el permiso y la terapia funciona, el embrión sería curado, lo que daría lugar a un duro trauma. "Los padres y los investigadores tendrán este sentimiento de culpa para el que no creo que sea posible preparar emocionalmente", dice

Anderson en la revista *New Scientist* de esta semana. Pero podrían sentirse consolados por el hecho de que habría una cura para otros niños concebidos con la enfermedad.

La segunda enfermedad a la que apunta Anderson es la inmunodeficiencia combinada severa—SCID por sus siglas en inglés—que detiene el desarrollo del sistema inmune. Los niños nacidos con este mal deben pasar sus vidas en una burbuja estéril. Cualquier infección los mataría. El doctor Anderson quiere insertar copias sanas del gen para proveer la enzima de la que carecen en el embrión.

Dice que está provocando un "cambio radical en relación con lo que ha sucedido antes en la medicina". Su solicitud para iniciar la terapia fetal ha sido presentada ante el Comité asesor de ADN recombinante del Instituto Nacional de Salud de Estados Unidos. Los experimentos que cambiarían la estructura genética de un bebé en gestación están prohibidos en Estados Unidos y en Gran Bretaña actualmente, pero crece la presión para cambiar esta norma, a fin de erradicar terribles enfermedades hereditarias.

Aun el movimiento antiabortista en Estados Unidos empieza a discutir estos argumentos. Mientras que la Liga de Vida calificó a los experimentos como "un ataque radical a seres absolutamente indefensos", un miembro del movimiento, el padre Joseph Howard, dijo que los tratamientos genéticos que no afectan futuras generaciones podrían ser aceptables. El Concejo de Genética Responsable, un grupo con sede en Massachusetts, condenó la propuesta: "Así es como empieza. ¿Queremos un futuro en que los bebés sean producidos según una receta genética?", preguntaron. Gran Bretaña tiene más barreras para la ingeniería genética y los experimentos fetales que Estados Unidos, pero el comité asesor sobre terapia genética del Departamento de Salud estuvo estudiando aspectos de la cura de enfermedades hereditarias y se espera que emita un informe próximamente. Un vocero de la Asociación Médica Británica dijo que la terapia experimental realizada en embriones destinados al aborto difícilmente consiga aprobación en Gran Bretaña, ya que no sería en beneficio ni de la mujer ni del ser en gestación.

Por Mariana Carbajal

Un bebé de cinco días que había sido robado el martes fue encontrado ayer a la madrugada durante un allanamiento a un templo umbanda de la localidad de José C. Paz. En el procedimiento, la policía bonaerense detuvo a cuatro perso-

### "Por ahí lo llamo Jesús"

La última vez que Karina Zeballos vio a su hijo fue el martes a las 11 de la mañana, mientras cuatro personas se lo llevaban en un coche. Lo tuvo en sus brazos muy poco tiempo, apenas dos días. También ella permaneció poco con su mamá: la perdió a los dos años. Pero la historia le promete otro final. Ahora espera que se lo devuelvan —tal como dice que el juez le aseguró ayer— y sus ojos se iluminan cuando piensa en el nombre que le pondrá: "Por ahí lo llamo Jesús, porque Dios me lo devolvió".

De los tribunales de San Martín, Karina fue llevada a la Brigada de Investigaciones de José C. Paz. Allí pasó toda la tarde con sus tres hijos, encerrados en una oficina y mirando por televisión las imágenes que desnudaban parte de su historia. De a ratos, estaba también atenta a los movimientos del otro lado de la ventana que daba a la calle. Desde ese lugar corrió el ventanal y, entre gestos nerviosos, aseguró que nunca fue al templo umbanda aunque admitió que conocía a "esa gente del barrio". Su versión, sin embargo, se contradice con la declaración que hizo en su denuncia ante la policía. Por la tarde recibió la visita de su papá, Carlos, al que no veía hacía dos meses. "Yo me enteré por la televisión. Estaba limpiando unos terrenos cuando se acercó una vecina y me dijo: don Carlos, ¿vivo lo que le pasó a la Karina?" El hombre no le dio mucha importancia, a tal punto que siguió trabajando. Está enojado con su hija porque ella lo echó de la casa hace dos meses. Ni siquiera sabía que Karina estaba embarazada. "Tenía familia y yo la banqué en varias, pero se juntó con un hombre y me echó como a un perro", contó con voz entrecortada y visiblemente angustiado. Karina se separó dos meses después de quedar embarazada. Cuando tuvo a su bebé, nadie de su familia estuvo a su lado. Dos días después denunció que se lo habían robado y contó que antes de que lo tuviera, un grupo de umbandas intentó convencerla de que "tenía que desprenderse de esa criatura porque estaba endemoniada y ella no era merecedora de ese bebé", según afirmó a este diario el subcomisario Alberto Riquelme.

nas que actuarían como intermediarios en la venta de la criatura, dos hombres y dos mujeres, una de ellas mae de la secta. Según fuentes policiales, la madre del niño, soltera, de 25 años y condición humilde, concurría al templo hace siete meses. "Por la forma en cómo se armó la maniobra de sustracción del menor no puede descartarse que se trate de una banda dedicada al tráfico de bebés: podría haber más casos similares o este ser el primero de una serie", señaló a *Página/12* el comisario inspector José Ferrari, titular de la Dirección Departamental de Investigaciones de San Martín, a cargo del operativo. La policía estaba ayer tras los pasos del matrimonio que iba a comprar al chico.

La maniobra fue armada sin improvisaciones: el domingo cuando Karina Mariel Zeballos fue a internarse al Hospital Larcade de San Miguel para dar a luz, la mae Gabriela Alejandra Zuzenegui (30) la acompañó y se encargó de los trámites administrativos. Pero la inscribió con un nombre falso: en lugar de dar el nombre de Zeballos, dio el de Paula Vanesa Menéndez, también de 25 años, la otra mujer detenida ayer en el templo.

De esta forma, la verdadera madre no consta en ningún registro del hospital y el niño fue anotado en la partida de nacimiento como hijo de Menéndez. "Debido a estas circunstancias el recién nacido fue inscripto con un nombre falso y si su madre no hubiera realizado la denuncia de su secuestro, hoy tendría una identidad falsa pero con documentación auténtica", señaló el comisario inspector Ferrari. De acuerdo a la versión policial, el bebé iba a ser sacado del país vía Uruguay.

El miércoles, un día después de ser robado, el niño fue inscripto en el Registro Civil de Pablo Podestá, partido de Tres de Febrero, como Maximiliano Menéndez. El DNI N° 41.461.609 del niño fue

**Nombre: "El recién nacido fue inscripto con un nombre falso; si su madre no lo hubiera denunciado, hoy tendría identidad falsa pero documentación auténtica".**

secuestrado ayer en el templo junto con la partida de nacimiento, según informó Ferrari. El caso está a cargo de la fiscal Fabiana Ruiz y tomó intervención el juez de menores N° 1 de San Martín, Rubén Catino, quien ordenó que hoy se realice un test de ADN al bebe para confirmar el vínculo filial con Zeballos, quien es madre soltera de otros tres niños, de 6, 5 y un año y medio.

Según denunció Zeballos el miércoles en la comisaría 1ª de José C. Paz, el martes fue dada de alta y cuando estaba por entrar a su casa, en Vicente López al 3600 de

ese partido bonaerense, la mae Zuzenegui y otras tres personas le arrebataron al recién nacido y se escaparon en un Renault 11 azul. Uno de ellos, Walter Alejandro Montserrat, de 28 años, fue detenido ayer por la policía durante el procedimiento realizado en el templo situado en Crámer 1962, del barrio Frino de José C. Paz, junto con Paula Menéndez y un hermano de ésta, David Benjamín Menéndez, de 30 años. Otros dos miembros del grupo están aún prófugos.

Según informó el comisario inspector Ferrari antes de llegar al templo, la policía allanó la casa de la mae —ubicada frente a la de Zeballos—, donde detuvo a Zuzenegui. Los cuatro detenidos permanecían ayer en distintas dependencias de la DDI de San Martín y posi-

**Amenaza: "La amenazaron con quitarle los otros hijos si hacía la denuncia y le dijeron que por problemas religiosos no podía decir nada", contó la policía.**

blemente hoy sean indagados por la Justicia. La vivienda de Zeballos y el templo umbanda están a unas quince cuadras de distancia.

El juez de menores ordenó la internación del bebé en el Hospital Thompson. Allí fue sometido a diversos estudios y se comprobó que se encontraba en muy buen estado de salud. Zeballos declaró ayer en el juzgado de Catino. "Me dijeron que mañana (por hoy) me van a devolver a mi hijo", dijo por la tarde en la sede de la DDI de José C. Paz.

Una de las hipótesis policiales es que la madre haya dado su consentimiento en la entrega del niño y después se arrepintió. "La amenazaron con quitarle los otros hijos si hacía la denuncia y que por problemas religiosos no podía de-



La madre del bebé robado se asoma a la ventana de la Brigada de Investigaciones de José C. Paz. El juez ordenó un examen de ADN para confirmar que ella es la verdadera madre.

DOS PAREJAS ESPERABAN GEMELOS PERO RECIBIERON UNO

## Una saga de robos imparable

Una nueva denuncia por robo de bebés, esta vez en Santa Cruz, se suma a la saga que, impune, se obstina en reiterarse los últimos meses. Patricia Zuñiga llegó al hospital de Río Turbio segura de que esperaba gemelos pero tras la cesárea le dieron sólo un bebé. En el marco de la investigación, el médico que practicó las ecografías y vicedirector del hospital confirmó que se trataba de un embarazo gemelar. Patricia dio a luz el 26 de septiembre; tres días antes pero en Buenos Aires, el caso se repetía idéntico con Patricia Michalato en la Clínica Materna de Caseros. La existencia del parto gemelar de Michalato tendrá la próxima semana la primera confirmación con los resultados de las pruebas de ADN realizadas sobre la placenta.

Después de dar a luz en el Hospital de Río Turbio, el único bebé de Patricia Zuñiga fue trasladado a Río Gallegos de urgencia por problemas respiratorios. La mujer y Juan Aguirre, su esposo gemellado, no hicieron la denuncia en forma inmediata sino tres días después. Y éste es uno de los motivos que ahora dificultan la investigación. Distinto al caso de Michalato, es imposible analizar genéticamente la placenta porque simplemente no se la conservó. Ante la ausencia, las pruebas ecográficas se convierten en uno de los pocos elementos probatorios de la pareja para batallar el reclamo. El subdirector del Hospital de Río

Turbio, Enrique Godoy, fue quien le hizo una de las ecografías, durante el sexto mes, y quien ayer volvió a confirmar los resultados del embarazo gemelar. Para Godoy no existen dudas sobre el embarazo doble pero, aunque lo consideró "muy extraño", descarta el tema de un robo en el hospital o fuera de él. "El bebé que nació —dijo— cuenta con 30 semanas de gestación y necesitó de un tratamiento de terapia intensiva por lo que fue derivado de urgencia a Río Gallegos, de nacer otro hubiese necesitado la misma atención."

**Dudas: Para los Ricciari no hay dudas sobre la existencia de un robo. Por este motivo exigieron que se investiguen a todos los pacientes internados.**

Para descartar posibilidades que comprometan su situación, Godoy indicó que "pudo ocurrir que uno de los bebés haya muerto intraútero y que se haya absorbido". El propio ejecutivo provincial, de manos del subsecretario de Salud Juan Carlos Nadalich, subestimó esta posibilidad: "Quiénes dieron esa explicación —ironizó— tuvieron un día poco feliz". Para el funcionario "este tipo de casos sólo se dan al comienzo de un embarazo". Lo cierto es que Nadalich ordenó un inicio de sumario administrativo interno para establecer lo ocurrido. En tanto, en Buenos Aires, Patri-

cia y Marco Ricciari, su marido, campean para empujar el proceso judicial iniciado. Entre los reclamos el matrimonio exige la investigación de dos médicos empleados del hospital. Según adelantó Juan Ramón Padilla, abogado de la familia a este medio, "Sergio Fernández, el médico que siguió el embarazo y Roque Cutulli habrían tenido alguna relación comercial en el pasado". A Padilla le extraña que Fernández "quien tenía una clínica y se la cerraron, dijo que no podía atender el parto por problemas cardíacos y se lo derivó a Cutulli". Si bien Roque Cutulli no intervino en el parto de Michalato, si lo hizo su mujer, Ana Capelli de Cutulli, imputada el la investigación por el cambio de Luciano Costa, un bebé nacido y entregado como Juan Manuel Mangiani en el '94.

Para los Ricciari no hay dudas sobre la existencia de un robo. Por este motivo exigieron que se investiguen a todos los pacientes internados antes y después del parto en el hospital. Una de las hipótesis que manejan en este sentido es que alguna mujer se haya camuflado como parturienta para "después recibir el hijo como natural", explicó Ramos Padilla. Tras este rastreo esperan además el testimonio del personal del hospital, y que el juzgado pida a AMSA, la obra social de la pareja, informes sobre la ecografías hechas y antecedentes de los médicos que los atendieron. "Si Fernandez es ginecólogo y obstetra ¿cómo puede ser que no haga partos?", se preguntó por fin Padilla.



EMPLO DE JOSE C. PAZ A UN RECIEN NACIDO ROBADO

# de la conexión umbanda

re el martes  
onde se disponían  
ntidad falsa.

ese partido bonaerense, la mae Zuzenegui y otras tres personas le arrebataron al recién nacido y se escaparon en un Renault 11 azul. Uno de ellos, Walter Alejandro Montserrat, de 28 años, fue detenido ayer por la policía durante el procedimiento realizado en el templo situado en Crámer 1962, del barrio Frino de José C. Paz, junto con Paula Menéndez y un hermano de ésta, David Benjamín Menéndez, de 30 años. Otros dos miembros del grupo están aún prófugos.

Según informó el comisario inspector Ferrari antes de llegar al templo, la policía allanó la casa de la mae —ubicada frente a la de Zeballo—, donde detuvo a Zuzenegui. Los cuatro detenidos permanecían ayer en distintas dependencias de la DDI de San Martín y posi-

**Amenaza: “La amenazaron con quitarle los otros hijos si hacía la denuncia y le dijeron que por problemas religiosos no podía decir nada”, contó la policía.**

blemente hoy sean indagados por la Justicia. La vivienda de Zeballos y el templo umbanda están a unas quince cuadras de distancia.

El juez de menores ordenó la internación del bebé en el Hospital Thompson. Allí fue sometido a diversos estudios y se comprobó que se encontraba en muy buen estado de salud. Zeballos declaró ayer en el juzgado de Catino. “Me dijeron que mañana (por hoy) me van a devolver a mi hijo”, dijo por la tarde en la sede de la DDI de José C. Paz.

Una de las hipótesis policiales es que la madre haya dado su consentimiento en la entrega del niño y después se arrepintió. “La amenazaron con quitarle los otros hijos si hacía la denuncia y que por problemas religiosos no podía de-



Sandra Carlasso

La madre del bebé robado se asoma a la ventana de la Brigada de Investigaciones de José C. Paz.

El juez ordenó un examen de ADN para confirmar que ella es la verdadera madre.

cir nada”, dijo el comisario inspector Ferrari que denunció Zeballos.

El umbanda es un culto sincretista, formado sobre la base de religiones africanas, mezcladas con catolicismo, cultos indígenas, espiritismo y ocultismos. Para la camarista de San Martín, Stella Maris Biocca, especializada en tráfico de niños, el templo podría ser una pantalla para una banda dedicada a la venta de menores. “En esos lugares la gente cuenta sus intimidades y es fácil de detectar si tienen algún pariente que va a tener familia o alguna de sus concurrentes está en esa situación. La pueden sugestionar y amenazarla con técnicas demoníacas para que después no digan nada”, especuló la profesora de Derecho Internacional de la UBA.

## Mecanismos para un robo

Por M.C.

“Una maniobra de venta de niños a través de una secta es mecanismo novedoso”, comentó a **Página/12** la profesora de Derecho Internacional, Stella Maris Biocca, especializada en la problemática del tráfico de niños. “Sin embargo, no me extraña que un templo umbanda pueda ser una pantalla para captar madres que den sus hijos. La gente que concurre a esos lugares en muy sugestionable y los umbanda juegan con los grandes miedos, con técnicas demoníacas y pueden amenazarlos con que van a sufrir algún mal si después denuncian el hecho”, analizó Biocca, camarista de San Martín. La jueza precisó que la inscripción en el hospital con un nombre falso es un mecanismo típico del tráfico de bebés. “A veces, incluso, hay una internación real de la mujer que se va a apropiarse del niño pero los nombres están cruzados. Entonces, si se llega al proceso judicial se alega que hubo un error”, explicó la docente universitaria, quien indicó que suele haber cómplices de la maniobra entre el personal paramédico del centro de salud. “Constantemente hay organizaciones que se dedican a vender niños. Los precios de un bebé oscilan entre 2000 y 10.000 dólares. A la madre le suelen pagar algunos pesos durante el embarazo pero el gran negocio los hace el intermediario. Los bebés se venden para familias argentinas y también para gente del exterior”, añadió.

DOS PAREJAS ESPERABAN GEMELOS PERO RECIBIERON UNO

## Una saga de robos imparable

Un nueva denuncia por robo de bebés, esta vez en Santa Cruz, se suma a la saga que, impune, se obstina en reiterarse los últimos meses. Patricia Zuñiga llegó al hospital de Río Turbio segura de que esperaba gemelos pero tras la cesárea le dieron sólo un bebé. En el marco de la investigación, el médico que practicó las ecografías y vicedirector del hospital confirmó que se trataba de un embarazo gemelar. Patricia dio a luz el 26 de septiembre; tres días antes pero en Buenos Aires, el caso se repetía idéntico con Patricia Michalato en la Clínica Materna de Caseros. La existencia del parto gemelar de Michalato tendrá la próxima semana la primera confirmación con los resultados de las pruebas de ADN realizadas sobre la placenta.

Después de dar a luz en el Hospital de Río Turbio, el único bebé de Patricia Zuñiga fue trasladado a Río Gallegos de urgencia por problemas respiratorios. La mujer y Juan Aguirre, su esposo gendarme, no hicieron la denuncia en forma inmediata sino tres días después. Y éste es uno de los motivos que ahora dificultan la investigación. Distinto al caso de Michalato, es imposible analizar genéticamente la placenta porque simplemente no se la conservó. Ante la ausencia, las pruebas ecográficas se convierten en uno de los pocos elementos probatorios de la pareja para batallar el reclamo.

El subdirector del Hospital de Río

Turbio, Enrique Godoy, fue quien le hizo una de las ecografías, durante el sexto mes, y quien ayer volvió a confirmar los resultados del embarazo gemelar. Para Godoy no existen dudas sobre el embarazo doble pero, aunque lo consideró “muy extraño”, descarta el tema de un robo en el hospital o fuera de él. “El bebé que nació —dijo— cuenta con 30 semanas de gestación y necesitó de un tratamiento de terapia intensiva por lo que fue derivado de urgencia a Río Gallegos, de nacer otro hubiese necesitado la misma atención.”

**Dudas: Para los Ricciari no hay dudas sobre la existencia de un robo. Por este motivo exigieron que se investiguen a todos los pacientes internados.**

Para descartar posibilidades que comprometan su situación, Godoy indicó que “pudo ocurrir que uno de los bebés haya muerto intraútero y que se haya absorbido”. El propio ejecutivo provincial, de manos del subsecretario de Salud Juan Carlos Nadalich, subestimó esta posibilidad: “Quienes dieron esa explicación —ironizó— tuvieron un día poco feliz”. Para el funcionario “este tipo de casos sólo se dan al comienzo de un embarazo”. Lo cierto es que Nadalich ordenó un inicio de sumario administrativo interno para establecer lo ocurrido.

En tanto, en Buenos Aires, Patri-

cia y Marco Ricciari, su marido, campean para empujar el proceso judicial iniciado. Entre los reclamos el matrimonio exige la investigación de dos médicos empleados del hospital. Según adelantó Juan Ramón Padilla, abogado de la familia a este medio, “Sergio Fernández, el médico que siguió el embarazo y Roque Cutulli habrían tenido alguna relación comercial en el pasado”. A Padilla le extraña que Fernández “quien tenía una clínica y se la cerraron, dijo que no podía atender el parto por problemas cardíacos y se lo derivó a Cutulli”. Si bien Roque Cutulli no intervino en el parto de Michalato, si lo hizo su mujer, Ana Capelli de Cutulli, impugnada el la investigación por el cambio de Luciano Costa, un bebé nacido y entregado como Juan Manuel Mangiani en el '94.

Para los Ricciari no hay dudas sobre la existencia de un robo. Por este motivo exigieron que se investiguen a todos los pacientes internados antes y después del parto en el hospital. Una de las hipótesis que manejan en este sentido es que alguna mujer se haya camuflado como parturienta para “después recibir el hijo como natural”, explicó Ramos Padilla. Tras este rastreo esperan además el testimonio del personal del hospital, y que el juzgado pida a AMSA, la obra social de la pareja, informes sobre la ecografías hechas y antecedentes de los médicos que los atendieron. “Si Fernandez es ginecólogo y obstetra ¿cómo puede ser que no haga partos?”, se preguntó por fin Padilla.



# Tarde de película en el conurbano

Entre balazos y choques múltiples, dos ladrones persiguieron a su víctima, pero terminaron seguidos ellos por la policía.

Por Horacio Cecchi

Oscar Loustannau tiene 45 años, pero nació de nuevo. Se dio cuenta el martes pasado, a las 14.50, en Almirante Brown y Triunvirato, Temperley, cuando se apoyó contra su Renault 19 para filosofar por unos segundos, masticando la adrenalina que le subía y le bajaba desde la boca del estómago. Hacía apenas un instante, su auto había chocado contra una camioneta y un colectivo, después de que dos tipos lo persiguieran a los tiros en un Fiat Uno a lo largo de 30 cuadras, para robarle el dinero retirado del banco, e hirieran de dos disparos a un amigo que lo acompañaba. Después del choque, los dos tipos intentaron consumir el robo, pero apareció un patrullero y se reinició la carrera, sin Loustannau. Todo terminó a las diez cuadras, con los delincuentes detenidos, después de que también chocaran contra un Renault 11, e hirieran gravemente a un bebé.

Eran las 14.30 cuando Loustannau, comerciante en su vida anterior, salió de la sucursal Adrogué, del Galicia. En su bolsillo llevaba una suma chica de dinero. Lo acompañaba un amigo, el oficial de la Fuerza Aérea Roberto Bevilaqua, de 40 años, que llevaba un attaché con papeles personales. También Bevilaqua, en cuestión de minutos, iba a nacer de nuevo, aunque con dos marcas de nacimiento: dos agujeros de bala, uno en un brazo y otro en un hombro.

Pero nada de esto imaginaban Loustannau y su amigo. Tampoco que a 50 metros los seguía un Fiat Uno blanco, con dos hombres en su interior. Recién lo comprendieron cuando, al tomar por la avenida Espora, desde el mismo Fiat que chirriaba sus gomas, les empezaron a llover las balas. Loustannau apretó el acelerador y Bevilaqua supo que le habían dado.

La continuación de Espora, en el partido de Temperley, pasa a llamarse Almirante Brown. Tres minutos después, también por Almirante Brown, vieron pasar como dos

esquina de Almirante Brown y Triunvirato, Loustannau intentó esquivar dos autos detenidos en el semáforo. En la maniobra perdió el control y chocó primero contra un colectivo y una camioneta Ford Courier, conducida por Gabriel Santorufio. El golpe fue contundente. Loustannau quedó shockeado en su asiento; Bevilaqua se apretaba las heridas y el maletín, al que los delincuentes imaginaban lleno de dinero, estaba por pasar de manos: los dos asaltantes, armados con una 11.25 y una Bersa de 9 milímetros, se apearon paladeándose. Sólo debían tomar el maletín y escapar. Pero, en la misma esquina había una camioneta de la seccional 3 de Temperley, con tres policías. No hizo falta mucho para que a los de la Bonaerense se les dibujara la escena. Tampoco a los dos sujetos, que abandonaron la idea del dinero y corrieron al Fiat, que de perseguidor trastrocó a perseguido.

Aunque la carrera que siguió, a lo largo de diez cuadras de calles internas por el barrio La Perla, aparece devaluada frente a la anterior, no estuvo exenta de chirriar de gomas y disparos. Finalmente, el Fiat Uno chocó contra un Renault 11, conducido por Daniel Fanisa, en el que viajaba su hijo de un año y medio, que resultó gravemente herido. Después del choque, según el subcomisario Jorge Oquendo, Carlos Gorosito y Roberto Encina intentaron resistirse pero no tuvieron tiempo. Recién entonces, todo empezó a volver a la normalidad.

## Un brindis con cianuro

"Feliz Navidad", parece que le dijo, y con las copas hicieron chin chin. Después, según propone la pormenorizada investigación judicial, Héctor Peralte, de 54 años, fumigador de profesión, imitó a Susana Chamarro, de 45 y a la sazón su esposa, y bebió la sidra. Segundos después, la mujer se descompuso y murió de un infarto. Ocurrió en la Nochebuena pasada. Ayer al mediodía, Peralte fue detenido acusado de envenenarla con cianuro.

Al comienzo, se atribuyeron causas naturales a la muerte de Chamarro. Pero la autopsia indicó restos de cianuro. A partir de entonces, el juez de instrucción 39, Ernesto Botto, recarató la causa como "homicidio" y ordenó seguir los pasos del fumigador.

De la investigación resultó que el sospechoso sospechaba. Su mujer le era infiel, aunque de la reconstrucción de los investigadores surge que él también tendría su propia amante y, según parece, Chamarro se negaba rotundamente a conceder el divorcio. Esto parece que lo sacó de quicio.

De su casa, en Combatiente de Malvinas al 3100, de Villa Urquiza, la misma donde hace casi diez meses chocaron las copas, la policía incautó dos bidones de cianuro y se llevó detenido al fumigador Peralte.

**Perseguido:** "Lo que quería era que les pasara algo, que no nos persiguieran más. Uno de los tipos se sentó en la ventanilla y disparaba desde ahí".

bólicos a un Fiat Uno detrás de un Renault 19. A casi cien por hora, Loustannau no vio ningún semáforo en rojo o no se detuvo a analizar colores. El único rojo que veía era la sangre de su amigo. "Lo único que quería era que les pasara algo —confesó Loustannau a **Página/12**, que no nos persiguieran más. Intentaba maniobrar para que no se nos pusieran al lado. Uno de los tipos se sentó en la ventanilla y disparaba desde ahí. La prueba de las maniobras es que le pegó dos tiros al capot de su auto."

La persecución se prolongó a lo largo de unas treinta cuadras. En la

ENRIQUE LLAMAS DE MADARIAGA Y DENISE PESSANA

ARMASGATE: LA JUSTICIA BUSCA AL GRAL. VICARIO. SU TESTIMONIO PODRIA SER CLAVE EN LA VENTA ILEGAL DE ARMAS. SU DESAPARICION PROFUNDIZA EL ESCANDALO.

21 HS.

AMERICA  
NOTICIAS 21HS.

JORGE GUINZBURG

ESTA NOCHE:  
MOISES IKONICOFF, KARIN COHEN,  
FENA DELLA MAGGIORA (UNO DE  
LOS RAPORTEROS) Y ROXANA  
MARTINEZ (LA CHICA PLAYBOY  
DE LA ARGENTINA).

22 HS.

LA BIBLIA  
Y EL CALEFON

PATO GALVAN

ESTA NOCHE HAY FIESTA Y ESTAS  
INVITADO. AH! NO TE OLVIDES DE  
AVISARLE A TUS AMIGOS.

24 HS.

ATORRANTES

AMERICA  
LA ROMPE



LAS DEUDAS DE BARRANTES CON BANCOS ARGENTINOS

# Susan, una "irrecuperable"

Por sus problemas financieros, la madre de Sarah Ferguson había sido calificada de manera poco glamorosa por tres bancos.

Por Adriana Meyer

**Susan Mary Wright Barrantes** —la fallecida madre de la Sarah Ferguson, duquesa de York— no tenía sangre azul, pero estaba acostumbrada a vivir con ciertos placeres reales. Sin embargo, los últimos años de su vida estuvieron signados por los problemas económicos. Tras su muerte ocurrida el mes pasado en un accidente automovilístico en la provincia de Buenos Aires, dejó una deuda de 125.800 pesos con distintos bancos nacionales, según consta en los registros del Banco Central. Y su condición había sido calificada por la Central de Riesgo Crediticia como "irrecuperable".

El diario británico *The Times* publicó pocos días después de su muerte que también debía cerca de un millón de libras a distintas entidades bancarias de Londres. Mientras en Salliqueló y Tres Lomas —los pueblos que ella eligió para vivir— insisten en minimizar estas dificultades económicas, su familia prefirió no dar detalles al respecto.

Martín Barrantes, cuñado de Susan, aseguró a **Página/12** que lo publicado por la prensa inglesa "es falso" e hizo hincapié en que Susan siempre se quejaba de lo "amarillos" que —según ella— eran los diarios en Inglaterra. "Es el peor periodismo que hay", dice Barrantes que sostenía la madre de Sarah. Pero tampoco quiso opinar sobre las deudas de la mujer aquí, en Argentina, con el argumento de que "esos son asuntos privados".

**Página/12** accedió a los registros del Banco Central, en donde Barrantes aparece como Wright Susan Mary, es decir, con su apellido paterno. Este era el estado de sus cuentas:

- ◆ Febrero, 1998: Lloyds Bank Ltd. (Situación 2) Monto: \$ 38.900.
- ◆ Marzo, 1998: Banco Provincia Buenos Aires. (Situación 3) Monto: \$ 4000.
- ◆ Junio, 1998: Banco General de Negocios (Situación 5) Monto \$ 82.000.

La situación 2 indica "riesgo po-

**Vecinos: Barrantes era muy querida por sus vecinos del sudoeste de la provincia de Buenos Aires, pero no tanto por quienes hicieron negocios con ella.**

tencial" en la cartera comercial y "cumplimiento inadecuado" en la de consumo. La 3 señala "problemas" y "cumplimiento deficiente" y la situación 5 es calificada por la Central de Riesgo Crediticia del Banco Central directamente como "irrecuperable".

El intendente de Salliqueló, Víctor Hugo Elizalde, explicó a este diario que "se podía inferir que (Susan Barrantes) tenía problemas económicos porque alquiló toda la estancia *El Pucará* al polista Gonzalo Pieres". Aunque en seguida aclaró que el funcionario aclaró que "quizás lo hicieron para tener ma-

yor rentabilidad. Yo no puedo certificar que hayan tenido dificultades de dinero".

**Página/12** se comunicó con una integrante de la familia Pieres, quien afirmó que "Gonzalo compró hace muchos años gran parte de los campos de los Barrantes, y se dedica a la cría de caballos de polo". Pero la mujer, que prefirió no identificarse, aseguró que "el casco de la estancia donde estaba la casa de ellos nunca fue vendida, aunque ahora ya debe ser propiedad de alguno de los bancos con los que tenía sus deudas". Esa propiedad tenía unas 1200 hectáreas y junto con la vivienda tendría un valor de alrededor de un millón de pesos.

Sussy Barrantes era muy querida por sus vecinos del sudoeste de la provincia de Buenos Aires, pero no tanto por quienes hicieron negocios con ella. Conquistó a los habitantes de Salliqueló y Tres Lomas por su estilo simple y su mezcla de lunfardo con pronunciación *british*. Supo asimilarse a la vida austera del campo argentino, pero cuando recibía visitas europeas no reparaba en gastos. En una reciente Navidad, su casa se llenó de ingleses y para agasajarlos "la señora Susan" gastó 10 mil dólares en las despensas de la zona, a las que concurría ella misma. "Era buena persona y además muy generosa", se sinceró un campesino que vive cerca de *El Pucará*.

JULIO IGLESIAS CONFESO QUE TOMO VIAGRA, SIN EXITO

## Un ídolo que se viene abajo

**El Viagra sufrió su peor fracaso: el cantante español Julio Iglesias manifestó haber tomado la píldora contra la impotencia en dos oportunidades, pero —confesó— "no pasó gran cosa". Ya lanzado a la melancolía, el astro, otrora famoso por su actividad sexual, agregó que "hago el amor mejor que antes... pero en mi cabeza".**

Iglesias, entrevistado por el semanario francés *L'Express*, no tuvo pudor en confesar que el primero de sus fallidos intentos le dejó "la cabeza en compota": se refería a su estado emocional luego de la frustración experimentada. En cuanto a la segunda vez que lo probó, "no desencadenó gran cosa", se quejó el cantor, que en sus treinta años de actividad lleva vendidos 250 millones de discos.

La disfunción sexual parece haberse desencadenado en las últimas semanas, ya que para abril del año próximo nacerá su segundo hijo con la modelo holandesa Miranda Rijnsburger, veintidós años menor que él y de quien, en setiembre del año pasado, nació Miguel Alejandro Iglesias.

Hasta ayer, el cantante conservaba su fama de galán de muchas mujeres: "No sé si fueron tres mil o fueron quinientas", se desmemoriaba. Entre ellas se contaron Bianca Jagger —ex mujer de Mick Jagger—, la actriz Sydney Rome y Priscilla Presley, la viuda de Elvis.



Susan Barrantes dejó deudas aquí por unos 125.000 pesos. Según *"The Times"*, el rojo inglés fue de un millón de libras.

Ya en otras oportunidades el astro se mostró dispuesto a confesar sus más íntimas verdades, como cuando reveló ante el diario *El País*: "Tengo muy poco talento". En cambio, cuando, en el recordado programa "Peor es nada", Jorge Guinzburg le preguntó por su primera vez, Iglesias vaciló, trató de zafar con que "he mentido tanto que ya no me acuerdo" y terminó diciendo que "debe haber sido con al-

guna de las muchachas de mi casa". Agregó en esa oportunidad: "Vendo gracias a la fantasía".

En cierto modo, Iglesias anticipó su actual situación en febrero del año pasado, cuando la revista *Gente* lo interrogó sobre la continuidad de su carrera artística: "¿Existe un momento en que aparecen las ganas de parar?" "No. Ese momento no llega", respondió Iglesias. Así, ni con Viagra.

TIRAN 800 MIL LITROS DE CERVEZA

## Cloacas con mucha espuma

**Lo que se dice, una verdadera pena: ochocientos litros de cerveza producidos por la cervecería Córdoba terminarán volcados en las cloacas de esa ciudad. Esa cantidad de bebida —que si fuera embotellada necesitaría 60 camiones para ser transportada— fue declarada no apta para el consumo por el juez que tramita la quiebra de la empresa. Que además decidió ese destino luego de que los especialistas en medio ambiente rechazaran su propuesta original: derramar la cerveza en el cauce del río Suquia.**

La bebida se volvió intomable a raíz de una ocupación de la planta de más de tres meses, decidida por los trabajadores cuando comenzó la crisis. La cerveza se encuentra ahora contenida en recipientes de alma-

cenado y en botellas.

El costo total del líquido que emborrachará a miles de ratas cordobesas asciende a unos 600 mil pesos. Esa cifra nada menor se convirtió ahora en otro problema para la Justicia: de dónde obtenerla para resarcir a quienes ganaron la licitación de la fábrica quebrada.

Una fuente judicial explicó cuál es la solución más probable: que el monto se logre con el recorte de las indemnizaciones a los trabajadores, ya que —según aseguran en el juzgado— son los responsables de que la cerveza se haya echado a perder. El gremio cervecero, en tanto, se apresuró a advertir que no permitirá que el dinero para devolver al nuevo dueño salga de un recorte de las indemnizaciones a los ex trabajadores.

## Cabecilla identificado

La policía mendocina aseguró que tiene identificado al cabecilla de la banda que hace tres días copó el destacamento policial de la localidad de Costa de Araujo, apresó a tres agentes y luego intentó sin éxito robar un banco. Sin embargo, hasta anoche no se había producido ninguna detención. "Se trata de un individuo muy peligroso, un salvaje que ya ha tenido entradas en la Penitenciaría", fue la gráfica explicación del subjefe de la Policía, Eugenio Araujo, quien sin embargo no aclaró por qué no fueron detectados sus movimientos si se lo conocía tan bien.

## Adolescente pesado

Un adolescente de 17 años, que había sido liberado hace apenas una semana, asesinó de un balazo en el pecho a un policía bonaerense que intentó detenerlo al observar que había asaltado una despensa en la localidad de Escobar. El chico había sido liberado el 1° de este mes, tras ser detenido por el robo a una persona. Ayer, el muchacho robó un comercio de barrio, pero la situación fue observada por el sargento Jorge Galván, de 33 años, quien se hallaba de franco. Cuando el chico se disponía a huir, el policía le dio la voz de alto, pero recibió como respuesta un balazo en el pecho.

## Más centros para chicos

El jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, anunció que en los próximos meses la ciudad tendrá nuevos centros para recibir a chicos de la calle en los barrios de Liniers, Villa Devoto, Chacarita y Once. En una visita al centro de Paseo Colón al 1600, De la Rúa explicó que el gobierno ya tiene en su órbita entre 800 y mil chicos, a quienes se les brinda asistencia.

## Un parque bajo agua

La Prefectura Naval con asiento en Puerto Madryn dejó habilitado el primer parque submarino del país, frente a las costas de esa ciudad de Chubut. Se trata de un barco pesquero que fue hundido intencionalmente para ser utilizado por los buceadores como parque submarino.

## Encuesta sobre el río

El 65 por ciento de los jóvenes porteños sostiene que no existe "conciencia ambiental" en la gente, que no cuida el Río de la Plata. En tanto, el 68 por ciento considera que el acceso a la ribera debería ser de uso público controlado y gratuito, pero un 25 por ciento acuerda con que haya zonas de ingreso restringido. Los datos surgen de una encuesta realizada por la Fundación Educambiente, en el marco del Foro Participativo Juvenil.



## MIRADOR

ITALIA

## Prodi quiere confianza

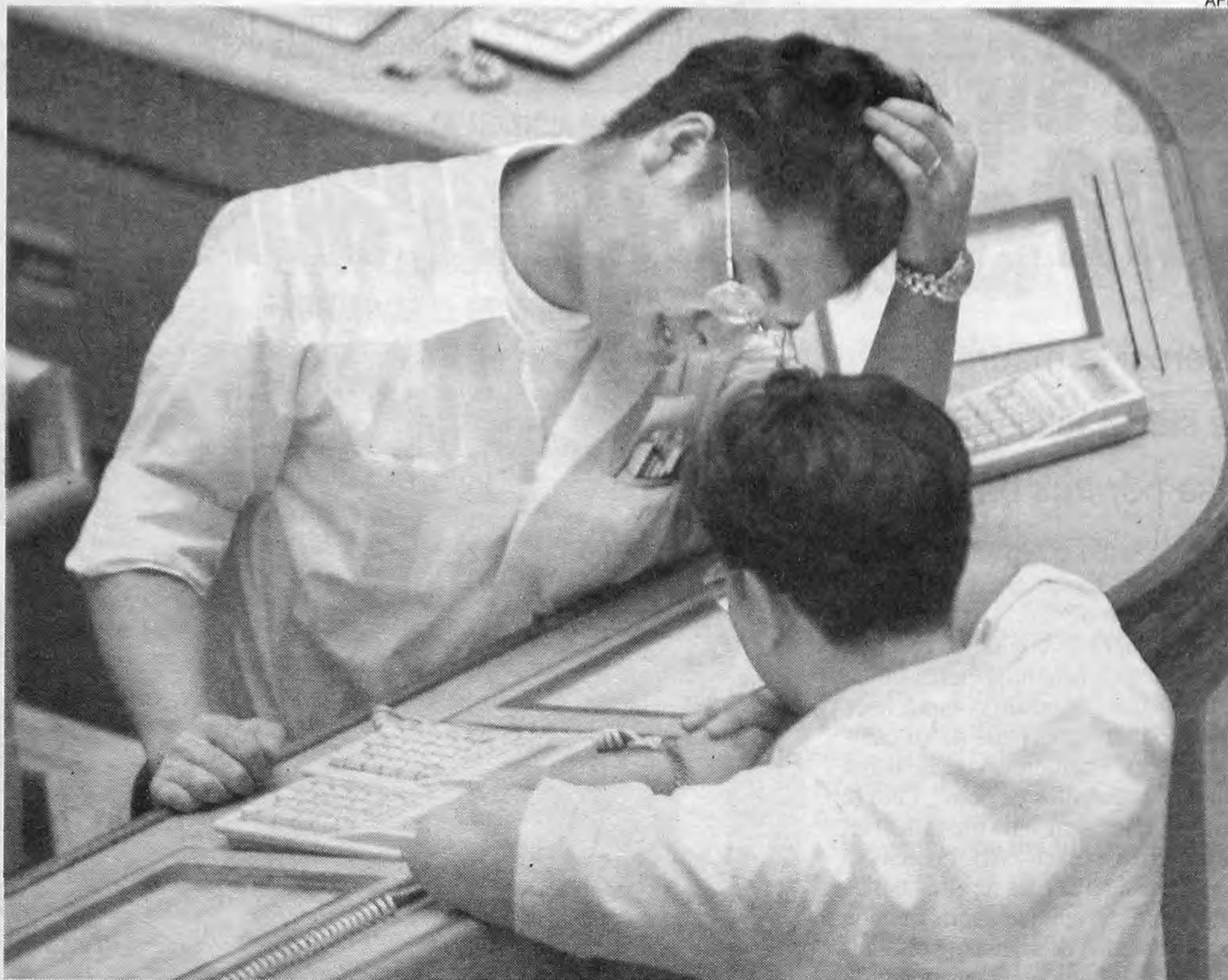


Hoy el Parlamento italiano debe decidir si da o no su voto de confianza al premier Romano Prodi. Un resultado favorable decidiría la supervivencia de su gobierno a la oposición intransigente del partido neocomunista a su presupuesto para 1999. Inicialmente el voto tomó el aspecto de una crisis para el gobierno de Prodi, actualmente puede contar con el declarado apoyo del disidente ex-presidente de los neocomunistas Armando Cossutta y de sus parlamentarios que reniegan de la dirección del líder del partido Fausto Bertinotti (foto). En efecto, el apoyo que Prodi recibió de las filas del propio partido comunista —y la creación anunciada de Cossutta de un partido independiente comunista— han aislado a Bertinotti, quien ahora se encuentra en la incómoda posición de tener votar junto a la derecha de Silvio Berlusconi contra el primer gobierno de izquierda en Italia desde la posguerra. El apoyo de Cossutta ha resultado en una inclinación a la izquierda al gobierno de Prodi, quien hizo saber que “todavía hay espacio” en el presupuesto para los planes sociales comunistas y el proyecto de semana laboral de 35 horas.

KOSOVO

## El último ultimátum

El presidente Bill Clinton incrementó ayer las posibilidades de una guerra en los Balcanes al apoyar la decisión de la OTAN de intervenir en Yugoslavia y emitir una “orden de activación” a las Fuerzas Armadas estadounidenses del Mediterráneo para una posible intervención en Kosovo. La Alianza Atlántica ya anunció que tiene preparadas las órdenes de despliegue de las fuerzas de aire y tierra para la intervención militar, y que sólo espera para actuar la respuesta del presidente yugoslavo Slobodan Milosevic al enviado norteamericano Richard Holbrooke, quien cuenta con “el apoyo de todo el grupo de contacto”. Las fuerzas insurgentes kosovares declararon un cese al fuego en apoyo a las acciones de la OTAN para la resolución del conflicto. Las amenazas contra la intervención militar han aumentado dramáticamente en su violencia y belicosidad del lado proyugoslavo. Las advertencias rusas de una reanudación de la Guerra Fría y de que enviaría voluntarios a pelear con los serbios del gobierno federal yugoslavo fueron acompañadas de una promesa serbia de que los soldados de la OTAN que participen en un ataque “volverán en ataúdes”.



Las acciones japonesas volvieron ayer al primer casillero en la marea descendente de la Bolsa.

## Con bonos

El gobierno japonés planea distribuir entre la población bonos para canjear por mercancías por un valor de unos 80 dólares cada uno, en un esfuerzo desesperado por impulsar la débil coyuntura por la que atraviesa actualmente el país. Según anunciaron el miércoles por la noche fuentes gubernamentales en Tokio, para proveer bonos al total de alrededor de 125 millones de japoneses, el Estado deberá gastar unos 1250 millones de yenes (casi 10 mil millones de dólares). Con esta medida se intenta fortalecer el consumo interno en el Japón, ya que no se logró impulsar la economía con los métodos usuales.

# Para Japón ayer empezó de nuevo el subibaja del yen y de la Bolsa

La Bolsa de Tokio perdió ayer todo lo que había ganado el día anterior. Cerró con un descenso del 5,8 por ciento, a causa de la caída del dólar durante la noche. La advertencia a los mercados del presidente de la Reserva Federal estadounidense Alan Greenspan sobre los peligros de un debilitamiento de la economía de Estados Unidos provocó la recuperación de la divisa japonesa frente al dólar, la más importante registrada en 25 años. Pero lo que es una buena noticia para los bancos, es un duro golpe para las industrias japonesas que viven de las exportaciones, de las que dependen para mantener los puestos de trabajo en sus fábricas. Y los tres principales bancos japoneses de crédito anunciaron que a partir de hoy reducirán su tasa de interés en 0,2 puntos a 2,3 por ciento anuales por primera vez en cuatro meses. El debilitamiento del dólar repercutió en las monedas europeas.

El fortalecimiento del yen suaviza el peso de los préstamos acordados por las filiales extranjeras de los bancos japoneses. Pero los grandes exportadores fueron duramente atacados. El constructor automovilístico Honda, que vende más autos en Estados Unidos que en Japón, cayó 12,9 por ciento y su rival Nissan 11,7 por ciento. El grupo electrónico Sony perdió 8,7 por ciento, Fuji Film 10,9 por ciento a 4100 yenes y el grupo de óptica Minolta 13,4 por ciento.

“A mediano plazo, un yen fuerte debería afectar a las empresas japonesas, acelerar la caída de la economía hacia la deflación y tendrá por consecuencia el incremento de la deuda en los bancos”, estimó Andrew Shipley, economista en el banco Shroders Japan. “Lo que ocurrió está en función de la economía estadounidense: la percepción de riesgo en torno del sector financiero y la dirección de la política monetaria”, dijo Russell Jones, jefe economista en Lehman Brothers Japan. Los cambistas consideran que el dólar puede caer aún más, y algunos creen que puede llegar a 113 yenes.

La alegría por el alza bursátil se fue en un día. Y con la suba del yen respiran los bancos pero se afecta a las exportaciones.

Fue el anunciado plan de inyectar dinero estatal en el debilitado sistema bancario japonés lo que ayudó a impulsar los precios de las acciones que habían subido un 6 por ciento el miércoles. La pregunta es ahora hasta qué punto los políticos aportarán las altas sumas necesarias para evitar un desplome financiero. “Se necesitaría canalizar al menos 30.000 billones

de yenes hacia el sector bancario, pero sospecho que los políticos no estén dispuestos a comprometerse a utilizar tanto dinero de los contribuyentes”, afirmó Koyo Ozeki, vicepresidente de Merrill Lynch Japan. El país había caído el sábado bajo fuertes presiones del Grupo de los Siete países más industrializados del mundo para que reforme el sector financiero con in-

yecciones de fondos públicos.

Las monedas europeas sintieron el golpe del debilitamiento del dólar. La divisa norteamericana cruzó el límite psicológico de 1,60 marcos, el más bajo desde enero de 1997. La caída actual no hace más que acentuar el debilitamiento iniciado en agosto a raíz de la crisis rusa, que rápidamente contaminó a los mercados emergentes y terminó amenazando a la economía norteamericana. Las declaraciones del miércoles de Alan Greenspan, presidente de la Reserva Federal norteamericana, lo único que consiguieron fue exacerbar el pesimismo del mercado.

EL FRACASO COMUNISTA FAVORECE A LA CENTROIZQUIERDA

## Candidato rosa a la presidencia rusa

Todos los diarios rusos coincidieron ayer al decir que en la jornada de protesta del miércoles, preparada desde hacía más de medio año, sólo logró movilizar a los seguidores más tradicionales de los sindicatos y los comunistas. La crisis financiera sin precedentes que atraviesa el país, con una moneda que perdió el 60 por ciento de su valor desde agosto y una inflación que alcanzó más del 40 por ciento en septiembre, no hizo salir a la calle a más gente de lo habitual. El día en que el líder comunista, Guennadi Ziuganov, debía saborear un triunfo tantas veces anticipado, fue el carismático alcalde moscovita Yuri Luzhkov quien sacó el mayor provecho del descontento de la población y fue proclamado candidato presidencial para el 2000.

Los comunistas se tuvieron que enfrentar ayer con las acusaciones de que, como en anteriores jornadas de movilización nacional, no fueron capaces de congregarse, ni siquiera con ayuda de los sindicatos, a una mínima parte de los 40 millones de personas que prometieron que se iban a unir a las protestas, ya fuera en la calle o en los

centros de trabajo. Las reivindicaciones no eran nuevas: pago de las pensiones y los salarios atrasados y la renuncia del presidente Boris Yeltsin. Luzhkov, sin tener que rendir cuentas porque las masas no respondieron como se esperaba, se encontró con que Mijaíl Nagaitsev, presidente de la federación sindical de Moscú, anunciase que los sindicatos apoyarían su futura

**Fuerza: Según los ultranacionalistas, la centroizquierda rusa está ahora más fuerte que los declamatorios comunistas para oponerse a Boris Yeltsin.**

candidatura a la presidencia.

El dirigente ultranacionalista Vladimir Zhirinovski aseguró, por su parte, que Luzhkov “puede ser un líder del centro-izquierda más fuerte que Ziuganov”. Según Zhirinovski, en el año 2000 —que es para cuando están previstos los comicios presidenciales—, “sería más fácil batir a Lébed, el gobernador de Krasnoyarsk, o a Yavlinski, el líder del partido liberal Yábloko,

que a Luzhkov”. Precisamente, Lébed es el principal rival del alcalde de Moscú para esa cita presidencial, que podría adelantarse si Yeltsin fuera incapaz de mantenerse en el Kremlin hasta el fin de su mandato. Ambos están en la órbita nacionalista y ofrecen una imagen de energía que muchos rusos creen que necesita su país en estos tiempos difíciles que corren. El general retirado Lébed, que contó durante su campaña con la ayuda económica del maquiavélico magnate Boris Berezovski, criticó también que Luzhkov haya lanzado la idea de un bloque de centroizquierda. “Hay que preocuparse por toda la nación”, señaló, “y no sólo por la izquierda, la derecha o el centro”.

La tranquilidad fue otro de los balances de la protesta. Según el politólogo Alexandr Tsipkó, “nadie quiere morir por la justicia o una bella causa”, y “el temor a perder la vida o la familia es más fuerte que el odio hacia el poder político”. Pero, si las cosas no cambian, añade, los “peores escenarios pueden hacerse realidad”. “Y que Dios no asista entonces”, concluye. Pero no parece que la situación esté madura para una revuelta social.



LA CAMARA DE REPRESENTANTES VOTO INVESTIGAR A BILL CLINTON

# Ahora, el impeachment de nunca acabar

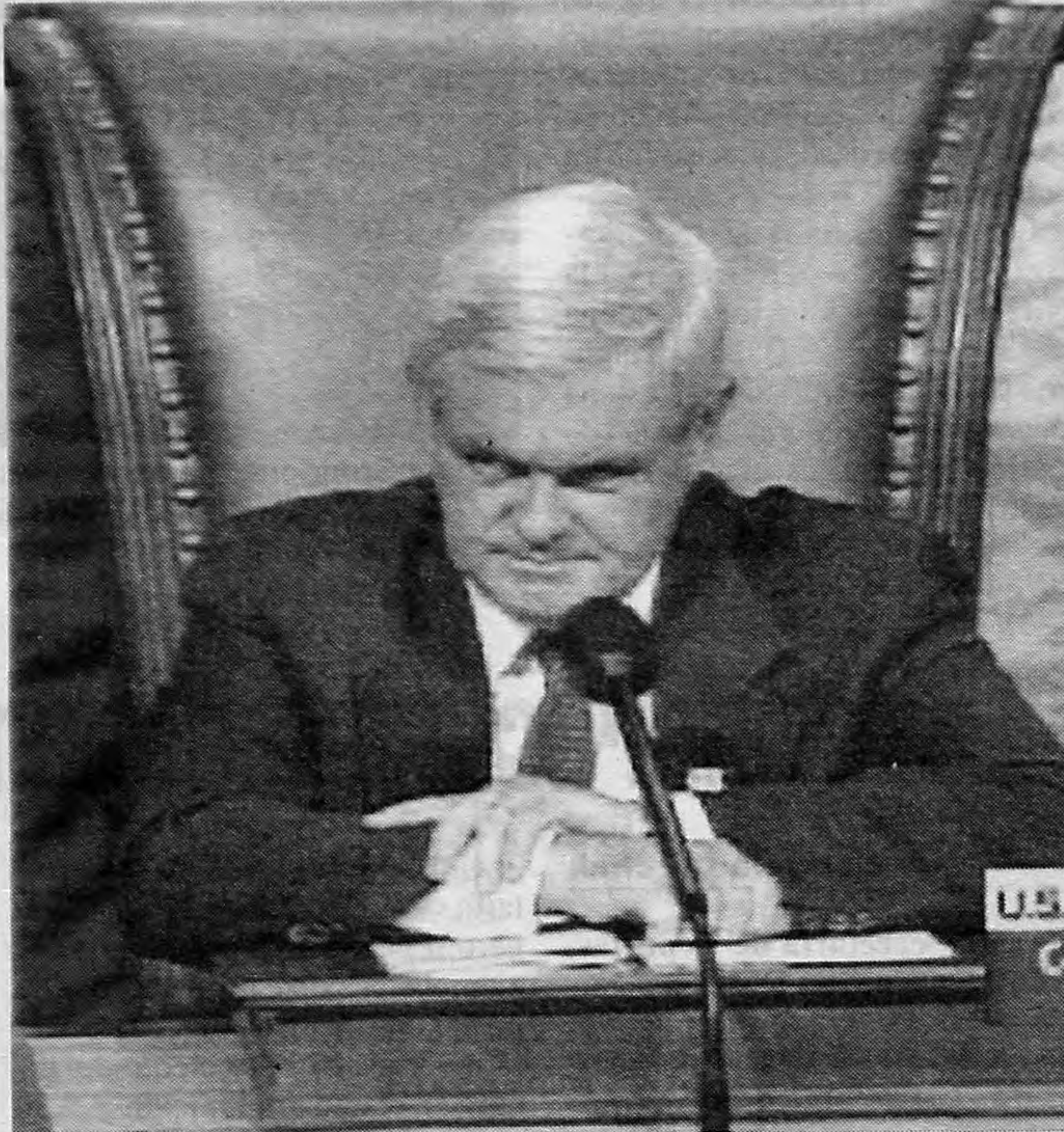
Las investigaciones que podrán conducir al juicio de destitución del presidente norteamericano Bill Clinton durarán por tiempo indeterminado gracias al voto de la mayoría opositora republicana.

**Página/12**  
**en EE.UU.**

**Por Mónica Flores Correa**  
Desde Nueva York

“Si usted quiere tener un amigo en Washington, consígase un perro”, aconsejaba filosóficamente el presidente norteamericano Harry Truman hace cinco décadas. Bill Clinton, admirador del opaco pero inteligente Truman, tuvo ayer oportunidad de experimentar la amargura de su antecesor cuando la Cámara de Representantes, dominada por los republicanos, votó iniciar el procedimiento de “impeachment”, o juicio de destitución, con 258 votos a favor, entre ellos 31 demócratas, contra 176 y una abstención. El legislador Henry Hyde, presidente del Comité de Justicia, dijo que las audiencias comenzarán después de las elecciones legislativas del 3 de noviembre. La Cámara rechazó una propuesta del oficialismo de una fecha límite para la indagación y ésta puede extenderse así por tiempo indeterminado, lo que provocará un desgaste sin precedentes en una administración demócrata gravemente malherida. El pueblo norteamericano sigue desaprobando el impeachment, y un sondeo de ayer daba un 55 por ciento en contra y un 44 a favor.

Clinton dijo que esperaba que la investigación se hiciese rápido “porque los norteamericanos ya han tenido demasiado con esto”. Reconoció que no había nada que él pudiese hacer. “No está en mis manos. Está en las manos del Congreso y de la gente de este país. En última instancia, está en manos de Dios”, comentó. Esta es la segunda vez en este siglo que el Congreso vota lanzar una investigación que puede



Los demócratas prevén que empieza una “caza de brujas”.  
El republicano Gingrich (foto) llama al proceso “busca de la verdad”.

concluir con la destitución del presidente. En 1974, debido al affaire Watergate, Richard Nixon renunció antes de que se le iniciara juicio político. En el siglo pasado, Andrew Jackson, sucesor de Abraham Lincoln, consiguió esquivar el proceso de investigación para el impeachment por apenas un voto.

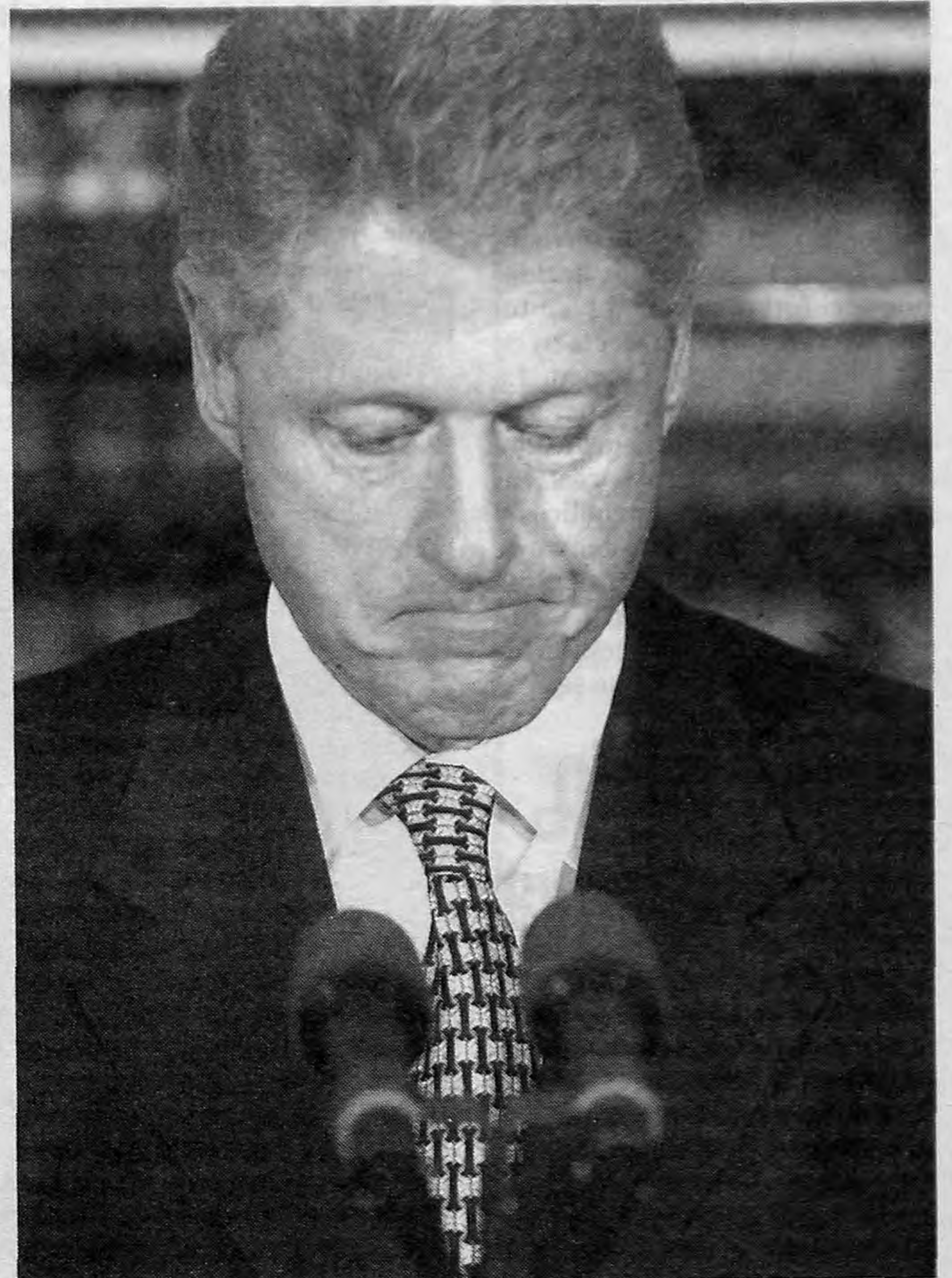
Enfervorizado, por momentos enfurecido, y plagado de discursos grandilocuentes, el debate puso en evidencia todo el resentimiento que el “Sexgate” ha agregado al clásico enfrentamiento entre los dos partidos. Un representante dijo que el debate había bajado a la categoría de “una cacofonía de gatos en celo”. Los demócratas dijeron que temían que los republicanos se regodeasen en una

investigación lenta, con características de “excursión de pesca”. “Este Congreso no necesita una caza de brujas con intimidación, humillaciones, acoso y final abierto”, dijo la demócrata Maxine Waters de California.

“No será una excursión de pesca sino una búsqueda de la verdad”, retrucó el republicano Hyde. Ignorar las pruebas de que el presidente podría haber cometido perjurio sería “una tragedia nacional de inmensas consecuencias”, afirmó otro republicano, James Sensenbrenner de Wisconsin, quien agregó que lo que estaba en juego era la vigencia de la ley. “Ni siquiera el presidente de Estados Unidos tiene derecho a violar la ley”, dijo.

Pese a los esfuerzos de los últimos tiempos por hacer las paces con los congresistas demócratas, y el de los últimos días por influir en la votación de ayer, Clinton cosechó lo que había sembrado no sólo con su conducta sexual sino con el distanciamiento casi proverbial que mantuvo todos estos años con la gente de su partido en el Capitolio.

En un país donde la lealtad no figura en los primeros puestos de la lista de virtudes (ver nota aparte) que 31 demócratas se cruzaron a la posición republicana de iniciar la investigación, resulta entendible, especialmente en el marco de una elección tan próxima en la que muchos temen perder sus bancas. Se había hablado de que hasta 60 demócratas podían llegar a votar en contra de Clinton, pero después de largas y atormentadas horas de consulta, el partido consiguió evitar dar una imagen demasiado contundente de fractura, que lo hubiese perjudicado aún más en las urnas de noviembre. En las encuestas, los norteamericanos han expresado una opinión más favorable de Clinton que sobre el Congreso. Se han inclinado también por dejar de lado la investigación de los asuntos sexuales del man-



datario. En un sondeo previo a la votación, el 55 por ciento de los encuestados se pronunció a favor de que su representante no votase por la iniciación del proceso de ‘impeachment’, y un 44 a favor.

“Debemos escuchar a esa pequeña voz que en nuestros oídos nos susurra: ‘deber, deber, deber’”, sermonó ayer el republicano Hyde, a quien posteriormente un analista televisivo parodió diciendo que la voz que escuchaba

el presidente del comité judicial decía: ‘impeachment, impeachment, impeachment’.

Mientras los congresistas, con los republicanos a la cabeza, escuchaban la voz del deber o del impeachment, como se prefiera, Clinton acarició varias veces durante el correr del día la cabeza de su perro Buddy, cuyo nombre, aunque tiene una connotación afectiva, tampoco quiere decir “amigo”. Quiere decir “compinche”. Apenas, sólo apenas.

LA DESERCION DE LOS 31 DEMOCRATAS

## Los amigos son los amigos

**Por M.F.C.**

Para un observador proveniente de otra cultura, sorprende la poca estima que los norteamericanos sienten por la lealtad. La defección de 31 demócratas que votaron ayer en contra de Clinton, buscando salvar sus bancas y sus espacios de poder, es casi “natural” dentro del contexto de esta sociedad hiperindividualista, a pesar de que la iniciación del juicio político por el affaire Lewinsky no resista un análisis sensato y huela a mala fe de aquí a la eternidad.

Tampoco tiene mucho sentido abrir juicio acerca de legisladores pusilánimes que quieren mantenerse atornillados a las bancas, cuando en realidad el gran desleal es el mismo presidente, William Jefferson Clinton. Los ejemplos de las traiciones políticas, emocionales y afectivas de todo tipo y color del político de Arkansas, son tantas que enumerarlas resultaría abrumador. Entre ellas figura el caso de Lani Guinier, una abogada negra, “amiga de toda la vida” de Clinton, a la que designó para directora de la Oficina de Derechos Civiles. Como los republicanos objetaron su nominación,

Clinton la retiró, no le dio ninguna explicación y jamás volvió a hablarle. Otro caso es el de Susan McDougal, ex socia de los Clinton en el negocio-negociado de tierras White-water. Raro ejemplo de lealtad, Susan fue a la cárcel por negarse a responder al fiscal Starr en contra de Clinton. El ex socio, ahora en la Casa Blanca, jamás expresó el más mínimo interés —y menos agradecimiento— por el destino de su amiga.

Y si de amigas hablamos, o mejor dicho de deslealtades, nadie como Linda Tripp. La “confidente” de Monica Lewinsky, figura casi maternal para la becaria, que grabó las angustias de la mujer joven por la relación con Clinton y el lío judicial que se le venía encima. Curiosamente —o no— en los diarios norteamericanos no se han publicado extensas parrafadas acerca de este caso de deslealtad supina, el cual habría provocado muchos —posiblemente demasiados— comentarios en otros países. Y curiosamente —o no— las feministas norteamericanas no han hecho correr ríos de tinta sobre lo que en otros países sería obvio: que la traición de Tripp a Monica lo único que hace es reforzar el prejuicio de que las mujeres no pueden ser grandes amigas entre ellas.

## Lo que vendrá (si viene)

En el debate de ayer, en varios tonos, algunos muy altos, los demócratas argumentaron que si bien la escapada sexual de Clinton con la becaria Monica Lewinsky (foto) era decididamente condenable, no lo era tanto como para echarlo del cargo por haber cometido “crímenes y ofensas graves”, según la definición constitucional del impeachment —la que casualmente reproducía el título de la película de Woody Allen, *Crímenes y pecados*, en inglés “crimes and misdemeanors”. El asunto, sin embargo, parece tener vida propia. El fiscal independiente Kenneth Starr, cuyos 11 cargos contra Clinton fueron aumentados a 15 por el Comité de Justicia de la Cámara de Representantes, dijo esta semana que posiblemente suministre más y más ricos materiales al Congreso con “informaciones sustanciales y creíbles” que podrían dar base a nuevos cargos. La nueva ronda de acusaciones del fiscal de cara redonda y espíritu de Torquemada, incluiría informes sobre la investigación Whitewater, y otros dos escándalos de la Casa Blanca, el de la oficina de turismo y el de los “dossiers” de los opositores obtenidos gracias al FBI. Los observadores sostienen que estos dos últimos casos podrían ser mucho más graves, si se comprueban delitos, que el de Lewinsky y sus nueve encuentros orales declarados con el presidente.





# El antidoping del fútbol ahora buscará anabólicos

Por Carlos Stroker

Luego de varios meses de conversaciones, ayer se firmó el acuerdo entre la Secretaría de Deportes de la Nación y la Asociación del Fútbol Argentino para que, a partir del 2 de noviembre, todos los controles antidoping del fútbol nacional y en todas sus categorías se efectúen en los laboratorios del Cenard. Lo novedoso del caso es que, por primera vez en la historia del fútbol argentino, los controles rastrearán la existencia de anabólicos y podrán realizarse tanto dentro de la competencia como fuera de ella: el Cenard y la AFA podrán efectuar controles sorpresa en los entrenamientos, tal como se aca-

Se firmó el acuerdo entre la Secretaría de Deportes y la AFA. Los controles podrán hacerse sorpresivamente en los entrenamientos.

ba de aprobar en Italia tras el escándalo desatado por el entrenador checo de la Roma, Zdenek Zeman.

Hugo Porta y Julio Grondona finalmente firmaron el acuerdo por el cual todos los controles antidoping pasan a efectuarse en los laboratorios del Cenard, los mismos que se utilizaron en los Juegos Panamericanos de Mar del Plata en 1995, aunque con algunos instrumentos más sofisticados. De esta manera se cumplirá con la ley 24.819, recientemente aprobada, que obliga a que sea el Estado el que se encargue de efectuar el contralor.

Hasta el momento, los controles que se realizaban en el fútbol sólo buscaban estimulantes y estupefacientes, pero ahora la investigación incluirá a otros ingredientes. La demora en la firma del contrato se debió a la oposición de varios dirigentes de clubes de primera y de segunda división que se oponían a sumar a los anabólicos, aunque la presión gubernamental dio su resultado.

En el acuerdo se estableció que las pruebas se realizarán dentro de la competencia o en los entrenamientos, algo que por primera vez sucederá en la Argentina, una medida que mucho no les gustó a los dirigentes. La ley no estipula una sanción a un deportista que pueda dar positivo en un entrenamiento, aunque se sabe que esta actitud genera cuidado. La AFA será la encargada de recolectar y de identificar con números las muestras de elementos según las normas que indica la ley y el presidente de la entidad, Julio Grondona, o una persona que él identifique por escrito, será el único responsable de retirar del Cenard los resultados de las muestras. También se estipuló que será la AFA, si hay un caso positivo, la autorizada a dar a conocer el nombre del jugador.

Grondona, aún molesto por la situación de los árbitros, estuvo con sus asesores letrados y médicos en la oficina del Cenard y así se desligó de un problema que también lo tuvo varias oportunidades en el ojo de la tormenta. Mientras tanto, parece dar resultado la inversión superior al millón y medio de dólares que se realizó en el laboratorio para poder captar al mercado del fútbol. Cada control se pagará ahora 110 pesos -hasta ahora se abonaban 300 en la Facultad de Farmacia y Bioquímica- y se estima que se realizarán algo más de 3000 controles por temporada. Porta sabe que

se compra un problema, ya que los controles estarán básicamente bajo su órbita, pero tendrá en sus manos el poder de los controles, tal como se lo propuso desde que asumió en la función.

Luego de las fotos de rigor, Porta y Grondona se encerraron en la oficina del funcionario. Grondona se relajó: ya les había dicho a algunos reporteros gráficos que estaba cansado de soportar la "manija" de los medios con respecto del caso Castrilli.



Porta y Grondona firmando el acuerdo del antidoping.

A partir del mes próximo, se rastrearán anabólicos.

CARLOS SIFREDI, DIRECTOR DE DEPORTES

## "Las Federaciones deben planificar"

Por Gabriela Carchak

La Secretaría de Deportes, a través de la Dirección Nacional de Desarrollo Deportivo, presentará hoy a las federaciones un sistema obligatorio de planificación con el que considerarán podrán controlar el logro de los objetivos estipulados y, aunque no lo reconocen abiertamente, monitorear el gasto de los fondos otorgados. Carlos Sifredi, director de Deportes de Alto Rendimiento, conversó con *Página/12* sobre los beneficios de este nuevo procedimiento que comenzará a regir en 1999.

—¿En qué consiste este nuevo sistema?

—Las federaciones deberán indicar cuáles son los atletas de alto rendimiento que integran sus equipos y qué necesidades tienen para encarar la competencia. De ese modo, la secretaría va a destinar específicamente una partida especial para un plantel de reserva olímpica para el 2004 o 2008 o para programas específicos de desarrollo, clínicas o cursos. Hoy se entregará el sistema, en disketes, a los presidentes de las federaciones. Regirá a partir de 1999, después de una serie de reuniones de evaluación.

—¿Las federaciones están obligadas a registrarse?

—De lo contrario, no recibirán un peso. Además, deberán justificar el pedido de recursos y sobre todo los gastos.

—Así se obliga a las federaciones a destinar parte de los fondos que reciben para un área en la que no acostumbran invertir.

—En alguna medida, sí. La secretaría va a orientar el destino del dinero según ciertos principios; por ejemplo, si existe la posibilidad de pelear una medalla, se recomendará invertir el 70 por ciento del dinero en el alto rendimiento y el 30 restante en formación. Nuestra función también es garantizar una buena inversión de los fondos públicos.

—El presupuesto para 1999 ronda los 23 millones de pesos, y el alto rendimiento tendrá asignados 12 millones, ¿cuál es el criterio de distribución del presupuesto?

—Son varios. Se debe apoyar a los 32 deportes que están incluidos en el status olímpico; a los demás se les destinará una cifra mucho menor, estimándola según el nivel de la competencia y de las posibilida-

des reales. Al asumir encontramos grandes desigualdades en el reparto de fondos, que no era directamente proporcional a los logros.

—¿Quién va a controlar que las federaciones cumplan con lo planificado?

—Nosotros. No tienen posibilidad de escaparse. Luego de considerar la planificación, la secretaría decidirá el programa a subsidiar.

—¿Son conscientes de que los presidentes de las federaciones pueden entender este sistema como un estricto control financiero?

—Esperemos que se enamoren de la propuesta. Creo que todo lo que se oriente en favor del crecimiento del deporte va a ser aceptado por los dirigentes. No es vigilancia sino un sistema riguroso de planificación. Si se ofenden, lo siento mucho.



Carlos Sifredi, director de Alto Rendimiento.

"Obligamos a las federaciones a planificar" dice.

## Nuevo juicio a barrabrava

La Cámara Nacional de Casación Penal anuló hoy la absolución de un barrabrava acusado de homicidio y ordenó la realización de un nuevo juicio oral para resolver el caso. La disposición recayó en la causa seguida a Leonardo Lucas Barberis por el homicidio de Germán Barberesi, ocurrido en noviembre de 1995, al término de un partido entre Vélez y Argentinos.

Barberesi murió en las adyacencias del estadio de Vélez, como consecuencia de las heridas de arma blanca sufridas en una pelea al término del partido.

La sentencia absolutoria había sido dictada por el Tribunal Oral en lo Criminal N° 1, fundada en la falta de acusación del fiscal, pese a existir pedido de condena por parte de la familia de la víctima.

Los jueces Jorge Casanovas, Guillermo Tragant y Juan Fégoli dijeron que en el caso analizado el Tribunal Oral "omitió decidir sobre el particular, desconociendo derechos expresamente consagrados tanto en nuestro ordenamiento constitucional como ritual".

La decisión implica que el caso regresará a la jurisdicción de los tribunales orales, "para que se sustancie el nuevo enjuiciamiento oral y público del imputado". El procurador general de la Nación, Nicolás Becerra, deberá designar e instruir al nuevo fiscal acusador que actuará en el caso.

El Tribunal de Casación advirtió a los fiscales sobre la conveniencia de "valorar las circunstancias agravantes de la calificación del hecho derivadas de la aplicación de la Ley 24.19 de espectáculos deportivos".

## ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras F-F-K-V)			
1	1673	11	6092
2	1641	12	8397
3	0089	13	4881
4	3697	14	3617
5	6410	15	5185
6	4138	16	3288
7	7282	17	6398
8	0654	18	1372
9	6678	19	1446
10	5787	20	1832

Nacional (Vespertina-Letras B-Q-R-Z)			
1	6672	11	9577
2	9443	12	3310
3	7988	13	4022
4	9637	14	8349
5	2480	15	0362
6	4067	16	0225
7	4321	17	4651
8	4360	18	6838
9	5694	19	5149
10	7660	20	2391

Bonaerense (Vespertina)			
1	406	11	505
2	648	12	276
3	224	13	537
4	716	14	763
5	761	15	474
6	937	16	361
7	656	17	854
8	191	18	166
9	671	19	872
10	846	20	480

Nacional (Nocturna-Letras O-B-D-G)			
1	8612	11	3408
2	7015	12	4807
3	3507	13	6374
4	3942	14	5932
5	5328	15	8367
6	3735	16	8078
7	9802	17	5273
8	2987	18	2290
9	9388	19	7634
10	3052	20	4710

Bonaerense (Nocturna)			
1	220	11	856
2	636	12	622
3	569	13	446
4	356	14	566
5	747	15	016
6	322	16	744
7	302	17	856
8	387	18	772
9	997	19	121
10	367	20	974



LUIS OLIVETTO, EX REFERI, SE SUMA A LA POLEMICA

# "En esto, Castrilli tiene razón"

El viejo colega del Sheriff reclama haber denunciado los mismos problemas cuando se retiró en 1997. "Ahora se vuelve a debatir".

Por Adrián De Benedictis

Javier Castrilli encendió la mecha y la bomba perjudicó a muchos. Otro ex árbitro, Luis Olivetto, también juega su partido en esta novela. Desde su oficina del Banco Provincia se despachó con todo y contra todos.

—Yo denuncié todo esto cuando me retiré el año pasado. En el '95 presentamos un proyecto de ley ante el Presidente para sacar el arbitraje de la mano de los dirigentes y que fuera manejado por árbitros. Ahora que Castrilli tiene fuerza pública y respaldo periodístico, se vuelve a debatir todo lo que antes queríamos y no pudimos.

—¿Los motivos de su retiro del arbitraje fueron esos?

—Me fui por toda la mugre que había ahí dentro, y punto. Empezar 10 minutos tarde un partido no es ser empleado de TyC, eso es una pelotudez. Lo que pasa es que Castrilli se manejó siempre a través de un extremo. Parece que, porque lo dice Castrilli, tiene más valor o veracidad. Si yo me equivocaba me daban tres fechas de suspensión, y otro que se equivocaba era designado para un clásico al próximo domingo. Cuando Castrilli habla de las apretadas, no quiere decir que alguien te vino a apretar. Los mensajes son más claros que las apretadas. Pero bienvenido si todo esto resuelve los problemas del arbitraje. En esto estoy de acuerdo con Castrilli, en esto tiene razón.

—¿Qué pasó cuando presentaron el proyecto?

—Nos trataron de locos, pero a los pocos meses se formó un tribunal arbitral con Loustau, Dellacasa (padre), Bava y después lo pusieron a Marconi. Ahí ya no se puede defender el arbitraje, porque un tipo como Marconi tiene intereses creados en que sus árbitros dirijan los mejores partidos. Cuando todo el mundo decía que Castrilli iba al Mundial de Francia, llevó a (Daniel) Giménez a su programa para decirle que estaba peleando la candidatura. No puede tener objetividad un tipo que es

gremialista patronal y que creó un gremio para voltear a la Asociación Argentina de Árbitros.

—¿Jorge Romo (presidente del colegio de árbitros) es el único culpable?

—Es un cuatro de copas en toda esta película, simplemente el empleado del comité ejecutivo o de Grondona. Es lo mismo que la Escuela: si pasó lo que pasó como dijo Castrilli, hay que pensar que se refiere a jueces de categorías bajas.

—Entonces, ¿cuál es el problema fundamental?

—Romo pretende continuar en su sillón sin que ningún dirigente le venga a romper las pelotas, porque cuando un árbitro se equivoca en cobrar a favor de un equipo, aparecen los dirigentes. Y estamos hablando de dirigentes con peso en la AFA, que no son siempre los de los equipos grandes. Cuando un árbitro se equivoca, ellos festejan con champagne.

—¿Quién tiene que manejar a los árbitros?

—Árbitros retirados con reconocida trayectoria.

—¿Cuando usted se fue, a quién le apuntó?

—Al Colegio y a la Escuela. El Colegio es el empleado que hace los mandados cuando un dirigente pide la cabeza de un árbitro. Cuando tendrían que ser al revés. No hay equidad porque la AFA es la casa de los dirigentes. Los verdaderos protagonistas no tienen peso político en AFA.

—¿Romo está manejado?

—Es muy difícil que si el presidente del Colegio es dirigente, le metas en la cabeza cómo tiene que pensar bien de los árbitros. El objetivo de él es mantenerse donde está sin que nadie lo joda. Romo tiene el respaldo que no tienen los árbitros.

—¿Cree que Grondona debe dar un paso al costado?

—A mí me preocupan algunos políticos. Para salir en la foto están todos pero nadie mueve un pelo. Grondona se piensa que todos están de acuerdo con él, y esos son sus cómplices. La AFA es manejada en un ambiente nebuloso y opresor.



Luis Olivetto, ex árbitro, denunció lo mismo que Castrilli.

"Bienvenido si todo esto resuelve los problemas del arbitraje."

## El escándalo no se acaba

El juez en lo civil Víctor Perrotta citó a declarar al presidente de la AFA, Julio Grondona, al ex árbitro Javier Castrilli y al entrenador de Independiente, César Menotti, en algunas de las medidas adoptadas ayer para tratar de aclarar diversos temas relacionados con la polémica coyuntura que rodea al fútbol argentino, mientras el diputado Daniel Scioli decidió derivar a la justicia ordinaria las denuncias del ex árbitro en una presentación que se hará el martes.

Además de Castrilli (deberá presentarse el próximo martes a las 9.30) y Menotti (lo hará el jueves a la misma hora), quienes declararán sobre sus sospechas de irregularidades en el arbitraje, Perrotta convocó a Grondona para que "ratifique los dichos que se le atribuyen acerca de la falta de capacidad de la Policía de la Provincia de Buenos Aires para encargarse de la seguridad en los partidos de fútbol".

La AFA decidió ayer, a solicitud del SADRA, uno de los dos sindicatos que nuclean a los árbitros, la aplicación del sistema de sorteo integral para todas las categorías del fútbol argentino, lo que motivó la satisfacción del juez Perrotta.

Grondona estuvo reunido ayer con Carlos Avila, presidente de Torneos y Competencias, y los presidentes de Boca, River, San Lorenzo y Platense, para tratar las mejoras que pretenden los clubes en el contrato por la televisión de los partidos.

## Quebró Lalín

El juez en lo comercial Juan Gutiérrez Cabello decretó la quiebra de Daniel Lalín, a causa de un pedido del ex técnico de Racing, Carlos Babington, por una deuda de 280.000 dólares que no le fueron abonados cuando Lalín asumió como presidente del club y lo despidió. Sin embargo, la síndico a cargo de Racing, Lilita Ripoll, informó que la situación de Lalín "no afecta en nada a la quiebra de Racing" dado que ésta da superávit y no es necesario ejecutar ningún aval del calvo dirigente, quien no tiene ningún bien a su nombre, pero que presentó documentos a su favor en el quebranto de Racing por valor de 8 millones de dólares. La síndico Ripoll informó a los jugadores que hoy cobrarán los sueldos de septiembre.

## Vélez-Gimnasia (J)

Otra vez sin José Luis Chilavert, Vélez recibirá esta noche a Gimnasia de Jujuy tratando de borrar la imagen dejada en la derrota del domingo pasado ante Ferro. En el equipo de Eduardo Solari, tampoco estarán Raúl Cardozo (afectado por una tendinitis en su rodilla izquierda) ni Flavio Zandoná (llegó al límite de cinco amarillas). En el conjunto jujeño, Morales Santos jugará más adelantado para acompañar al atacante Mario Lobo.

### VELEZ GIMNASIA (J)

De la Fuente	Castellano
Cubero	A. González
Sotomayor	Arzubalde
Méndez	Sandy
C. Husain	Dopazo
Compagnucci	Juárez
E. Domínguez	Astudillo
Pandolfi	Casartelli
Bassedas	Boasso
Camps	Morales Santos
D. Husain	Lobo
DT: E. Solari	DT: N. Manfredi

Cancha: Vélez.  
Árbitro: Daniel Giménez.  
Hora: 21.10.  
TV: TyC Max.

PARA EL PARTIDO CON COLON

## Bianchi confía en Basualdo

Por F.M.

El técnico de Boca, Carlos Bianchi, ya tiene en la cabeza el equipo que enfrentará mañana a Colón por la décima fecha del torneo Apertura. Si bien no confirmó la formación, las únicas variantes serán la inclusión entre los titulares del volante José Basualdo en lugar de Fernando Navas y la exclusión —debido a una cláusula que le impide jugar contra su club de procedencia— del ex jugador de Colón Hugo Ibarra, quien jugará para la reserva y dejará su lugar al defensor Aníbal Matellán.

A pesar de que Navas jugó ayer en la práctica para los titulares que volvieron a perder contra los suplentes por 2-1, Basualdo estará en

tre los titulares debido a que tiene más capacidad de marca para tomar la salida por los laterales que intentará Colón, al contar con dos delanteros de área como Víctor Muller y Esteban Fuertes.

Bianchi manifestó ayer que le causa "placer" ver a Basualdo cerca de su nivel y que es "mérito del jugador" haber logrado que la gente de Boca lo reconozca. El ex volante de Vélez no hizo fútbol y participó de juegos recreativos junto a sus compañeros Alfredo Berti, Cristian Giménez y Antonio Barijho. Este último jugará el sábado para la reserva junto a Gustavo Barros Schelotto e Ibarra. Tampoco participó del ensayo futbolístico Matellán, quien realizó elongaciones junto con el arquero Cristian Muñoz.

**SORTEO EL: 11/10/98 A LAS 22 HS.**

# Loto

Valor de la jugada Tradicional: \$2.- + \$1.- Desquite Opcional.

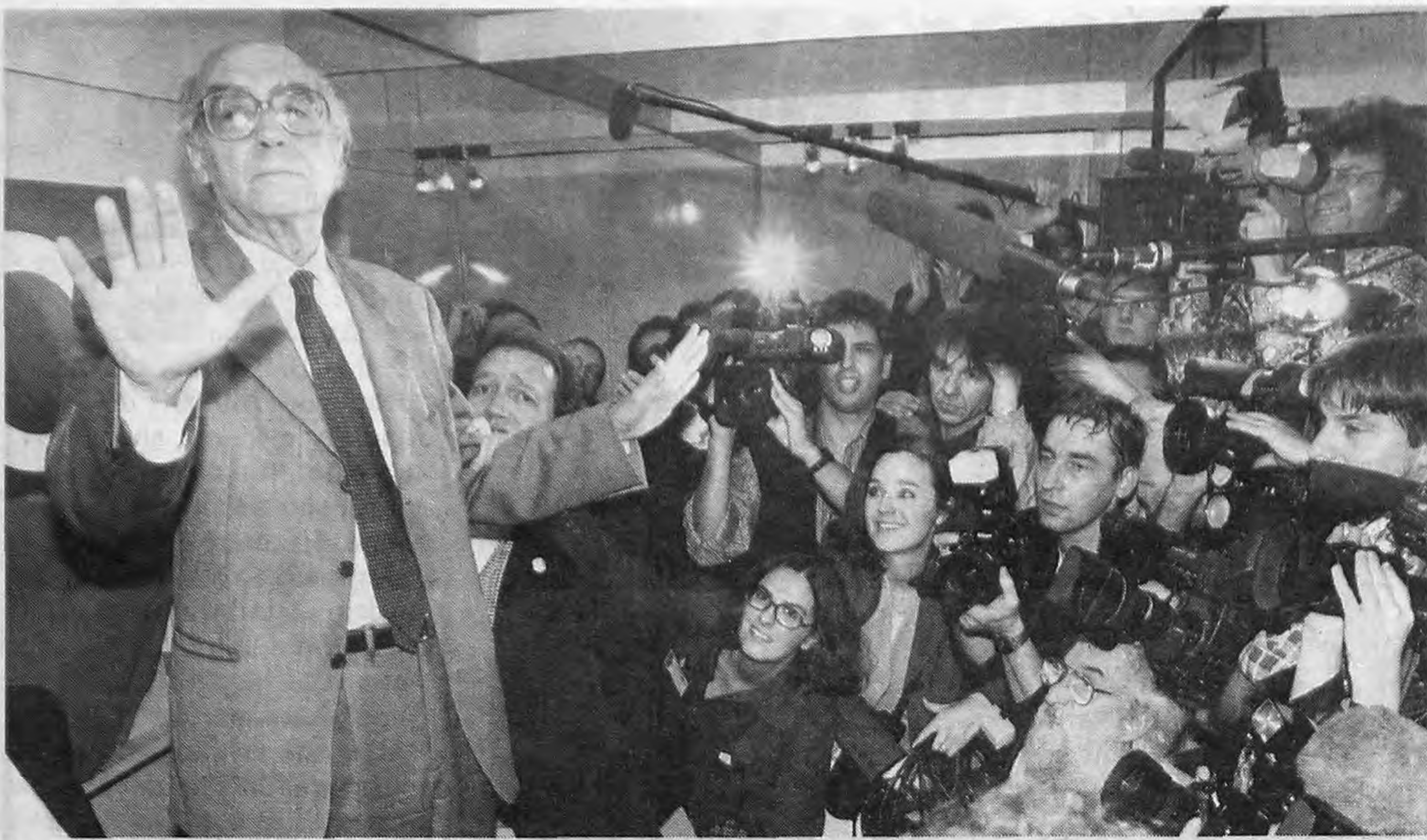
**CON DESQUITE Y LA YAPA QUE SIEMPRE TIENE GANADORES**

**POZO ESTIMADO**

## \$4.000.000

SE PUEDE JUGAR HASTA LAS 18:00 HS. DEL SABADO 10/10 EN LA CIUDAD DE BUENOS AIRES





La noticia sorprendió al portugués en Francfort, como invitado especial de la Feria del Libro alemana. En 107 años de Nobel, la Academia jamás había premiado a un escritor de lengua portuguesa.

### “Se lo dieron por su coherencia y honestidad”

El escritor José Saramago “está igual de contento con el Premio Nobel de lo que estaría de no haberlo recibido”, afirmó ayer en la isla de Lanzarote su esposa y traductora, Pilar del Río. “Si no se lo hubieran dado no pasaría nada. Es estupendo que se lo hayan concedido, pero muchos grandes escritores no lo han tenido y por eso no dejan de ser grandes escritores. La obra de Saramago es la misma con Nobel o sin Nobel.” En este sentido, hizo hincapié en que le dieron el premio sin haber hecho “la más mínima abdicación de ninguno de sus presupuestos éticos, políticos o ideológicos”. “Mu-

chas veces le han dicho que obras como *El Evangelio según Jesucristo* lo iban a perjudicar o le pedían que no siguiera insistiendo en que es comunista y, sin embargo, ha tenido muy en cuenta que no renunciaría a nada de lo que es por el Nobel ni por nada, así que se lo han premiado también por su coherencia y honestidad. Realmente, otras veces puede ocurrir que le dan el Nobel a autores magníficos pero que están lejanos de nuestro conocimiento y nuestro corazón. En el caso de Saramago lo tenemos todos muy cerca, porque nos escribe de cosas nuestras, cosas que entendemos.”

EL PORTUGUES JOSE

# La alegría

Por Claudio Zeiger

Comunista

irreductible y autor de una polémica obra sobre Jesucristo, el escritor recibió la noticia con alegría serena, para cruzarse después con el Vaticano, que criticó airadamente la decisión de la Academia Sueca.

Los periodistas deberían disculparse con José Saramago. ¿Cuántas veces fueron utilizadas, con férreo escepticismo, expresiones como “eterno candidato al Nobel”, “permanente postulante al Nobel”, para mencionarlo? Razones no faltaban, es cierto. Nunca —en toda la historia del Nobel— la Academia Sueca habría premiado a un escritor de lengua portuguesa. Para colmo de males, comunista confeso (aunque ya el año pasado, al distinguir al italiano Dario Fo, la Academia les había hecho pito catalán a los preconceptos). Saramago, autor de una polémica versión de la vida de Jesucristo, es un talentosísimo e imaginativo novelista traducido a muchas lenguas. Alguien a quien los miembros de la Academia no pueden reivindicar como un descubrimiento propio frente a los europeos o los americanos. La dimensión de la noticia tapa por ahora lo que vendrá: los cálculos y las apuestas para los últimos premios del siglo y los primeros del próximo, ¿Cuántos años tardarán en dárselo a otro autor de lengua portuguesa? ¿Y

UNA BROMA: “EL DINERO ESE ES MIO”

## Festejos en portugués

El escritor José Saramago consideró un triunfo de todos los países de habla portuguesa la concesión de su Nobel. Desde Alemania, donde está participando en la Feria del Libro de Francfort, Saramago reconoció al informarse que había “reacciones eufóricas entre los 220 millones de usuarios de su lengua en cuatro continentes” que sentía “una gran emoción al ver que al premio lo aceptan todos”. “El premio pertenece a Portugal, Brasil, Mozambique, Cabo Verde, Angola, Guinea (Bissau), Santo Tomé y Príncipe, Timor (oriental), Macau, la antigua India portuguesa (Goa, Dou, Damao y Conchim), pero el dinero, ése es mío”, bromeó en un diálogo con la radio estatal de Portugal.

Interrogado sobre su reacción moderada ante la noticia, Saramago explicó que “cuando los acontecimientos tienen esta dimensión, no hay reacciones normales. Esto se resuelve recogiendo en una serenidad extraordinaria, que soy el primero en reconocer que es rara. Las reflexiones vienen más tarde”. La noticia, contó, “me sorprendió en el inmenso aeropuerto de Francfort. Caminaba por un gran corredor, que en ese momento estaba completamente desierto. Y yo allí, un señor solito, en un corredor interminable. No me sentí en la cima del mundo. Me sentí solo. Y sentí una gran satisfacción personal, pero también me sentí patriota en el mejor de los sentidos: de repente, an-

te los ojos del mundo, la lengua de Brasil, Angola, Mozambique, Portugal y tantos otros que sería largo de enumerar, se comienza a proyectar”.

El presidente portugués, el socialista Jorge Sampaio, entrevistado en directo por las estaciones de televisión locales, calificó de “noticia excepcional” el Nobel al comunista Saramago. “No siempre, a lo largo de la vida, he concordado con él, pero envío mis saludos fraternos a ese amigo personal que es Saramago, a quien rindo homenaje por la consagración definitiva del portugués y como hombre por su gran capacidad de intervención y testimonio claro y preciso de sus convicciones”, dijo Sampaio. El primer ministro Antonio Guterres, de visita oficial en Mozambique, expresó que el premio “es una gran noticia, que nos debe llenar de orgullo”, no sólo a los portugueses, sino “a todo el mundo lusófono”.

Los grandes escritores de lengua portuguesa aplaudieron a coro la elección de Saramago. Entre ellos se destacó la voz del octogenario brasileño Jorge Amado, que desde su lecho de enfermo en San Salvador de Bahía, dijo: “estamos celebrando en todo el Brasil el premio a Saramago. Es una noticia que me causa gran satisfacción”. “Al premiar a la literatura de quienes escribimos en portugués, el Nobel hace justicia y es una gran victoria de la lengua portuguesa”, concluyó este candidato permanente a ganarlo.

## VAMOS SOBRE RUEDAS CON AIRE DE PRIMERA

AUTOS PARTICULARES LUNES A VIERNES DE 9 A 19 HS.

**CONTINENTAL 23.5**

LA RED 19.7

MITRE 17.8

RIVADAVIA 13.6

TAXIS LUNES A VIERNES DE 9 A 19 HS.

**CONTINENTAL 25.8**

RIVADAVIA 25.0

LA RED 19.2

MITRE 10.2

SIENTA  
**CONTINENTAL**  
●●● AM 590

Fuente: MERCADOS & TENDENCIAS  
MEDICION AUTOSTOP RADIO AM - SHARE JULIO/AGOSTO'98

**TAN (RE)DO**  
y la oposición

Presenta  
**Fiesta de las Artes Mudas**

Viernes 1 hs.  
**OLIVERIO**  
Callao 360



SARAMAGO GANO EL PREMIO NOBEL DE LITERATURA 1998

# no es sólo brasileña

a un ateo? ¿Adiós a las chances de Jorge Amado, otro "eterno candidato"?

Mientras tanto, Portugal infla el pecho de orgullo—ver aparte—y Brasil festeja como un Mundial de fútbol: declaraciones exultantes de Amado, Chico Buarque, Lygia Fagundes Telles y hasta Joao Pedro Stedile, coordinador del Movimiento de los Sin Tierra. Es que la patria es el lenguaje. La otra nota la dio el Vaticano, que puso el grito en el cielo, acaso pensando: dos veces seguidas al enemigo, no. ¿Dónde está el equilibrio? El año pasado el premio a Fò fue "un reconocimiento ideológicamente orientado", según consideró *L'Osservatore Romano*, house organ del Vaticano. Ayer, el Vaticano pareció perder los estribos: recordó que Saramago es un comunista "recalcitrante" y remarcó la antirreligiosidad de *El evangelio según Jesucristo* (como si no hubiera escrito más nada, ni antes ni después de esa novela). La respuesta de Saramago no se hizo esperar y fue durísima (¿reflejo de viejo militante?). Dijo que el Vaticano opina sobre cosas que no tiene la capacidad de entender—"como por ejemplo la literatura"—y que en vez de meterse con él "debería preocuparse por los esqueletos que tienen guardados en sus armarios". Finalmente tildó a sus responsables de "campeones de la intolerancia". Hasta aquí el escándalo, que promete seguir con el correr de los días.

Desde 1990, cuando el galardonado fue Octavio Paz, que no se podía hablar de un Nobel de Literatura a un escritor conocido entre los latinos del mundo. A pesar de su introducción tardía al español, Saramago es en Argentina y todo el mundo hispanoparlante un escritor conocido, difundido: sus libros están disponibles. No hay que exhumar ediciones del depósito como sucedió en los últimos años con Derek Walcott, Toni Morrison o Kenzaburo Oé, por citar ejemplos de los noventa.

Para los que quieren polémica, lo mejor será empezar por *El evangelio según Jesucristo*. El Vaticano no dijo nada del didáctico *El evangelio según el hijo* de Norman Mailer, pe-

ro sí de Saramago. Se pueden hacer lecturas comparadas. Para los que quieren tener una visión de cómo entiende Saramago a la novela histórica—la historia fundada en el error, en los caprichos individuales, en la comprensión de las personas más que en la de las grandes gestas—están *Memorial del convento* e *Historia del cerco de Lisboa*; para los que quieran leer sobre cómo ficcionalizar una biografía—la de un escritor y la de una ciudad—está la gran novela sobre Fernando Pessoa y sobre Lisboa, *El año de la muerte de Ricardo Reis*.

Una palabra se filtró insistentemente en las consideraciones de la Academia para otorgarle el Nobel a Saramago, y esa palabra suele ser bastante irritante para los críticos y en especial para los escritores supuestamente cultores de esa modalidad: la parábola. Representaciones etéreas a través de la carne de personajes sometidos a situaciones arquetípicas. Sin entrar en discusiones literarias, se puede decir que si hay alguna acusación de didactismo, de pedagogía encubierta en ese carácter "parabólico" de ciertos es-

**Definición: Una idea que pinta bien al nuevo Nobel: "Hay quien escribe para que lo quieran o para no morir, yo escribo para comprender".**

critores, la última novela de Saramago, *Todos los nombres*, deja en claro que el resultado (el oscuro archivero don José, perdido en la maraña de los nacimientos y las defunciones de la Conservaduría General del Registro Civil) es la creación de un personaje demasiado material para perderse en alturas metafísicas. Don José, en la novela, es ni más ni menos que "un señor solitario en un pasillo enorme" (lo cual no es una parábola necesariamente), la frase con la que Saramago describió su propia situación en el preciso momento de recibir por teléfono la no-



José Saramago posando para *Página/12*, en Buenos Aires.

Ayer, dijo que el Vaticano no puede opinar ni un poquito de literatura.

ticia de que había ganado el Nobel.

Saramago no es un escritor al que le guste revelar las pistas de su propia literatura, pero a veces ha disparado frases que contienen en su brevedad una poética esencial: "Hay quien escribe para que lo quieran o para no morir, yo escribo para comprender". Quizás no es fácil darse cuenta ahora, pero Saramago es de la estirpe de aquellos que, como Italo Calvino, están destinados a dejar huellas profundas en los lectores.

## "Soy muy de pueblo"

Textuales de José Saramago, en distintas entrevistas, algunas con *Página/12*.

◆ "Aunque usted me vea vestido con traje y corbata en el vestíbulo de un buen hotel y rodeado de periodistas, yo soy muy de pueblo. Le diría incluso que perteneczo más al paisaje y a las gentes de Azinhaga (su pueblo natal) que a Lisboa."

◆ "Nuestro mundo está dominado por el dinero y los intereses económicos. La democracia, tal y como la conocemos en la actualidad, no es más que una falacia."

◆ "Seguiré siendo comunista hasta el final de mis días, pero no defendiendo la idea estalinista del intelectual orgánico."

◆ "Si los intelectuales no nos comprometiésemos con el mundo de nuestras obras, nos estaríamos traicionando a nosotros mismos."

◆ "Estamos entrando en la era de una burocracia total, que borra las identidades."

◆ "Los candidatos sobran. Candidatos a los premios, candidatos al poder, a miss no se qué. El mundo está lleno de candidatos. Algunos están allí, uno suben, otros se caen. Es como la vida."

◆ "La literatura y el amor son los grandes conjuros contra la muerte."

◆ "Las palabras son lo único que queda cuando uno muere, el único legado que uno deja."

◆ "En primer lugar, soy portugués, e ibérico en segundo término, y sólo en tercer lugar y cuando me da la gana, soy europeo."

## "Psicoterapia al alcance de todos"

Adultos - Adolescentes - Niños  
Pareja - Familia - Tercera Edad

HONORARIOS INSTITUCIONALES  
CONSULTORIOS PRIVADOS

**ENEAS**

"A veces, es necesario pedir ayuda..."

Informes 804-2343 / 806-3326 / 903-4259  
email: eneas@mail.fiberia.com

## Polémica, pero a la argentina

La elección del portugués José Saramago como Nobel de Literatura produjo opiniones encontradas entre escritores argentinos: mientras Héctor Tizón, Olga Orozco, Ana María Shua y Liliana Hecker celebraron la distinción, Jorge Ricardo Aulicino y David Viñas manifestaron su desacuerdo y Vlady Kociancich confesó que no conocía su obra. Para Tizón, "hacía mucho tiempo que el Premio Nobel no caía sobre quien tenía que recaer. El de hoy es un acto de justicia, para él y toda la literatura portuguesa. Saramago debe ser uno de los más grandes novelistas del mundo". "Creo que con esta elección otra vez el Nobel escuchó los llamados del mercado. Porque en cierto sentido estaban desconcertados y muchos se lo reprochaban, sobre todo cuando premiaban a autores que, como decía casi todo el mundo, nadie conoce", sentenció el poeta Jorge Aulicino. "Leí algunas de sus novelas. Son buenas... Si se entiende que el Nobel tiene que premiar a una cumbre de la literatura, bueno, Saramago no lo es. Pero si es para premiar a un autor valioso de una determinada lengua, está bien", añadió. Liliana Hecker y la poeta Olga Orozco coincidieron en su valoración de la obra de Saramago. "Es un autor notable, con un sistema de ideas totalmente coherente y una obra considerable que merece el Nobel", resaltó Hecker. "Saramago es un escritor muy fino, de una gran imaginación, con una prosa muy rica", mencionó Orozco. Según Ana María Shua, "con sus libros volví a tener el deslumbramiento de cuando era pequeña. Creo que es un premio muy merecido". Otra escritora, Vlady Kociancich, no dudó en confesar que "no lo he leído, por lo que opinar sería un poco imprudente. Sólo leí algunos de sus artículos para prensa". Por último, David Viñas dijo escuetamente: "Con toda esa parafernalia alegórica, la literatura de Saramago no me interesa nada".

## Tus besos fueron míos

De Betty Gambartes y Diego Vila

Héctor Pilatti  
Mónica Buscaglia  
Jorge Nolasco

### Coreografía

Ana M. Stekelman

### Vestuario

Renata Schussheim

### Idea y dirección general

Betty Gambartes

Viernes y sábados  
22.30 hs

Teatro de la Comedia  
Rodríguez Peña 1074

## LILIANA HERRERO el tiempo quizás...

Álbum  
recopilación  
de sus dos  
primeros discos  
"Liliana Herrero"  
y "Esa fulanita".

viernes 9  
21 hs. Teatro Regio Córdoba 6056

Auspicia **Página/12**

Entrada general \$6



COMPLICES

6 PUNTOS

Argentina, 1998.  
**Dirección:** Néstor Montalbano.  
**Guión:** Gustavo Barrios.  
**Fotografía:** Marcelo Iaccarino.  
**Música:** Pedro Aznar.  
**Intérpretes:** Oscar Martínez, Jorge Marrale, Leticia Brédice, José L. Alfonso, Dora Baret y Jorge Rivera López.  
**Estreno de ayer** en los cines Ocean, Santa Fe 1, Tita Merello, Multiplex Belgrano, General Paz, Cinemark Puerto Madero, Cinemark Caballito y Coliseo de Flores.

Por Horacio Bernades

Parería que el cine argentino anda con ganas de sacudir un poco esos personajes tan bien pensantes, tan libres de pecados, tan *Tango feroz*, tan *Plaza de almas*, que parecerían vivir en un planeta cuyo único parecido con éste es pura coincidencia. Ni el Echenique de *Martín (Hache)*, ni la familia protagonista de *Cenizas del paraíso*, ni mucho menos el padre de familia/asesino serial de *Secretos compartidos* aparecen precisamente como personajes ejemplares. *Complices*, ópera prima del realizador Néstor Montalbano (37 años, recibido en el CERC en 1990), se inscribe dentro de esta bienvenida tendencia.

Julio (Oscar Martínez) se fue del país luego de recibirse de contador, y ocupa un alto cargo en una empresa estadounidense. Ahora vuelve a casa, llamado por su madre, Clara (Dora Baret), y el siniestro tío Ernesto (Jorge Rivera López), para hacerse cargo de la venta de una vieja y ruinosa finca familiar. Contra su voluntad, deberá viajar hasta el pueblito de Olivares, postergando quizás indefinidamente el regreso a Boston, donde lo esperan mujer e hija. Como indican las reglas del cine negro —género que *Complices* revisita sin subra-



Leticia Brédice y Oscar Martínez sostienen el peso actoral del film, junto a Jorge Marrale, notable.

La clave de "Complices" es la textura de sus personajes, lejos de los bienpensantes de siempre.

## Un paso adelante en la búsqueda del otro cine

yados—, ese obligado regreso al pasado se presentará plagado de tentaciones oscuras y memorias culpables. Detrás de la calma chicha de la prototípica Olivares, se adivina, —quizás como un microcosmos de una realidad mayor— una comunidad en estado de descomposición. Hay una joven prostituta, Vera (Leticia Brédice), su violento macró, el Moro (Jo-

sé Luis Alfonso), un agente inmobiliario que facilita casas vacías para encuentros prostibularios, señorones que se hacen castigar por dominatrices enfundadas en cuero negro.

En el vértice de la descomposición, un pequeño mafioso, el Polaco (Jorge Marrale), administra un night club desde el que controla el comercio de carne humana y de mercaderías ro-

badas, respaldado por un par de matones. Como en más de un *film noir*, Julio y el Polaco fueron amigos de infancia, y esa infancia esconde secretos oscuros que están esperando al recién llegado para darle caza. Casi sin darse cuenta, el exitoso hombre de negocios se verá envuelto en una trama de violencia, de sexo y de sangre. Lo último que se descompo-

ne, en este pequeño mundo en descomposición, es el rostro tan compuesto de Julio, dejando aflorar toda esa locura, largamente reprimida, a la que el Polaco lo arrastra.

Negura total, sin salidas, que Montalbano cuenta en un medio tono apagado, sólo interrumpido por alguna sanguinolencia algo fuera de registro. Ciertamente que *Complices* no es una película del todo lograda: el tránsito de Julio hacia el estallido final se demora demasiado, y al cabo resulta abrupto, mientras que la estructura del film descansa en exceso en forzados flashbacks que sobreplican las motivaciones del protagonista. Esenciales en el género, los brotes de violencia lucen blandos y poco convincentes, y hay cierta persecución automovilística que más bien parecería un chirlé paseo dominiguero. Cuatro actuaciones sostienen el interés del film. Los niños que hacen de Julio y el Polaco en la infancia, el adecuadamente impasible Oscar Martínez y, sobre todo, un Jorge Marrale que —a contrapierna de sus papeles habituales— llena de matices entre amenazantes y patéticos al demoníaco Polaco, hacen pensar que actuar mal o sobreactuar no tienen por qué ser el destino obligado del actor argentino.

**peloncha**  
 Cocina Francesa  
 Manuel Ugarte 1752 - Belgrano  
 Reservas 783-9446

**La Esquinita**  
 Cocina Moderna  
 Delivery  
 Gorostiaga y S. de la Independencia  
 777-4141

**EL SABOR DE BUENOS AIRES** (15) 949-3405 (15) 417-3043

**TABERNA BASKA**  
 Como es ya tradicional en el barrio de Monserrat, se encuentra este exitoso restaurant, que nos presenta recetas rescatadas de antaño como **La Fideua** (plato a base de fideos cortos, cocinados en caldo de azafrán y pescados salteados en jugo de langostinos, centollas, berberechos, mejillones, calamaretis y almejas aromatizado con perejil, ajo, cebolla, tomate y secretos). **Guiso del Fin del Mundo** (CACHO TABERNA, vasco francés encargado del Faro de la Isla Desolación, en el confin de Tierra del Fuego, cocinaba una sabrosa casoulette a base de CENTOLLAS del "Beagle" y HABAS "Chiloe" famosa porque su exquisito aroma atraía peligrosamente los barcos a la costa). El chef **Alberto Mariano** (socio) prepara con maestría tanto estos descubrimientos como los ya tradicionales **Besugo a la Baska**, **Bacalao a la Vizcaína** y **Chipirones en su tinta**. Como postre **Natillas Españolas** en todos sus gustos y mousse de limón y peras. Es de destacar la amabilidad y calidez en el trato de sus otros dos socios que están permanentemente en el salón **Pedro Cacho Goicochea** y **Héctor Gimenez** que hacen honor a su lema "50 años de trayectoria gastronómica avalan nuestro prestigio". Domingos noche y Lunes cerrado. Ambiente climatizado. Todas las tarjetas.  
**Chile 980. Reservas 334-0903**  
 Estacionamiento en Bernardo. de Irigoyen 622-756.

**SABORES DA BAHIA RESTAURANTE BRASILEIRO**  
  
 ORTEGA Y GASSET 1806  
 Reservas: 779-0457

**Ostramar** Un clásico en pescados y mariscos  
 Abierto de Lunes a Sábado  
 Mediodía y Noche  
 Promedio del cubierto \$ 20.-  
 Av. SANTA FE 3495 (esq. Julián Alvarez) 824-1572/825-9487  
 Estacionamiento Gratuito en Julián Alvarez 2475

**Las Cortaderas**  
 Restaurante · Pastelería · Bar  
 Miercoles  
 Jazz en vivo  
 Charcas 3647 - Palermo  
 Te: 825-2887

**el pecari**  
 PARRILLA  
 También Pastas Caseras & Cocina  
 Charcas 3667 829-9305 Palermo

**LA CAUTIVA**  
 RESTAURANTE CRIOLLO  
 CARNES a las Brasas - Loco  
 Tamales - Humita - Vizcacha  
 EN UNA CASONA  
 HISTORICA DE 1830  
 RESERVAS AL 334-3300  
 ALSINA 431 - BUENOS AIRES - ARGENTINA

**Planta Baja Restaurant**  
 COCINA INTERNACIONAL  
 De Lunes a Sábado  
 MENÚ DEL MEDIODIA \$ 9,50.-  
 MENU EJECUTIVO (por la noche) \$ 13.-  
 Junín 1121 Reservas 826-8805

**Il Vecchio Restaurant Zan**  
 PIZZA a la Piledra  
 Menu ejecutivo \$ 7  
 Menu Vecchio \$ 10  
 Lunes solo por la noche  
 Tarjetas & Cédulas  
 Arenales 2659  
 823-8176

**La Broqueta**  
 CALIDAD A LA PARRILLA  
 La mejor carne del mundo  
 Unico lugar en Buenos Aires donde todo es libre hasta los postres.  
 Bebidas 1 litro por persona  
 Lunes a Jueves \$ 12.- Viernes a Domingo \$ 13.50.- Sin sorpresas  
 Cuba 2290 te: 786-3349 Congreso 3301 te: 542-5975

**RECETA RESCATADA**  
 GUIO DEL FIN DEL MUNDO  
 CACHO TABERNA, vasco francés encargado del Faro de la Isla Desolación, en el confin de Tierra del Fuego, cocinaba una sabrosa casoulette a base de CENTOLLAS del "Beagle" y HABAS "Chiloe" famosa porque su exquisito aroma atraía peligrosamente los barcos a la costa.  
**TABERNA BASKA**  
 Chile 980 tel: 334-0903 Tarjetas  
 Estac: Bdo. de Irigoyen 622/756

**TRAIANO RISTORANTE**  
 Jorge Newbery 1638  
 tel: 772-4104







## TV

**7.00**  
2-IMPACTO.  
7-EDUCACION A DISTANCIA.  
**8.00**  
7-VIVIR MEJOR.  
**9.00**  
2-MOVETE!  
7-EL PARLAMENTO DE LITA.  
**10.00**  
7-SIETE DIAS.  
9-EDUCACION A DISTANCIA.  
**11.00**  
9-MANANA DE DIBUJOS.  
11-EL ZORRO.  
**11.30**  
9-GATO DUMAS COCINERO.  
13-LA HORA WARNER.  
**12.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-LAS TRES MARIAS.  
9-24 HORAS.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
**12.30**  
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.  
**13.00**  
2-RUMORES.  
7-TELEGACETA.  
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.  
11-MARIA DEL BARRIO.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
**14.00**  
2-CONTRA RELOJ.  
7-PRACTIKA.  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
13-MIRADA DE MUJER.  
**14.30**  
9-INDISCRECIONES.  
**15.00**  
2-SIN VUELTAS.  
7-BUENAS TARDAS SALUD.  
11-LA NINERA.  
13-COMO VOS Y YO.  
**15.55**  
7-VIDEO MODA.  
**16.00**  
2-YO ME QUIERO CASAR... Y USTED?  
7-ELLAS Y ELLOS.  
9-HABLEMOS CLARO.  
11-MI PEQUEÑA TRAVIESA.  
13-CAUSA COMUN.  
**17.00**  
2-AMOR Y MORIA.  
7-EL CLUB DE LA FLACA.  
9-SIN TI.  
11-CEBOLLITAS.  
13-LA FAMILIA INGALLS.  
**17.30**  
9-PRECIOSA.  
**18.00**  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
7-TARDES EN PIJAMAS.  
9-GEMELOS.  
11-CHIKUITAS.  
13-LUZ MARIA.  
**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-VEREBO TV.  
9-LA USURPADORA.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-WALKER TEXAS RANGER.  
**20.00**  
2-INSOLITO TV.  
7-TELEGACETA.  
9-24 HORAS.  
11-SUSANA GIMENEZ.  
13-TELENOCHE.  
**21.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.  
9-RICOS Y FAMOSOS.  
11-VERANO DEL 98.  
13-GASOLEROS.  
**22.00**  
2-LA BIBLIA Y EL CALEFON.  
7-YO AMO LA TV.  
9-GASALLA EN LIBERTAD.  
11-CINE FANTASTICO: "Atracción explosiva".  
13-ROMPEPORTONES.  
**23.00**  
7-RAZA DE RAZAS.  
9-DURO DE ACOSTAR.  
**23.30**  
2-ALUCINE.  
**0.00**  
2-ATORRANTES.  
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.  
9-BOX.  
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.  
13-EN SINTESIS.  
**00.20**  
13-ESE AMIGO DEL ALMA.  
**00.25**  
13-CINE 13 DE TRASNOCHE: "Fuerza doble".  
**0.30**  
7-NOTICIERO DE LA RAI.  
**1.00**  
7-TE ESCUCHO.  
9-EDUCACION A DISTANCIA.

## TEATRO

SALA FHOA

Seminarios y Cursos para Principiantes e Iniciados  
• Improvisación Teatral  
• Trabajo de Escena

Un espacio de libertad y creación para que descubras el actor que llevas dentro

Prof. Sonia Cutri (actriz, directora y guionista TV) Esc. Munic. de Arte Dramático

833-0215

# "Para hacer guiones de TV hay que ceñirse a reglas estrictas"

De paso por Buenos Aires, el brasileño Doc Comparato cuenta por qué existen "abismos" entre la literatura y la escritura televisiva.

Por Verónica Abdala

La principal función de la televisión es reflejar lo que somos, básicamente a nivel social, a través de la imagen. La de la literatura, en cambio, es retratar la condición humana a nivel individual. Así, la televisión, que en definitiva es un electrodómico, construye la identidad colectiva de los pueblos, mientras que la literatura nos revela a los hombres lo que conforma nuestro ser. Las definiciones pertenecen al guionista televisivo y cinematográfico brasileño Doc Comparato, quien llegó a Buenos Aires para presentar *La guerra de las imaginaciones* (Ed. Planeta), su primer libro. La novela, que ya fue publicada en España, Portugal, Chile, Colombia y Uruguay y en los próximos meses saldrá a la venta en México e Italia, se estructura en torno de las disputas de poder que aquejaron al Vaticano a finales del siglo XV y principios del XVI tras el descubrimiento del continente americano, al que muchos veían, literalmente, como el paraíso terrenal. "La gira de promoción del libro es tan larga como la que trajo a los Rolling Stones", bromea el autor.

"Comencé escribiendo cuentos hace muchos años, cuando vivía solo en Londres y trabajaba como médico cardiólogo, por lo que se puede decir que antes de trabajar en cine y televisión ya había en mí un potencial escritor. La escritura fue para mí la manera de salvarme de la soledad", relata a **Página/12**. "Mi gran pasión era la dramaturgia, porque entiendo que es un modo muy efectivo de ahondar en la condición humana, que

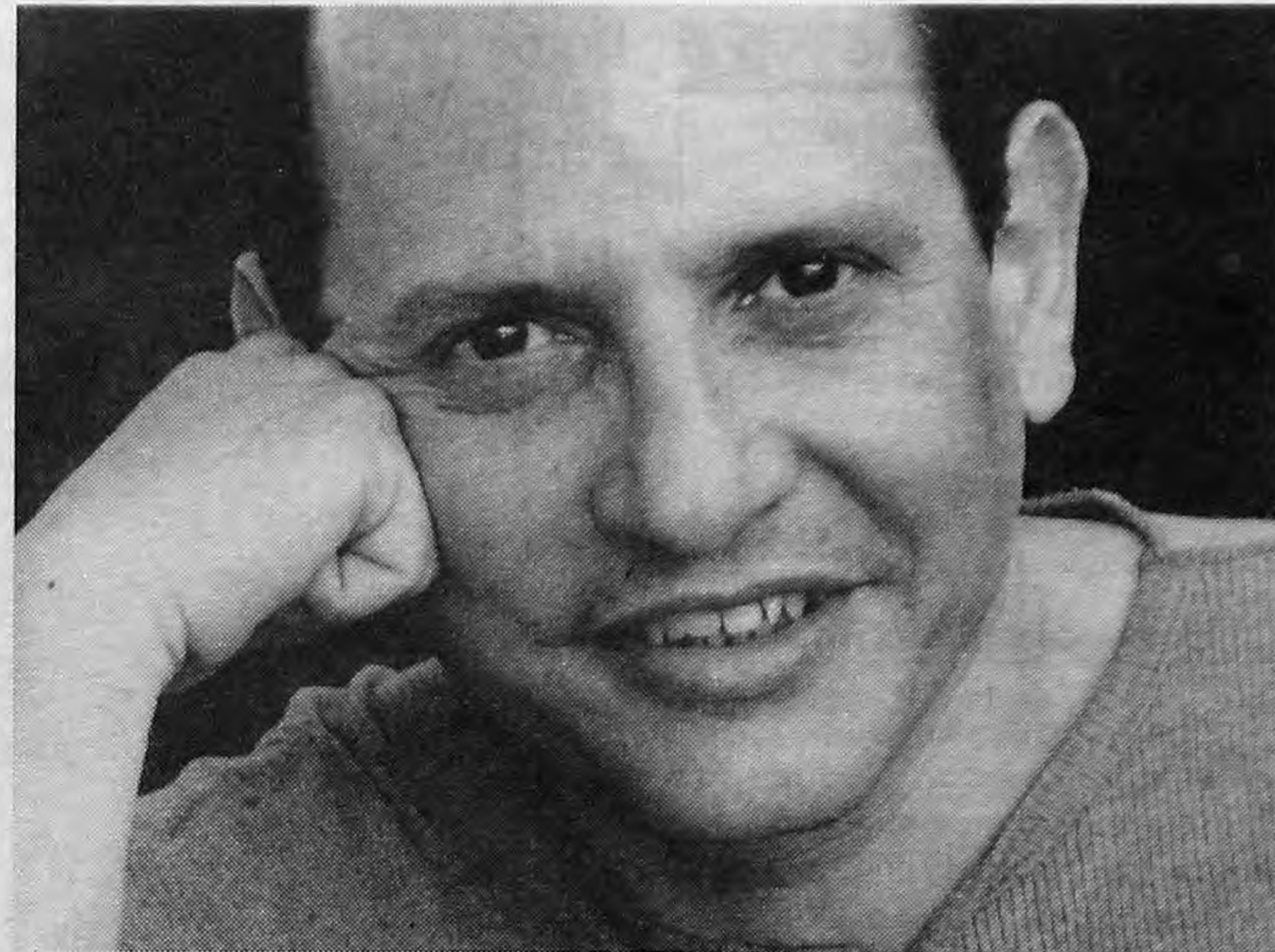
es mi objetivo literario y mi pasión personal. Claro que, por entonces, no podía vivir de lo que escribía, por lo que durante siete años ejercí mis dos profesiones. Lo que me llevaba a inclinarme por la literatura, como les ocurre a muchos escritores, era una curiosidad existencial."

—¿Cómo fue el proceso por el cual escribió con Gabriel García Márquez un guión televisivo?

—Que es, precisamente, un hombre de una curiosidad voraz: le gustó la idea y la hicimos. Influyó que el trabajo que escribimos juntos, *Me alquilo para soñar*, fuese una serie dirigida por el cineasta Ruy Guerra, en 1992. Una experiencia maravillosa.

—¿Cuál es la principal diferencia entre escribir literatura y escribir para cine o para televisión, dos medios en los que la palabra va acompañada o está completada de algún modo por la imagen?

—Aunque puedan parecer similares, son lenguajes muy distintos, los separa un abismo. En el caso de los guiones, la palabra escrita, que va acompañada por la escenografía, las luces, el sonido y el trabajo de los actores, apenas se utiliza para construir los diálogos. En el caso de la literatura, en cambio, la elección de cada término es trascendente. Otra diferencia importante entre los dos tipos de escritura es el tiempo que usualmente conlleva cada una de ellas. Yo escribo un guión en no más de dos o tres semanas. Mi libro me llevó nueve meses. Y la tercera y no menos importante disparidad es que guionizar una serie o película es un trabajo que se realiza siguiendo determinadas reglas. Y la literatura, como es



Comparato es cardiólogo, "pero mi gran pasión es la dramaturgia". El escritor vino a presentar "La guerra de las imaginaciones".

obvio, no se estructura en base a normas de ningún tipo: uno siente que se sumerge en la más libre y aterradora de las aventuras cuando se decide a escribir ficción.

—¿Le costó desligarse de esas reglas que guiaron su trabajo para el cine y la televisión?

—Me costó muchísimo. Pero necesitaba librarme de ellas para crear.

—¿Piensa dedicarse exclusivamente a la literatura?

—Eso es lo que me gustaría; el problema es que muy pocos escritores en el mundo consiguen vivir de sus libros. Hay un abismo entre lo que se puede ganar por derechos de autor de una novela, por ejemplo, y lo que le pagan a uno por escribir una miniserie, de cuyo presupuesto se suele invertir en los guionistas entre un 5 y un 10 por ciento. En las que se preveen exitosas pero que cuentan con un presupuesto medio, se obtiene alrededor de un millón de dólares por guión. El ejemplo es bastante gráfico, ¿no?

## El hombre orquesta

"Malu Mulher", "Lampiao", "María Bonita", "Me alquilo para soñar" (coescrita junto a Gabriel García Márquez) y "Retrato de mujer" son los títulos de las series televisivas que convirtieron a Doc Comparato en un personaje importante de la televisión brasileña. Entre los guiones que Comparato escribió para cine —siete en total— se destacan los de *El beso del asfalto* (1980), *Encuentros imperfectos* (1992) y *Piège* (1994). El multifacético autor de *La guerra...* es consultor del European Script Found de Inglaterra y periódicamente da clases en la Universidad Católica de Lisboa y en la Universidad Autónoma de Barcelona.

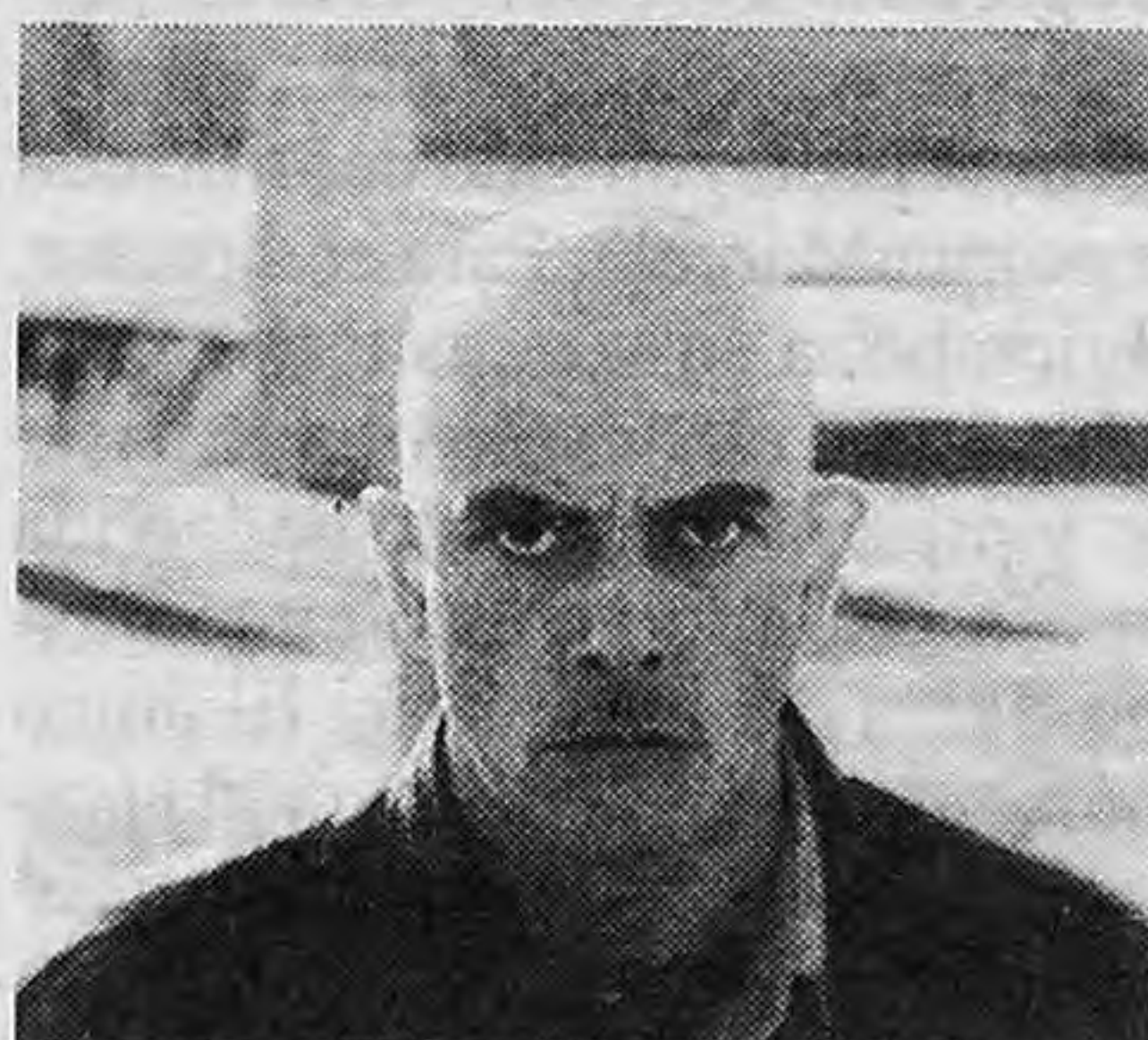
## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



### RETO A LA LEY

De John Woo.  
A las 22 por Space.

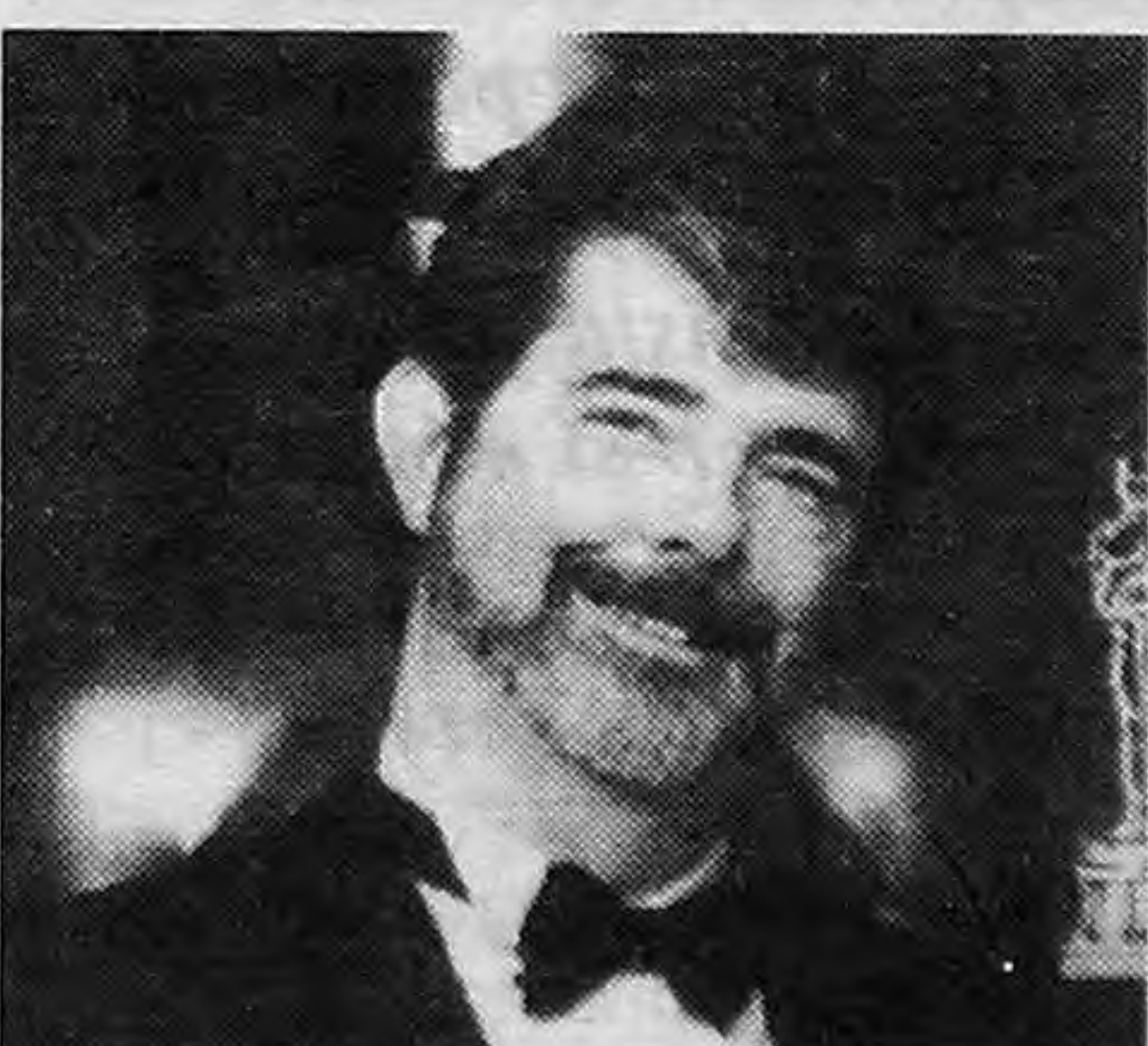
Fogueado en los estudios hongkoneses en los tiempos en que esa colonia producía tanto o más que Hollywood, John Woo es hoy, como Wong Kar Wai, un director de prestigio indudable. Su época oriental se reparte entre la comedia y el cine de acción. Esta película sobre tres ladrones especialistas en obras de arte es uno de los éxitos de Woo de ese momento. Entre los protagonistas está su actor fetiche Chow Yun Fat. Tanto éste como el director seguirían luego el camino del cine norteamericano.



### LO QUE VENDRA

De Gustavo Mosquera.  
A las 20.10 por CV31 Cineplatea.

A pesar del escepticismo con el que la crítica recibió a la película en la época de su estreno (hace ya más de diez años), nadie pudo dejar de reconocer sus logros formales. En una Buenos Aires violenta, futurista y alucinada, un recién llegado (el difunto Hugo Soto) es recibido por una bala perdida. De ahí en adelante su vida dependerá del enfermero que lo rescató (Charly García, en un papel a su medida) y el policía responsable del disparo (un joven y ochentoso Juan Leyrado).



### QUIERO DETENER EL TIEMPO

De John Korty.  
A las 13.40 por CV31 Cineplatea.

Famoso por su trilogía *La guerra de las galaxias*, George Lucas (foto) incursionó también en el mundo de la animación, las producciones televisivas y el cortometraje. En varias ocasiones su colaborador fue el director John Korty, con el que realizó toda la saga de los *Ewoks*. *Quiero detener el tiempo* (*Twice upon a time*) es un largo de animación realizado en 1983 y cuenta la historia de seres milenarios que entablan una lucha en el tiempo, para recuperar la primavera y dormir sin pesadillas.



### CRUMB

De Terry Zwigoff.  
Desde las 22 por CV5.

Hacia mediados de la década este documental arrasó con los premios de los principales festivales de cine independiente de Norteamérica. Es un trabajo de dos horas llamado *Crumb*, y cuenta la vida familiar de uno de los más grandes dibujantes e historietistas de Estados Unidos. Aunque comenzó a publicar en los 60, Robert Crumb es un icono contemporáneo, destacado por haber cultivado la "variante underground" del comic. Aquel campeón de la marginalidad expone hoy sus obras en los museos.

MIRALO POR

CableVisión

778-6000



Por Osvaldo Bayer

Hace unos meses Daniel Ritto me invitó a su casa. Me llevó por la escalera a una habitación sugerente por su vacío y su personalidad. Se apagaron las luces y se encendieron. Apareció Mario Roberto Santucho definiéndose por sí mismo, con frases y testimonios dejados en el paso por su vida, misteriosa pero simple, distinta pero sin artificios. Santucho, ese nombre de desiertos y del hablar pausado y cadencioso como larga siesta de apariciones con alacranes y flores blancas de arena seca y de agua repentina de amanecer en el sueño de siglos. La obra que me estaba interpretando Ritto tenía toda la magia de una crónica del pasado todavía sin tiempo de analizar ni discutir, por miedo, por no comprometerse, por inquietante, por sospechoso, por trágico, por alarmante. Santucho, apellidado de cacique de pequeña tribu rebelde, y español sin cruz de la colonia, apellidado terreno de una zona aún desconocida, aún no descubierta, un rebelde del virreinato, de los Ibarra, de gauchaje colorado e indio no vendido.

Ritto salta todas las distancias y nos mete en un Santucho legítimo, un Santucho de lunes a viernes, coloquial, sacerdote de un cristianismo hecho de hierro y lengua honesta. Me obligaba a confrontarlo con el Santucho extraído de la crónica del comunicado militar policíaco y represor, palabras de lansquenets de escritorio. Aparecía en *Santucho por Santucho*, de pronto, el reflejo engeñecedor de la voluntad. El monólogo de Ritto es sabiamente monocorde. Me subyugó el monocordismo: el tono provinciano para la teoría interpretativa, la voz sin altibajos en el amor coloquial y en la orden de ataque entre el balazo, la prisión y la enseñanza de las teorías. Un rebelde confiado en la fuerza telúrica y en el manifiesto de Marx: tranquilo, didáctico, nuevo.

El autor esencialmente actor nos

## UNA OBRA SOBRE MARIO SANTUCHO

## ¿Quién es culpable?

El historiador y escritor Osvaldo Bayer cuenta sus sensaciones respecto del unipersonal "Santucho por Santucho", que estrena esta noche el actor Daniel Ritto.



El actor Daniel Ritto, responsable también del texto de la obra.

muestra que todo es así de simple en el escenario. Un escenario que apenas se diferencia de la realidad porque todo es reflejo de sueño y de pesadilla. De pronto, todo el ajedrez muerto por el balazo. O el amor muerto en la madrugada porque espera la acción. Acción ya y

sin hesitación al despertar el amor o la teoría didáctica y aceptada. Un rebelde, Santucho. La sociedad, hoy, con sus ventas de armas y sus coimeros ahorcados pero con las columnas sustentadoras de la corrupción libres, con poder. Con sus interminables discusiones sobre

candidaturas mientras se mete bala a los ladrones de bicicletas y negritos de diez años manejan carrindangas en busca de diarios viejos. ¿Quién es el culpable? Santucho. ¿Santucho?

En esta obra no hay agitación. Pero sí el nacimiento postergado

de la discusión. Un destino argentino para discutir. Más todavía, para preguntarse. *Santucho por Santucho*: línea recta en el laberinto argentino. Una construcción de aceros, cristales, sudarios, paños de uniformes, vinchas del pasado montados en dos ojos, dos manos, un cerebro, y sí, un corazón, aunque el inspirado estilo dramático monocorde no lo acentúe. Y de pronto eso: quiebra la línea recta el timbrazo del capitán Leonetti que termina con la vida de ese corazón. ¿Quién? ¿Quién?

El capitán Leonetti, que estudió empuñadamente desde adolescente y respiró los aires de Fort Douglas para dar ese timbrazo, con pistola al cinto. El unísono apaga la voz del desierto y de la selva, Santucho muere. Ya está. La muerte. El volver al desierto, el volver a la aparición a la hora en que el sol cae a pico y se pasean las imágenes de quienes no morirán. Santucho es recibido por las voces del desierto que buscan la senda hacia

**Idea:** "En esta obra no hay agitación. Pero sí el nacimiento postergado de una discusión. Santucho puede ser visto como una línea recta en el laberinto argentino".

el oasis. La bala penetra. Santucho cae. Destino de rebelde argentino. Buenos Aires prende la orgía de todas sus luces. Del desierto santiagueño vienen los negritos en carrindanga a revolver nuestra basura.

Ritto lo dice todo con subyugante idioma teatral: liso, penetrante, sin gestos. Pero dramático hasta la profundidad. Nos deja penetrados de dudas.

\* La obra *Santucho por Santucho* se estrena esta noche a las 23 en el Teatro El Vitral, donde estará, además de los viernes, los sábados a las 24.

## OPINION

Por Pompeyo Audivert\*

## La crisis es general

Cuando leí la nota de Carlos Polimeni sobre la solicitada (que un grupo de artistas firmamos contra la política cultural en la ciudad de Buenos Aires) pensé: "Se fue al carajo". Nunca se me ocurriría elaborar hipótesis tan malignas, malpensadas y mentirosas sobre personas que "de alguna manera" comparten el territorio. Polimeni nos califica de mentirosos, solapados, gorilas, ambiciosos, antidemocráticos, envidiosos y elitistas. Todos estos calificativos paradójicamente corresponden a la política que luego pasa a defender con números en la mano, como si fuera un funcionario público herido en el amor propio. Como firmante del "brulote" que tanto irrita a Polimeni, quisiera aclarar que no se trata de una discusión entre populistas y elitistas, como lo quiere hacer parecer el Sr. Polimeni (que se manifiesta populista); se trata de la crítica que un grupo de artistas hace a sus funcionarios y a los medios de comunicación. En ella se pone de manifiesto nuestra sorpresa por el recibimiento acrílico que tuvo en los medios *Buenos Aires No Duerme*. Se señalaba también que la organización de eventos masivos vacíos de contenido fomenta más la cultura del Shopping que la verdadera cultura popular (que a veces es masiva y a veces no, sin dejar por ello de ser cultura). No es un problema cuantitativo como también nos quiere hacer creer el Sr. Polimeni, sino cualitativo (como lo expresamos en el "brulote").

Creo que la falta de profundidad y la impotencia de la gestión cultural no se debe a sus administradores circunstanciales, sino a la falta de una política y un presupuesto acordes con las necesidades del sector. Así como en salud, educación, asistencia social, etc., el presupuesto de cultura marca a las claras la intencionalidad política del gobierno en relación con dichas áreas. Da la sensación de que se mantienen como áreas porque todavía el costo de tacharlas podría ser alto, pero es de prever que pronto vendrán por ellas. La crisis de lo particular es reflejo de la crisis general. Es una crisis política, no administrativa. Se trata del ajuste al que nos somete la elite representada por los gobernantes. ¿O cómo llamará Polimeni a De la Rúa? ¿Compañero?

\* Actor, autor y director teatral.

Por Ricardo Bartís\*

## Con bronca

He firmado junto a importantes y respetados artistas de esta ciudad una nota crítica sobre *Buenos Aires No Duerme* y otros hechos que hacen a la política de gestión cultural de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires. El lunes 28 en una columna de opinión, un periodista de la sección espectáculos de *Página/12*, Carlos Polimeni, se refiere a ello. Es difícil contestar la nota de Polimeni, porque no argumenta nada. Califica, eso sí. Nos tilda de "elitistas", ambiciosos, nos acusa de "estar en contra de que las mayorías tengan acceso simple y directo a las actividades culturales", crea sospechas de que nuestras críticas responden "a vivir de la teta del Estado", infiere nuestro susto "de ver a los negros metiendo las patas en la fuente de la cultura". Es curioso que *Página/12*, que no publicó esa nota que firmaban más de 40 intelectuales y artistas, publique declaraciones tan agresivas y descalificadoras; a diario políticos y funcionarios nos hacen padecer su mezquindad y vulgaridad, sumenos ahora la presencia señora y vigilante de Carlos Polimeni: crítico de espectáculos.

Los saludo con bronca.

\* Actor, autor y director teatral.

Por Carlos Polimeni

## ¿Y el debate de ideas?

El meollo de la cuestión que planteó la nota cuestionada en las dos columnas de opinión de aquí a la izquierda sigue en pie: no se entiende por qué un grupo de hacedores culturales se opone a los espectáculos gratuitos y masivos. No son todos los que aparecieron firmando la solicitada, eso está claro. Desde que salió publicada, varios de ellos se han comunicado con los medios intentando explicar que firmaron un texto que no conocían, o que se les explicó mal, y que no los representa. Que se sintieron usados, o al menos en medio de un equívoco. Algunos de ellos aparecieron actuando después en esos eventos que el texto que presuntamente avalaban considera demagógicos y electoralistas. Varios se han comprometido a, de aquí en adelante, no firmar textos entre gallos y medianoche. Lo que intentó la nota que enojó a los que firmaron a conciencia la solicitada —que, en apariencia, aspiraban a que su palabra fuese la última, si no la única— es ventilar una cuestión que por lo general se discute entre bambalinas, en bares, o desde la militancia política, o su periferia de intereses. Es curioso que los autores de aquel texto subrayen el carácter supuestamente acrílico del tratamiento de eventos como "Buenos Aires no duerme" y a la vez pretendan un periodismo acrílico con sus líneas de pensamiento. Sobre ese punto ¿cómo criticar un evento cuya clave no es la calidad artística, sino la posibilidad de que el público masivo atravesase las puertas de un mundo de producción al que, si no, no tiene acceso? Aquella nota no mencionaba nombres con la intención de que se debatiesen ideas. No parece tener ganas Bartís, que intenta insultar con códigos de barrio, porque está muuuuy enojado, y en el caso de las de Audivert las más jugosas serían las que relacionan el texto con un supuesto oficialismo radical. Como no vale la pena aclarar que el autor no es, ni ha sido, ni será, ni quiere ser, radical o progubernamental, ni ha visto jamás salvo en fotos a De la Rúa, la respuesta es una invitación a leer una columna anterior. En ella, escribí que la decisión de designar a Kive Staiff y Sergio Renán en cargos claves de la administración de la Secretaría era darles poder a los Mephistos de la cultura. ¿Habrán leído los enojados aquella columna o serán selectivos con sus tomas de posición ante las notas de *Página/12*?



## cine

### AL FILO DE LA MUERTE

P/M/13.  
América.  
Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 14.50, 17.25, 20 y 22.35. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.15.-  
**Atlas Lavalle.**  
Lavalle 869. 322-1936. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.10.-  
**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10. Vier. a Dgo. trasn.: 1.-  
**Gaumont 1.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.20, 14.50, 17.25, 20 y 22.35.-  
**Paseo Alcorta.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 4.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.55, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

### AMO A LA VIDA

P/M/16.  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15.50, 18, 19.50, 21.30 y 23.-

### ARMA MORTAL 4

P/M/13.  
**Normandie 2.**  
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.-

### ARMAGEDDON

APTA.  
**Normandie 3.**  
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.-

### CARRETERA PERDIDA

P/M/16.  
**Gaumont 3.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.10, 16, 19 y 22.-  
**Paseo Alcorta.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.45, 19.30 y 22.15. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.-  
**Patio Bullrich 1.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.50, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

### COMPLICES

P/M/16.  
**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20. Vier. a Dgo. trasn.: 0.50.-  
**Cjo Tita Merello 1.**  
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20.-  
**Ocean 2.**  
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. a Dgo. trasn.: 1.20.-  
**Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

### CRIATURAS SALVAJES

P/M/16.  
**Atlas Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.15, 15.35, 17.55, 20.20 y 22.40. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.15.-  
**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 14.25, 17.10, 20.10 y 22.40. Vier. a Dgo. trasn.: 1.35.-  
**Monumental 1.**  
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15, 17.15, 19.45 y 22.15.  
Sáb. y Dgo. trasn.: 1.-  
**Patio Bullrich 2.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

### DODES'KA DEN

P/M/18.  
**Cosmos 2.**  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 14, 16.30, 19.30 y 22. Sáb. trasn.: 0.30: Freaks (Fenómenos).-

### DR. DOLITTLE

APTA.  
**Los Angeles 1.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-  
**Trocadero.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-

### DRAGON BALL Z

APTA.  
**Los Angeles 4.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 12.50, 14, 15.10, 16.20, 17.30, 18.50, 20, 21.10 y 22.30.-

### EL FARSANTE

P/M/16.  
**Lorange.**  
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 14.50, 16.40, 18.35, 20.40 y 22.45.-

### EL MEDIADOR

P/M/16.  
**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 14.10 y 19.30. Vier. a Dgo. trasn.: 1.15.-  
**Monumental 4.**  
Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 5.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.30, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Premier 4.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.10, 19.50 y 22.20.-

### EL SABOR DE LA CEREZA

P/M/13.  
**Cineplex Lavalle.**  
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Lorca 2.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23.10.-

### ESCRITO EN EL AGUA

APTA.  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10.-

### GODZILLA

APTA.  
**Trocadero.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.50, 16.50, 19.40 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.-

### LA ESPADA MAGICA

APTA.  
**Los Angeles 3.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.20, 15.10, 16.50, 18.30, 20.10, 21.40 y 23.10.-

### LA NUBE

P/M/13.  
**Cjo Tita Merello 2.**  
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 16.50, 19.25 y 22.-

### LA OSTRA Y EL VIENTO

P/M/13.  
**Cineplex Lavalle.**  
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Metro 2.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

### LA SONAMBULA

P/M/13.  
**Cjo Tita Merello 3.**  
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-  
**De la Comedia.**  
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-

### LADYBIRD. LADYBIRD

P/M/16.  
**Cosmos 1.**  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

### LOCO POR MARY

P/M/13.  
**Alto Palermo 1.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.45, 17.30, 20.15 y 23. Vier. a Dgo. trasn.: 1.45.-  
**Grand Splendid.**  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 15.10, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-  
**Monumental 2.**  
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.10, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 3.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.40, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### LOS EXPEDIENTES X

P/M/13.  
**Trocadero.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

### LOS SECRETOS DE HARRY

P/M/16.  
**Premier 1.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15.45, 17.30, 19.15, 21 y 23.-

### MAS ALLA DE LAS NUBES

P/M/16.  
**Capitol.**  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Gaumont 2.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.45, 15.15, 17.50, 20.25 y 22.55.-

### MULAN

APTA.  
**Los Angeles 2.**

## en cartel



### LOS SECRETOS DE HARRY

De Woody Allen  
(EE.UU.)

*Woody contraataca: actúa de sí mismo parodiando las acusaciones que le llueven desde su traumático divorcio. La vida de Harry se ha vuelto un infierno desde que publicó su nueva novela. Casi todos los que lo conocen le recriminan haber usado sus vidas para escribir el libro. Para colmo, la mujer de la que dice estar enamorado (Elizabeth Shue) está a punto de casarse con uno de sus amigos (Billy Cristal). Como discurso o como ficción, un deleite. (Premier 1.)*

Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.20, 20, 21.40 y 23.10.-

### PRINCIPIO Y FIN

P/M/16.  
**Lorca 1.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 13, 16.10, 19.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

### RESCATANDO AL SOLDADO RYAN

P/M/16.  
**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 15.10, 18.35 y 22. Vier. a Dgo. trasn.: 1.25.-  
**Metro 3.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Normandie 1.**  
Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 17.50 y 21.40. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.-  
**Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 16, 19.10 y 22.20. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

### SCREAM 2

P/M/16.  
**Trocadero.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

### SEIS DIAS, SIETE NOCHES

P/M/13.  
**Trocadero.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

### SMALL SOLDIERS

APTA.  
**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-  
**Atlas Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.35. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.15.-  
**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.15, 16.50, 19.25 y 22. Vier. a Dgo. trasn.: 0.35.-  
**Metro 1.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Ocean 1.**  
Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 6.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.05, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

### TAXI

P/M/13.  
**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.05, 14.20, 16.35, 18.50, 21.05 y 23.20. Vier. a Dgo. trasn.: 1.35.-  
**Monumental 3.**  
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-



### EL SABOR DE LA CEREZA

De Habbas Kiarostami  
(Irán)

*Esta película iraní fue premiada con la Palma de Oro del Festival de Cannes del año pasado y su director es considerado uno de los más importantes del mundo. El Sr. Badii deambula en su camioneta por las afueras de Teherán buscando que alguien lo entierre luego de que se suicide. En su búsqueda se topa con un cadete militar, un seminarista y un empleado público, cada uno de los cuales tendrá algo que decirle sobre su decisión. (Cineplex Lavalle y Lorca 2.)*

18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

### LA OSTRA Y EL VIENTO

P/M/13. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.20, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### LOCO POR MARY

P/M/13. Belgrano 2.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.15, 17.35, 20.10 y 22.40. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-  
**Solar de la Abadía. Sala 2.**  
L. M. Campos y Maure. A las 12.35, 15, 17.35, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

### MAS ALLA DE LAS NUBES

P/M/16. Atlas Belgrano 1.  
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

### PRINCIPIO Y FIN

P/M/16. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.40, 18.20 y 21.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

### RESCATANDO AL SOLDADO RYAN

P/M/16. General Paz 1.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15.25, 18.35 y 21.55. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.15.-  
**Solar de la Abadía. Sala 1.**  
L. M. Campos y Maure. A las 12.10, 15.25, 18.40 y 21.55. Sáb. trasn.: 1.10.-

### SMALL SOLDIERS

APTA. General Paz 4.  
Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Belgrano 5.**  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.30.-

### TAXI

P/M/13. Belgrano 6.  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.30.-

### UN CRIMEN PERFECTO

P/M/13. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

## ciclos

### SALA LEOPOLDO LUGONES.

Av. Corrientes 1530. 374-8611. Eisenstein (1898-1948) y sus contemporáneos. A las 14.30, 17, 19.30 y 22: Las extraordinarias aventuras de Mr. West en el país de los bolcheviques de Lev Kuleshov. \$ 3.-

## teatros

### COLON.

Libertad 621. Boletería: 378-7300/01/02. 0-800-3-COLON. Conmutador: 378-7100. Visitas guiadas: 378-7130. Boletería abierta de 10 a 15 y

de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).-  
**LUNES 12 a las 20.30:** Func. Nº 19 de la **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires** Dir. y solista: S. Bedford. Solista: A. Noras, violoncelo. Bridge: Dos poemas (1ª audición); Britten: Sinfonía para violoncelo, Op. 68; Bax: Tintagel (1ª audición); Holst: "El perfecto idiota", música para ballet, Op. 39; Coates: Suite "London". Sob. de ab. en vta. dde. el Sáb. 10. Platea \$ 35. Paraíso \$ 7.-  
**MARTES 13 a las 20.30:** Func. Nº 9 de Gran Abono. Opera **TOSCA** de Puccini. G. Gorchakova, L. Lima, Y. Vedeneiev. Régie, esc. y dis. de ilum.: R. Oswald. Vest.: A. Lapiz. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: M. Gómez Martínez. Coro Est. del T. Colón. Dir.: V. Sicuri. Coro de Niños. Dir.: V. Sciammarella. Sob. de ab. en vta. dde. el Dgo. 11. Etiq. oblig. en palcos y plateas.-  
**MIÉRCOLES 14 a las 20.30:** Func. Nº 7 del primer ciclo org. por el Mozarteum Argentino. **I MUSICI** Vivaldi: 6 conciertos del "Estro Armonico" (1ª parte). Sob. de ab. en vta. dde. el Lun. 12.-  
**JUEVES 15 a las 20.30:** Func. Nº 7 del segundo ciclo org. por el Mozarteum Argentino. **I MUSICI** Vivaldi: 6 conciertos del "Estro Armonico" (2ª parte). Sob. de ab. en vta. dde. el Mar. 13.-  
**VIERNES 16 a las 20.30:** Func. Nº 9 de Abono Nocturno. Opera **TOSCA** de Puccini. G. Gorchakova, L. Lima y Y. Vedeneiev. Régie, esc. y dis. de ilum.: R. Oswald. Vest.: A. Lapiz. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: M. Gómez Martínez. Coro Est. del T. Colón.

Dir.: V. Sicuri. Coro de Niños del T. Colón. Dir.: V. Sciammarella. Sob. de ab. en vta. dde. el Miér. 14.-  
**DOMINGO 18 a las 17:** Func. Nº 9 de Abono Vespertino. Opera **TOSCA** de Puccini. G. Gorchakova, L. Lima y Y. Vedeneiev. Régie, esc. y dis. de ilum.: R. Oswald. Vest.: A. Lapiz. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: M. Gómez Martínez. Coro Est. del T. Colón. Dir.: V. Sicuri. Coro de Niños del T. Colón. Dir.: V. Sciammarella. Sob. de ab. en vta. dde. el Miér. 14.-  
**DOMINGO 18 a las 17:** Func. Nº 9 de Abono Vespertino. Opera **TOSCA** de Puccini. G. Gorchakova, L. Lima y Y. Vedeneiev. Régie, esc. y dis. de ilum.: R. Oswald. Vest.: A. Lapiz. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: M. Gómez Martínez. Coro Est. del T. Colón. Dir.: V. Sciammarella. Sob. de ab. en vta. dde. el Miér. 14.-  
**DOMINGO 18 a las 17:** Func. Nº 9 de Abono Vespertino. Opera **TOSCA** de Puccini. G. Gorchakova, L. Lima y Y. Vedeneiev. Régie, esc. y dis. de ilum.: R. Oswald. Vest.: A. Lapiz. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: M. Gómez Martínez. Coro Est. del T. Colón. Dir.: V. Sciammarella. Sob. de ab. en vta. dde. el Miér. 14.-  
**DOMINGO 18 a las 17:** Func. Nº 9 de Abono Vespertino. Opera **TOSCA** de Puccini. G. Gorchakova, L. Lima y Y. Vedeneiev. Régie, esc. y dis. de ilum.: R. Oswald. Vest.: A. Lapiz. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: M. Gómez Martínez. Coro Est. del T. Colón. Dir.: V. Sciammarella. Sob. de ab. en vta. dde. el Miér. 14.-  
**DOMINGO 18 a las 17:** Func. Nº 9 de Abono Vespertino. Opera **TOSCA** de Puccini. G. Gorchakova, L. Lima y Y. Vedeneiev. Régie, esc. y dis. de ilum.: R. Oswald. Vest.: A. Lapiz. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: M. Gómez Martínez. Coro Est. del T. Colón. Dir.: V. Sciammarella. Sob. de ab. en vta. dde. el Miér. 14.-  
**DOMINGO 18 a las 17:** Func. Nº 9 de Abono Vespertino. Opera **TOSCA** de Puccini. G. Gorchakova, L. Lima y Y. Vedeneiev. Régie, esc. y dis. de ilum.: R. Oswald. Vest.: A. Lapiz. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: M. Gómez Martínez. Coro Est. del T. Colón. Dir.: V. Sciammarella. Sob. de ab. en vta. dde. el Miér. 14.-  
**DOMINGO 18 a las 17:** Func. Nº 9 de Abono Vespertino. Opera **TOSCA** de Puccini. G. Gorchakova, L. Lima y Y. Vedeneiev. Régie, esc. y dis. de ilum.: R. Oswald. Vest.: A. Lapiz. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: M. Gómez Martínez. Coro Est.



noche" de F. de Souza. Con C. Zambon y A. Casas. Dir.: F. Moraes. \$ 7.-  
Sala Contemporánea: Hoy (despedida) a las 21: "Hondo" Danza de "encierno", con G. Lesgart e I. Sanguinetti. Esc.: A. Negrin. Mus.: D. Frenkel. \$ 10.-  
Patio del Tanque: Vier. (pop. \$ 5) a Dgos. a las 20:  
"Acrobatas en el aire" por la Cia. de Circo contemporáneo. Esc. y mus.: Acrobatas. Idea y dir. gral.: G. Silva. \$ 7.-

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.**  
Av. Corrientes 2038. 953-0390. "Festival del Rojas". Vier. a las 21: "La espuma" Dir.: L. Suardi. A las 23: "Orestes" Aut. y dir.: O. Fantini.-

**DE LA COMEDIA.**  
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Vier. y Sáb. a las 22.30: "Tus besos fueron míos" de B. Gambartes y D. Vila. Con H. Pilatti, M. Buscaglia y J. Nolasco. Coreog.: A. M. Schussheim. Vest.: R. Schussheim.-

**DE LA COMEDIA.**  
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Sala 2: Mar. a las 20. Vier. a las 19: "Wuthering Heights" de E. Brontë, por el grupo The Bs. As. Players (en inglés). Adapt. y dir.: M. Salzman. \$ 12.-

**DEL CENTRO.**  
Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. y Dgo. a las 21, 23 y 1. Lun. a las 21: el genial humor de Pablo Misacantano en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. \$ 5 (Sáb. y Dgo. \$ 7 y \$ 5).-

**DEL GLOBO.**  
Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Domingo 25 despedida. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: Martha Bianchi y Lydia Lamaison en "Gracia y Gloria" Dir.: Julio Baccaro. Loc. en vta. dde. las 10. Res. telef.-

**DEL PUEBLO.**  
Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. \$ 10. Est. y jub. \$ 7. Sala Carlos Somigliana Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "La cena" de R. Perinelli. Dir.: R. Villanueva. Con C. Lapacó, R. Martínez, F. Ramírez e I. Pedrazzoli.-  
Sala Teatro Abierto Vier. a las 21. Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: "Venecia" de J. Accame. Dir.: E. Tritek.-

**EL DOBLE.**  
Aráoz 727. 855-2656. Vier. y Sáb. a las 21: "El desmadre" de J. Sánchez. Con H. Marassi, L. Mantel, M. Merlino, G. Belardinelli y T. Sapir. \$ 10. Jub. y est. 50% desc.-

**EL OBSERVATORIO.**  
Urquiza 124. 957-6723. Sala 1: Vier. y Sáb. a las 21: "Marat-Sade" de P. Weiss. Dir. gral.: R. Pires. Con L. Campos, A. Braga, M. Santibáñez, F. Yanelli, J. Vitali, C. Cárpena y elenco. \$ 10.-

**EL OJO.**  
Perón 2115. 953-1181. Vier. y Sáb. a las 21: "La casa del lago de Constanza" de A. Tursi. Dir.: P. Sánchez. \$ 8. Jub. y est. \$ 5.-

**EL VITRAL.**  
Rodríguez Peña 344. 371-0948. \$ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Vier. a las 21: "La extranjería" Aut. y dir.: E. Sanguinetti. Vier. a las 23. Sáb. a las 0: "Santucho por Santucho" de D. Ritto. Dir.: P. Silva. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "Caligula" de A. Camus. Dir.: P. Ponce.-  
Sala 2: Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: "Perlas quemadas" de F. Noy. Dir.: J. Suárez y Q. Canellas. Sáb. a las 23. Dgos. a las 21.30:  
"Pará fanático" de C. Belloso. Dir.: E. Federman.-  
Sala 3: Vier. a las 20.30. Sáb. a las 23: "Flores de papel" de E. Wolf. Dir.: C. Martino. Vier. a las 23: "Estamos bárbaro" Aut. y dir.: E. Barros. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "Yerma, entre el deseo y la culpa" Libro y dir.: C. García Mochales.-

**EMPIRE.**  
H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 16. Desc. a est. y jub. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 23.45. Dgos. a las 21: 25 años; 9000 funciones: "La lección de anatomía" Dir.: Carlos Mathus. \$ 18. Jub. y est. \$ 9.-  
Vier. a las 18. Dgos. a las 19: "La cantante calva" de E. Ionesco. Con Leiva, Bergel y elenco. Dir. gral.: C. Mathus. \$ 10. Est. y jub. \$ 5.-

**I.E.T.**  
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. \$ 5. Sala 2: Vier. y Sáb. a las 20.45: "Terror y miserias del Tercer Reich" de B. Brecht. Dir.: T. Sarraíl. Sáb. a las 22.30:

"Memorias de Praga" Aut. y dir.: H. Levy-Daniel.-  
Sala 3: Dgos. a las 20: "Instrucciones para el manejo de las marionetas" de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando.-

**LA CARBONERA.**  
Balcarce 998. 362-2651. Vier. a las 23. Sáb. a las 21: "Paciente espera" Cia. teatral La Carbonera. Dir.: B. Barr y C. Nicastro. \$ 10. Dgo. a las 19: "Qué, donde" de S. Beckett. Dir.: L. Rodríguez.-

**LA DAMA DE BOLLINI.**  
Pasaje Bollini 2281. 805-6399. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21:

**ANA PADOVANI en:**  
**CUENTOS A LA CARTA**

Ana Padovani en "Cuentos a la carta". Pastas, risas y emociones. \$ 12 (incluye spaguetts). A las 23: "Tangos y fox..." con Galleta Miguens, junto a A. A. ranjuelo y C. Coral. Se invita al público a cantar y bailar. \$ 12 (incluye consumición).-

**LA OTRA ORILLA.**  
Tucumán 3527. 862-7718. Grupo Teatro Libre presenta: Vier. a las 22: "Memoria" Autor y dir.: Omar Pacheco. Mus. orig.: R. Mederos y F. Diéguez. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: "Cinco puertas" Aut. y dir.: O. Pacheco. Mus. orig.: Lito Vitale. Gral. \$ 10. auspicia: Página/12.-

**LA PLAZA.**  
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23.15. Dgos. a las 20.30: "Hoy: el diario de Adán y Eva" con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza. Dir.: Manuel González Gil. Unicas semanas.-  
Sala Pablo Picasso Juev. (pop.) a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21: "La mesa de los galanes" de R. Fontanarrosa. Con G. Gofy, P. Bristol, A. Veronelli, G. Urizbarea y D. Araoz.-  
Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgos. a las 21: "Fiel" de C. Palminteri. Con A. Pietra, A. Fiore y M. Seefeld. Dir.: L. Romero.-

**LA RANCHERIA.**  
México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Vier. y Sáb. a las 21.30: "Cerca (melodía inconclusa de una pareja)" de E. Pavlovsky. Con L. La Veglia y D. Di Cocco. Esc. y dir.: J. Venturini.-

**LA SCALA DE SAN TELMO.**  
Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Vier. a las 20: "Vocal ad cordem" (Renacimiento y música popular). Dir.: Miguel Angel Pesce. \$ 5.-

**LA TRASTIENDA.**  
Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. \$ 15. Vier. y Sáb. a las 21: "Glorias Portañas" Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano.-

**LIBERARTE.**  
Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a las 21.30: "El borde" con V. Ponierman y V. Elizalde. Dir.: C. Andaló. \$ 5. Sáb. a las 0.30. Dgo. a las 0: "¿Sabes cuál es el mayor de mis defectos?" de R. Fontanarrosa; con M. Fernández. \$ 6.-

**LICEO.**  
Rivadavia y Paraná. 381-4291. @Sexo? Preguntale a Charo: Charo López en "Tengamos el sexo en paz" de Franca Rame, Dario Fo y Jacopo Fo. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. y Dgo. a las 20 y 22.30. Lunes a las 20. Últimas funciones.-

**LOLA MEMBRIVES.**  
Corrientes 1280. 381-0076. Osvaldo Laport, Norma Pons, Mimi Pons, Ana María Cores, Miguel Habud y Norman Erlich en PUM Libro y dir.: Hugo Moser. Sáb. y Dgo. a las 21.30. Loc. en vta. c/antic.-

**MAIPO.**  
Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Últimas semanas. Presenta a Enrique Pinti en PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90 con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricki Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30. Pl. \$ 30. Pull. \$ 15.-

**MANZANA DE LAS LUCES.**  
Perú 294. 342-9930. \$ 6. Desc. a jub. Sala de la Ranchería: Vier. a las 21.30: "Hermano del alma" de H. Castagnino. Dir.: N. Sanz.-

**METROPOLITAN 1.**  
Corrientes 1343. 371-0816. Primer musical mágico argentino: "Barragán el Mago" Campeón mundial de

## en cartel



### MELODIA INCONCLUSA DE UNA PAREJA

Dir.: Jorge Venturini

Primer montaje de una pieza nunca estrenada de Eduardo "Tato" Pavlovsky (Cerca, de 1983), que muestra a una pareja "tratando de encontrarse en medio de fuertes tensiones que los alejan". Una obra sobre el deterioro en el amor. Interpretan Luján La Veglia y Daniel Di Cocco. La escenografía pertenece a Raúl Morales y J. Venturini y las luces a Julián Caverro. Música sobre fragmentos de conciertos y cuartetos de György Ligeti. En la Fundación de la Ranchería, México 1152, viernes y sábado a las 21.



### FESTIVAL DEL ROJAS

Obras: "La espuma" y "Orestes"

Basada en Los placeres sencillos, de Jane Bowles, La espuma (foto) recrea la historia de los hermanos Santina y Segundo, captada un domingo lluvioso en la casa familiar. Dirige Luciano Suardi (hoy, última función a las 21). Orestes, con libro y dirección de Omar Fantini, subraya el tema de la venganza e incluye deliberadamente un personaje, Nauplio, mencionado por Graves en su versión del mito (hoy y los próximos viernes 16, 23 y 30, a las 23). En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

magia Alemania 1997. Mus.: Alberto Favero. Coreog.: Ricky Pashkus. Miér. a Vier. a las 20.30. Sáb. a las 17 y 20.30. Dgo. a las 17 y 19.30. \$ 20 y \$ 10.-

**OPERA PRIMA.**  
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 23.15: "Brecht Tango" Un recorrido dramático musical. D. Suárez Marzal, F. Mizrahi y L. Longhi.-  
Sáb. a las 23.30: "Rhapsody in blue" Jorge Navarro y Baby López Furst. Tributo a George Gershwin en el centenario de su nacimiento. Loc. en vta. c/5 días de anticip.-

**PAYRO.**  
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Amb. climat. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en "El amateur" Mus.: J. Roos. Esc. y vest.: G. Galán. Dir.: L. Romero. \$ 15.-  
Vier. y Sáb. a las 23: "El rey se muere" de E. Ionesco. Dir.: B. Goldenberg. \$ 10.-

**PICADILLY TEATRO.**  
Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en CONFESIONES DE MUJERES DE 30 Dir.: Lia Jelin. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. y Lun. 12 a las 20. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

**REGINA.**  
Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Res. telef. Miér. (pop. \$ 15) a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. (desc. a jub. y est. \$ 15) a las 21: Verónica Llinás y Diego Peretti en "El submarino", de M. C. Barbosa y M. Falabella. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. \$ 25.-

**TABARIS.**  
Corrientes 831. 322-8509: El show cómico musical del año! Tristán, Silvia Süller, María Fernanda Callejón, Juan Acosta, Las Happy Girls y gran elenco en "Armáton" Orquesta en vivo de Raúl Parentella. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21, 23 y trasn.: 1. Dgo. a las 21 y 23. P/M/18. Loc. en vta. dde. \$ 10.-

**TEATRO CONCERT.**  
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 19: "Kantes i kuentos" del mundo sefaradí. Con M. Grajer. \$ 15.-  
Vier. y Sáb. a las 21: "Greek" de Berkoff. Dir.: Caracciolo-Javier. Con A. Aller, A. Gleijer, R. Saiz y C. Weber. \$ 15 (est. y jub. \$ 8).-  
Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: Alfredo Casero ("Sólo para entendidos").

## chicos

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.**  
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. a las 17: "Alicia en el País de

las Maravillas" Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera s/la novela de L. Carroll. \$ 4.-  
SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. a las 16.30: "La tempestad" de W. Shakespeare. \$ 4.-

**MANZANA DE LAS LUCES.**  
Perú 294. 342-9930. \$ 5. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgos. a las 16: "Burbuja de ilusiones" 17.30: "La vuelta de Capercucita Roja" Aut. y dir.: N. Hidalgo.-  
Sala Trinidad Guevara: Sáb. y Dgos. a las 16.30: "El amigo fiel" de O. Wilde. Dir.: L. Murray. Dgos. a las 15.30 y 18: "Un amor súper helado" Dir.: M. Silva y H. Danton.-  
Sala Sótano: Sáb. y Dgos. a las 17: "La barca de la alegría" Dir.: J. Guzmán.-

## concert

**BAR SUR.**  
Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino: "31 años con el tango y la cultura" pta.: "Tango danza show" Show tradicional y participativo en la casa más antigua de San Telmo. \$ 15 con pizza libre. Empanadas. Continuado de 21 a 4.-

**CAFE TORTONI.**  
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Stormi: Amb. climat. Vier. a las 21: Patricia Rivera: "Arrabaleando" con O. Cabrera y C. Fernández. Pareja de baile. A las 23.30: "Magia de tango" con Claudia Montes.-  
Sala La Bodega Vier. a las 23: "Creole Jazz Band" presentando "Creole Touch". Jazz, blues, humor y premios.-

**CASABLANCA.**  
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca "Norma al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

**CLUB DEL VINO.**  
Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Vier. a las 21.30: "Tangos de ayer" con Luis Cardei Inv.: Nelly Prince. Bandoneón: Antonio Pisano. \$ 18. A las 23.30: Valentino Jazz Bazar con Willy Cruck. \$ 8.-

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango" con Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana Vier. a Dgos.: la presentación de Leopoldo Federico y su

Orquesta, con la voz de Carlos Cristal Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.**  
Honduras 3852. 862-5215. (15)448-4999. Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Vier. a las 0.30: "Llegando a la ruta" (rock melódico). Sáb. a las 0.30: a pedido del público "Las Blacablus" Última función. Dgo. a las 23: "Nacary" Nancy Moreno y Francisco Zuccotti.

**LA CUMPARSITA.**  
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: Café Concert de Tangos Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garces, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Agasajos, cumpleaños, casamientos.-

**OLIVERIO ALLWAYS.**  
Callao 360. 370-1688. Res. telef. Vier. (despedida) a las 21: Pájaros en el aire O. Cardozo Ocampo, G. García, L. Albarracín y P. Hasse. Música popular argentina. \$ 15. A las 23: recital de Ricardo Peña A la 1: Tancredo y La Composición-

## etc

**MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.**  
Junin 1930. 806-3260. Museo participativo de ciencias, donde está Prohibido No Tocar. Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb. y Dgos. de 15 a 19.-

**NOS MUDAMOS**  
QUE SIGA LA MILONGA  
Dirección General OSVALDO GUIDI  
Actor's Studio  
Vier. 21 hs. Sáb. 20.30 hs.  
J.D.Perón 2267 954-6610

## costa

### MAR DEL PLATA

#### cines

**AMBASADOR MULTIPLEX**  
Córdoba 1673. Tel. 95-7271. Mart. y Miérc. 50%. 1ra. función jubilados 1/los días \$3. Sala 1: A las 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.40 hs. Sáb. y dgo. trasn. 0.30 hs. El sabor de la cereza. Sala 2: A las 15.00 - 17.15 - 19.30 - 21.45 hs. Sáb. y dgo. trasn. 0.00 hs. Pequeños guerreros. Sala 3: A las 16.00 - 18.10 - 20.15 - 22.20 hs. Sáb. y dgo. trasn. 0.25 hs. Cómplices.

**AMÉRICA**  
Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.45 - 20.00 - 22.15 hs. Seis días, Siete noches. Mart. y miérc. 50%.

**ATLAS**  
Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.30 - 19.55 - 22.20 hs. Cnaturas salvajes. Mart. y miérc. 50%.

**AUDITORIUM**  
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Mart. y miérc. a las 19.00 - 21.30 hs. Cine Arte presenta: Gattaca/Experimento genético de Andrew Niccol.

**CINE SEX**  
Belgrano 2331. Platea \$6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 4.00 hs. Sex Shop. 1000 film para ver en cabinas. (A/18).

**CINEMA**  
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. Mart. y miérc. 50%. Sala 1: A las 15.20 - 17.55 - 20.15 - 22.40 hs. Sáb. y dgo. trasn. 0.55 hs. Al filo de la muerte. Sala 2: A las 15.30 - 17.40 - 19.50 - 22.00 hs. Sáb. y dgo. trasn. 0.15 hs. Pequeños guerreros.

**COMPLEJO IDEAL**  
12 de Octubre 3468. Tel. 89-0202. Lun. a miérc. 50%. Sala 1: A las 17.40 - 20.10 - 22.30 hs. Sáb. y dgo. y lun. también función 15.20 hs. Expedientes X. Sala 2: A las 17.20 - 20.00 - 22.50 hs. Armageddon. En castellano.

**ENRIQUE CARRERAS**  
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. Lun. 17.30 hs. De miérc. a dgo. a las 17.30 - 20.00 - 22.20 hs. Sáb. y dgo. trasn. 0.50 hs. Armageddon. (T/p). Miérc. y juev. 50%.

**RADIO CITY**  
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Estudiantes y jubilados t/días \$3. A las 17.20 - 19.50 - 22.20 hs. Sáb. y dgo. también función 14.50 hs. Sáb. y dgo. trasn. 0.40 hs. Locos por Mary. Mart. y miérc. 50%. Sonido Dolby Digital.

**ROXY**  
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Estudiantes y jubilados t/días \$3. A las 18.25 - 21.40 hs. Sáb. y dgo. también función 15.10 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1.00 hs. Rescatando al soldado Ryan. Mart. y miérc. 50%.

#### teatros

**AUDITORIUM**  
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Sala Astor Piazzolla: Vier. y sáb. 21.30 hs. El mundo de Carmen Flores. Con Carmen Flores, Miguel Jordan, Graciela Rios Saiz, Omar Urraspu y el Ballet Hispania. Lun 19.00 hs. Festival de Danzas Folklóricas. Con la agrupación El Ceibo. Sala Gregorio Nachman: Vier. a las 21.00 hs. Ciclo teatral Querido Nachman. En esta ocasión se presenta la obra Viceversa. Dir.: Grupo Viceversa. Sáb. y dgo. a las 21.30 hs. De los innumerables desencuentros de dos suicidas en una comisa. Con Eduardo Alias y Asunción Belido. Dirección: Marcelo Maram.

**AUDITORIUM**  
Edificio Casino Central. Tel. 93-6001. Sala Roberto J. Payró. Dgo. 19.00 hs. Ciclo de Teatro Semimontado. En esta ocasión En Familia, de Florencio Sánchez. Dir.: Marta Rigau.

**COLÓN**  
H. Irigoyen 1665. Tel. 94-8571. Vier. y sáb. a las 22.00 hs. Dgo. a las 20.30 hs. Gerardo Romano presenta su espectáculo unipersonal A corazón abierto. Dir.: E. Alfaro.

**LIDO**  
Santa Fe 1752. Tel. 94-3301. Vier., sáb. y dgo. a las 21.30 hs. Beto César y Carlos Sánchez en el festival del Chiste. Todo lo que no se puede decir en el programa de Susana Giménez. Con Betina Capetillo y Claudia Selminis.

**TRONADOR**  
Sgo. del Estero 1750. Tel. 93-6513. Dgo. a las 21.00 hs. ¡Dos espectáculos en uno! Adolfo Abalos con Los Abalos Gordillo y Mario Campana con Fiesta de España. Gran elenco. Dir: Perla Carlino.

#### musicales

**AUDITORIUM**  
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Sala Astor Piazzolla. Dgo. 22.00 hs. llega a Mar del Plata Leo Masliáh presentando Textualmente.

**AUDITORIUM**  
Edificio Casino Central. Tel. 93-6001. Sala Roberto J. Payró. Sáb. 21.00 hs. Ciclo Payróck. En esta ocasión se presentan: Blanco Marfil, Genoma, Leteo.

**ELVIS CAFÉ**  
Brown 2639. Tel. 92-4259. Juev. a partir de la medianoche Serrat, Sabina y aquellas pequeñas cosas. Sáb. a las 23.00 hs. Willy Crook y los Funky Torino presentan su nuevo material Eco. Entradas anticipadas en Belgrano 2548.

**ESTANCIA LA ARMONÍA**  
Ruta 2 km 382.50/Cobo. Lun. a las 16.00 hs. Presentación del pianista argentino Guillermo Zaragoza. Entradas anticipadas en Córdoba 1737. Loc. 34.

**LA CASA DEL FOLKLORE**  
San Juan 2543. Tel. 72-3955. Sáb. 21.30 hs., la actuación del Duo Parra - Balmaceda presentando su nuevo CD. Artistas invitados. Anima H. Paz y A. Amadeo.

**ORION CAFÉ**  
Av. Luro y La Costa. Vier. 24.00 hs. Show musical en vivo de Casino 5. (Estrella de Mar) Sáb. 23.30 hs. la Davenport Jazz Band junto al Show musical de Karina Levine. Dgo. 22.30 hs. Mario Castañeyra Trio con su espectáculo Saudade y a las 24.00 hs. Ciclo Simplemente Jazz presenta a la Bristol Jazz Band.

**SÓTANO BEAT**  
Constitución 5538. Vier. a las 23.00 hs. Mal de Parkinson. Sáb. a las 23.00 hs. Bersuit Vergarabat. Entradas anticipadas en Belgrano 2548.

#### infantiles

**AUDITORIUM**  
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Sala Astor Piazzolla. Sáb. y dgo. a las 17.00 hs. Circo Chico. Dir.: Néstor Martinelli.

**PUERTO FANTASÍA**  
Alberti 2245. Tel. 93-1553. Todos los días desde las 14.30 hs. patio de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla. Entrada \$6.

#### etc

**IVY PUB CONCERT**  
Brandsen y La Costa. Vier. y Sáb. a la 0.00 hs., noche de Strippers y Bikini open. Sáb. noches de fiesta y show sorpresa. Reservas al 91-3124/71-0675.

**MINI ZOO - EL PARAÍSO**  
Acceso Sierra de los Padres. Todos los días de 10 a 18 hs. Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confitería y restaurante.

La SabRoSuRa cUbAna

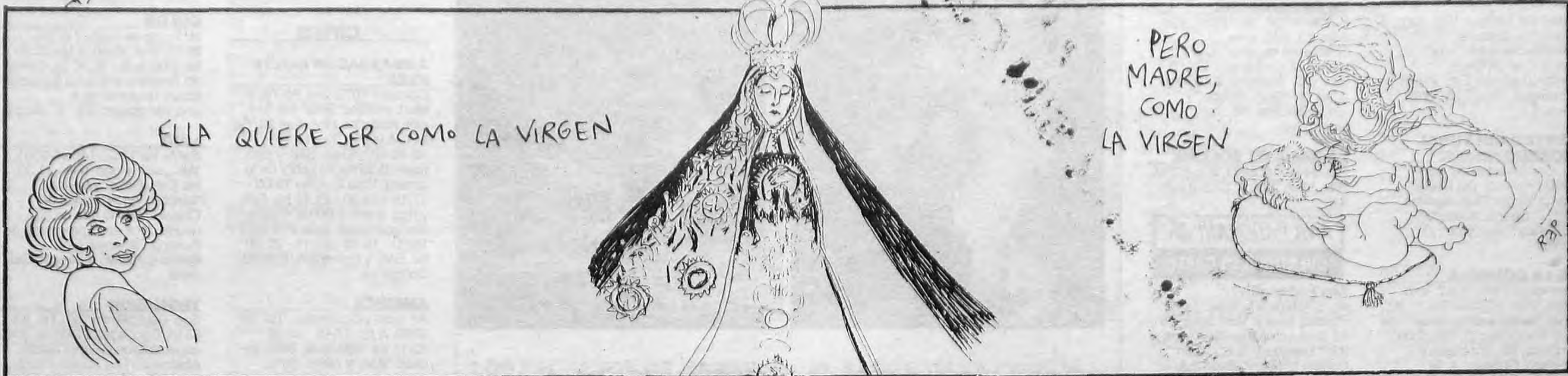
Los VAIN VAIN

En Quantanamera Café

Cena -Show 21 de Octubre, 21 hs.

Av. A. Moreau de Justo 2090  
Puerto Madero  
Tel./fax: 314-077





## CONTRATAPA

Por Sergio Kiernan

En 1970, la revista *Time* fue parte de la naciente "guerra sucia" de Nixon contra Allende. Un informe de la CIA recientemente desclasificado por el gobierno de los EE.UU. indica que la inteligencia americana manipuló a la revista y logró "alterar la dirección" de una nota de tapa sobre Salvador Allende. El memorándum, titulado "Actividades de la Fuerza de Tareas Chile", tiene fecha de noviembre de 1970 y reporta al gobierno de Richard Nixon los esfuerzos realizados por la agencia para evitar que el chileno asumiera el poder. La nota de tapa del influyente semanario fue tan dura que originó una protesta del recién electo Allende, que acusó a

*Time* de "llamar abiertamente" a una invasión norteamericana de Chile. Casi treinta años después del incidente, la revista confirmó que sus redactores "regularmente" utilizan informes de la CIA, para sus artículos.

Según los documentos ahora publicados, la administración Nixon asignó "máxima prioridad" a la desestabilización de Chile en 1970. Preocupado por la elección de "el político comunista Salvador Allende", el gobierno asignó un presupuesto de diez millones de dólares para operaciones encubiertas, envió armas livianas a la oposición, trató de que las fuerzas armadas bloquearan la asunción de Allende y comenzó una guerra de propaganda contra la Unidad Popular. Los papeles secretos obtenidos a mediados de septiembre por una fundación, el Archivo de Seguridad Nacional, permitió conocer los detalles de estas acciones.

Entre los documentos obtenidos por la Ley de Acceso a la Información de EE.UU. (la Freedom of Information Act) figura el memo que describe la operación utilizando a *Time*. El 10 de octubre de 1970, el semanario daba su tapa a Allende con una banda colorida anunciando la "Amenaza Marxista a las Américas". El extenso artículo relataba los temores de quienes pensaban que Allende "asumirá el poder y nunca lo dejará, nunca le dará una chance a la

democracia", y destacaba el apoyo abierto de Fidel Castro al nuevo gobierno. Hábilmente, *Time* presentaba a Allende como "un comunista cortés", citando al presidente electo en sus frases más revolucionarias y cándidas: "La revolución cubana tuvo gusto a ron y azúcar, la chilena tendrá sabor a empanada y vino", o "para un norteamericano ser comunista o socialista es ser un totalitario, pero yo creo que el hombre es liberado cuando tiene una economía que le garantiza trabajo, comida, casa, sa-



## CUANDO ALLENDE FUE TAPA DE "TIME"

lud y descanso". No faltaba el dato de que Allende era fundador del Partido Socialista Chileno.

El artículo no dejaba dudas al lector americano de que Chile era otra ficha del dominó revolucionario y que eso era funesto para los EE.UU. Al leerlo, Allende protestó contra "la presión brutal y horrible que sufrimos tanto en Chile como en el mundo". Pero en el contexto de la guerra fría y de la política exterior de Henry Kissinger, no llamaba particularmen-

te la atención en una revista claramente conservadora como *Time*. Sólo veintiocho años después se descubrió que había otra historia detrás de la nota.

En su informe a la superioridad, la CIA recuerda que "a partir del 15 de setiembre de 1970, la agencia recibió órdenes de intentar prevenir que el marxista Salvador Allende asumiera como presidente chileno". Resultó imposible, ya que no hubo tiempo de movilizar a civiles y las fuerzas armadas se negaron a dar un golpe preventivo "ya que están inmovilizadas por su tradición de respeto a la Constitución". El informe detalla las operaciones de propaganda realizadas y destaca que "incluyeron reuniones informativas especiales y confidenciales para pasar inteligencia a periodistas norteamericanos".

"En conexión a esto, resultó particularmente útil la nota de tapa de *Time*, que le debió mucho a reuniones e informes escritos provistos por la CIA", dice a continuación el informe. "Las reuniones en Washington cambiaron el sentido de la nota

cuando estaba en su etapa final, según informa otro periodista de *Time*." Tod Tolkes, actual encargado de relaciones públicas de la revista *Time*, no negó a *Página/12* que la CIA hubiera plantado información o influido en las conclusiones de la tapa de 1970. "No podemos comentar sobre esa nota, porque los que la hicieron ya no trabajan para *Time*", se limitó a decir el vocero, "no podemos precisar hoy si realmente la nota cambió por la información provista por la CIA". Para Tolkes, es "común" que los periodistas de *Time* y otras publicaciones de EE.UU. utilicen materiales de la CIA "y de otras agencias del gobierno norteamericano, siempre que no sean secretos. Nuestros periodistas, cuando están en el extranjero, contactan regularmente a funcionarios norteamericanos como parte de su investigación, como fuente. Y los agentes de la CIA también son funcionarios autorizados del gobierno de los EE.UU." El vocero se negó a especular sobre el nivel de influencia que tuvo la inteligencia americana en su revista en esos años.

## CARTAS

### Agradecer I

Quiero reconocer y agradecer la dedicación, el profesionalismo, el esmero y la calidad humana que presenta el grupo de pediatría del Hospital Pte. Perón, dirigido por la Dra. Beatriz Burbinsky.

El día 13/8/98 mi hijo Facundo entró en estado grave (siendo su diagnóstico meningitis). Fue atendido por el servicio citado con rapidez, eficacia y sobre todo con una gran calidez. Gracias a esto hoy está en casa y en perfecto estado de salud. Me atrevo a hacer esta carta dado que en el momento del ingreso no se contaba con sala de terapia o aislamiento y ese grupo de profesionales armó una en un instante en una sala que se usaba como depósito de camas, sólo con profesionalismo y ganas.

Por todo esto mi interminable gracias.

Lilian F. de Bernal  
DNI 12.583.216

### Agradecer II

Deseo por este medio felicitar a los ciudadanos Carlos Saúl Menem y Fernando de la Rúa como máximas autoridades de la Ciudad de Buenos Aires, capital de la República Argentina, por el gesto democrático, acorde con el artículo 14 de la Constitución Nacional al vallar la Plaza de Mayo, el día 11 de setiembre; hecho histórico éste ya que es la primera vez que en la vida democrática e institucional del país ocurre.

Mario E. Galasso  
DNI 7.779.268

### AVISO AL LECTOR

*Página/12* solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

## CURSO SUPERIOR INTERUNIVERSITARIO "Posgrado en Clínica Ambulatoria"

### SEMINARIO INTERNACIONAL Medicina, Muerte y Dignidad Cuidados cuando no hay cura

14 de Octubre de 1998 - Facultad de Medicina UBA  
Salón del Consejo Directivo - Paraguay 2155 - 1° Piso - Capital Federal  
En directo desde Ciudad Universitaria - Córdoba

ENFOQUE MULTIDISCIPLINARIO CON PARTICIPACIÓN DE PANELISTAS

## ORGANIZADO POR



FUNDACIÓN OSDE



FACULTAD DE CIENCIAS MÉDICAS  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA



FACULTAD DE CIENCIAS MÉDICAS  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA



FACULTAD DE CIENCIAS MÉDICAS



FACULTAD DE MEDICINA  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES



FACULTAD DE MEDICINA  
UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CÓRDOBA



FACULTAD DE CIENCIAS MÉDICAS  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO - MENDOZA



FACULTAD DE MEDICINA  
PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Dirección Médica OSDE: Av. Madero 1020 - Anexo PB. (1106) Capital Federal  
Tel.: (01) 310-5359/60 - Fax: (01) 311-8800 - De 10.00 a 18.00 hs. • INSCRIPCIÓN GRATUITA